

Stadt Ulm

ulm

Ulm macht Schule

Bildungswege in Ulm / Formazione scolastica a Ulma

Frühkindliche Bildung / Educazione della prima infanzia

Allgemeines / Visione d'insieme

Grundschulen / Scuola primaria

Sonderpädagogische Bildungsangebote / Offerte formative per studenti che
richiedono attività di sostegno

Weiterführende Schulen / Scuola secondaria

Berufliche Schulen und Studium / Scuole di formazione professionale e
percorso di studio

Angebote der Stadt Ulm / Programmi della città di Ulma

Vorwort

Liebe Eltern,
Liebe Beratende,
Liebe Schülerinnen und Schüler,

Schule und Bildung sind wichtig für jeden Menschen.
Bildung bedeutet, Menschen lernen wichtige Dinge für den Beruf.
Bildung bedeutet aber auch, Menschen lernen wichtige Dinge für ein glückliches Leben.

In Ulm gibt es viele verschiedene Möglichkeiten für Bildung.
Es gibt viele mögliche Bildungs-Wege.

Diese Mappe soll erklären, welche Möglichkeiten es gibt.
Besonders Kinder brauchen Hilfe bei der Auswahl des Bildungswegs.
Eltern können in der Mappe nachlesen und ihre Kinder unterstützen.
Personen, die Eltern und Kinder beraten, können auch nachlesen und die Mappe zur Beratung nutzen.

Dann kann jedes Kind einen Weg wählen, der sehr gut zu ihm passt.
Wir wünschen uns, dass jedes Kind seinen eigenen passenden Bildungsweg findet.
Dann können Kinder gut lernen und glücklich aufwachsen.
Gute Bildung ist deshalb auch wichtig für die ganze Stadt.



Ich freue mich sehr, dass wir in Ulm auch eine Bildungsmappe haben.
Vielen Dank an alle Personen, die die Bildungsmappe entwickelt haben.
Vielen Dank auch an die Koordinationsstelle Bildung und Integration Konstanz.
Die Koordinationsstelle hat die Vorlage der Bildungsmappe gemacht.

Wir sind froh, dass wir Sie alle mit der Bildungsmappe unterstützen können.
Ich wünsche Ihnen und Ihren Kindern einen guten Start auf Ihrem eigenen Bildungsweg.

Ihre

A handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Iris Mann'. The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

Iris Mann

Bürgermeisterin für Kultur, Bildung und
Soziales

Hinweis:

Dieses Vorwort ist wie die gesamte Mappe in einfacher Sprache verfasst. Dadurch soll die Mappe für alle Menschen mit unterschiedlichen Sprachniveaus im Deutschen als ein hilfreiches Informationstool zugänglich sein. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an die bekannten Beratungsstellen.

Impressum

Herausgeber: Stadt Ulm, Fachbereich
Bildung und Soziales, Abteilung Bildung
und Sport
Stadtdirektor Gerhard Semler

Redaktion: Jana Linzmeier, Kommunale
Koordination von Bildungsangeboten für
Neuzugewanderte / Bildungsbüro
in Zusammenarbeit mit der
Steuerungsgruppe Bildungsmappe

Grafik- / Layoutbearbeitung: Paula
Kriegler

Basierend auf einer Vorlage der Stadt
Konstanz:
© Stadt Konstanz / Amt für Bildung
und Sport / Koordination Bildung und
Integration
Grafik- und Layoutkonzept: Tanja Reiff
(www.tanjareiff.de)

Übersetzung:
ITS International Translation Services
GmbH - Sprachenmax

Lektorat:
Türkisch und Arabisch: ITS International
Translation Services GmbH -
Sprachenmax
Englisch: Christopher A. Williams
Italienisch: Anna-Victoria Wendeborn
Französisch: Sophia Hörhold

Druck:
Druckerei Muttscheller Medien GmbH

Erscheinungsdatum: Oktober 2020

Danksagung

Für die fachliche Unterstützung zur
Erstellung von Inhalten danken wir
herzlich der Steuerungsgruppe
Bildungsmappe, insbesondere den
geschäftsführenden Schulleitungen der
Ulmer Schulen, dem Staatlichen
Schulamt Biberach, der Agentur für
Arbeit Ulm, den städtischen Kollegin-
nen und Kollegen sowie allen weiteren
Beteiligten aus den Bereichen KiTa,
Schule, Gesamtelternbeirat,
Internationaler Ausschuss, Universität
und Hochschule.

Für ihre kreative Gestaltung und die
konstruktive Umsetzung der Inhalte
gilt unser besonderer Dank der
Grafikerin Paula Kriegler.

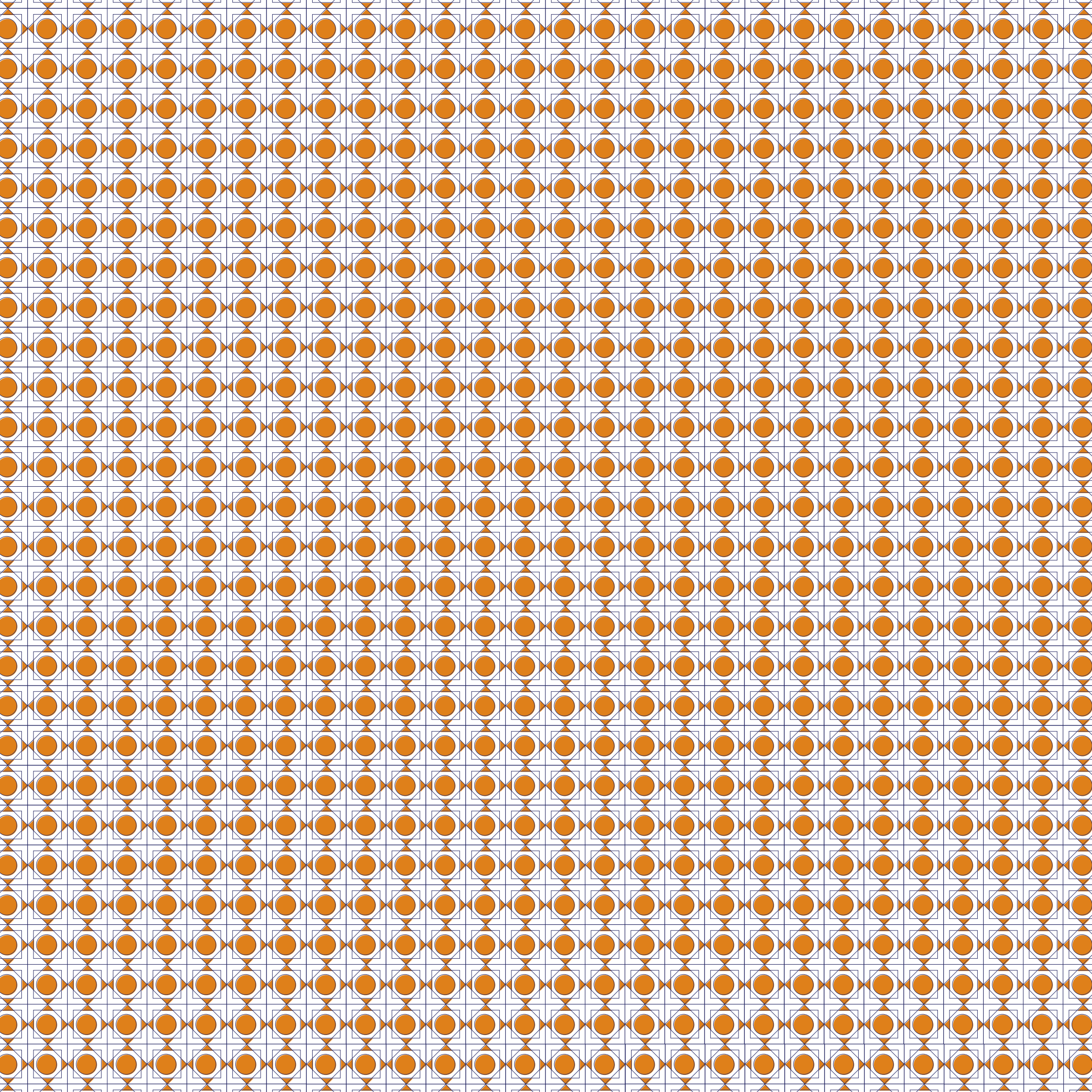
Für die Erstellung des kartographi-
schen Materials und die angenehme
Zusammenarbeit danken wir herzlich
der städtischen Abteilung Vermessung.
Für die unkomplizierte Abwicklung des
Drucks danken wir herzlich dem Team
der Druckerei Muttscheller Medien
GmbH.

Diese mehrsprachige Mappe ist urheber-
rechtlich geschützt. Die in diesem Werk
gemachten Angaben und Übersetzungen
wurden mit größtmöglicher Sorgfalt
gemacht. Für etwaige inhaltliche
(Übersetzungs-) Fehler übernehmen wir
keinerlei Haftung.



Stadt Ulm

ulm



Frühkindliche Bildung Educazione della prima infanzia

Viele Kinder besuchen in Deutschland vor Beginn der Schulzeit eine Betreuungseinrichtung. Diese nennt man Kindertageseinrichtungen (abgekürzt: KiTa).

Prima di iniziare l'educazione scolastica molti bambini in Germania frequentano una scuola materna. Questa struttura si chiama »Kindertageseinrichtung« (abbreviato: KiTa).

In Deutschland haben alle Kinder ab 1 Jahr ein Recht auf einen Betreuungsplatz. Das heißt: Jedes Kind muss einen Platz in einer KiTa bekommen, oder in der Kindertagespflege.

In Germania, tutti i bambini a partire dall'età di 1 anno hanno diritto ad un posto di accudimento. Ciò significa: ogni bambino ha diritto ad ottenere un posto in una KiTa oppure in una struttura di accoglienza infantile diurna.

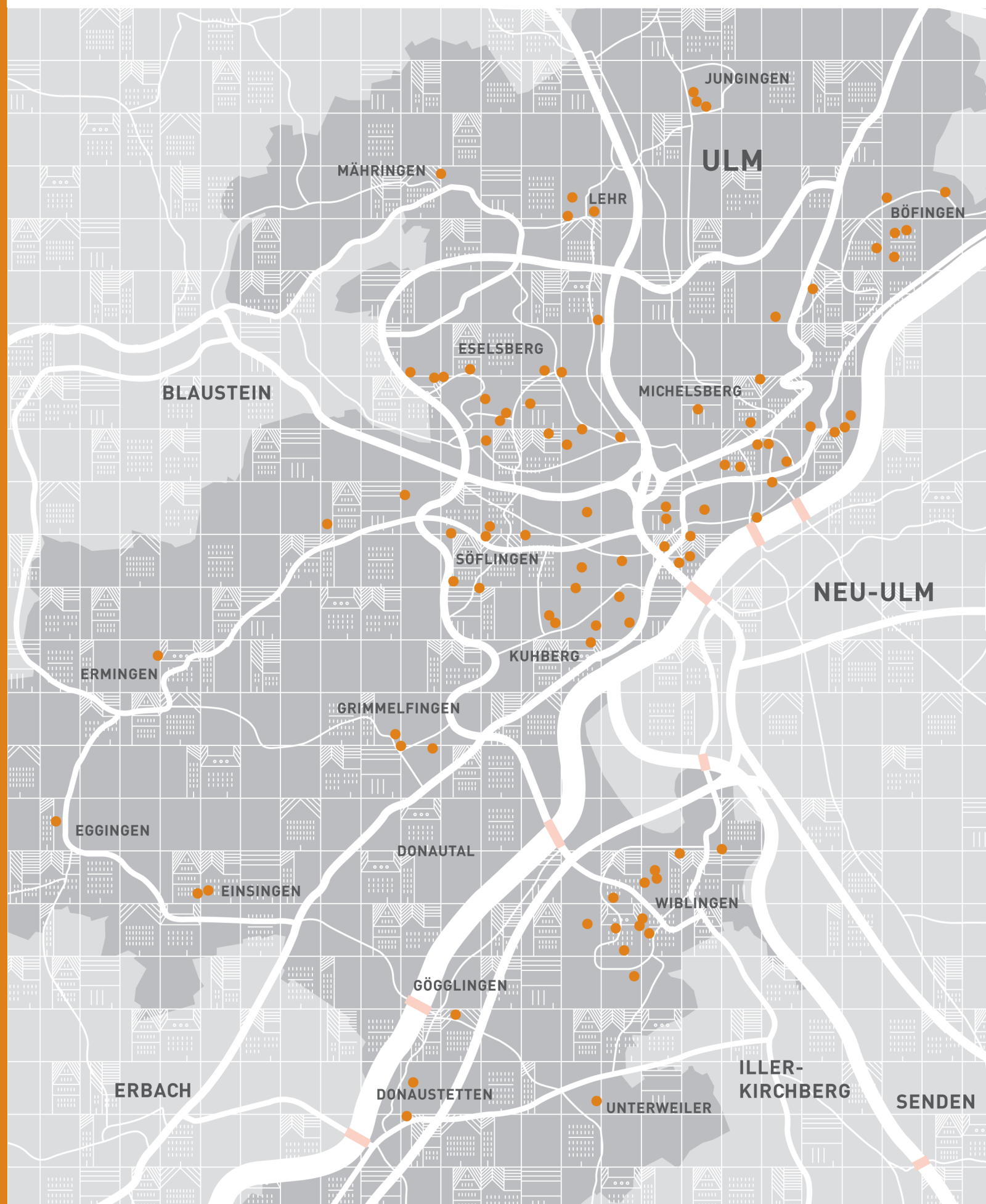
Der Besuch der KiTa ist freiwillig. Sie entscheiden, ob Ihr Kind eine KiTa besucht. Für die Entwicklung des Kindes ist der Besuch der KiTa aber sehr wichtig.

L'utilizzo della KiTa è facoltativo. È Lei che decide se Suo/a figlio/a va a frequentare una KiTa. Per lo sviluppo del bambino comunque frequentare la KiTa è molto importante.

In Ulm gibt es auch Sonderpädagogische Frühberatungsstellen und Schulkindergärten. Hier finden Kinder mit besonderen Bedürfnissen von 0-6 Jahren und deren Eltern Beratung und Unterstützung: Kapitel Sonderpädagogische Bildungsangebote

A Ulm sono presenti anche centri di consulenza per la prima infanzia e scuole dell'infanzia speciali che svolgono attività di sostegno pedagogico. Queste strutture forniscono consulenza e supporto ai bambini da 0 a 6 anni con esigenze particolari e ai loro genitori: Capitolo Offerte formative per studenti che richiedono attività di sostegno.

Frühkindliche Bildung Educazione della prima infanzia



Frühkindliche Bildung Educazione della prima infanzia

Sozialraum Böfingen, Jungingen,
Mähringen, Lehr

**1 Kath. Kindertageseinrichtung
St. Christophorus**
Brandenburgweg 69
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 263508
stchristophorus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
1 - 6 Jahre / Anni

**2 Städt. Kindertageseinrichtung
Böfinger Weg**
Böfinger Weg 3/VII
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1615460
boefinger-weg3@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 - 6 Jahre / Anni

**3 miniGenius
Europa Kindertagesstätte
Donaukinder**
Eberhard-Finckh-Straße 39
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1525688
www.minigenius.de
ulm@minigenius.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 - 6 Jahre / Anni

**4 Ökumenischer Kindergarten
Eichenhang**
Eichenhang 203
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 88071660
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/
eichenhang@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 - 6 Jahre / Anni

**5 Städt. Kindertageseinrichtung
Erika-Schmid-Weg**
Erika-Schmid-Weg 3
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 2607066
erika-schmid-weg3@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 - 6 Jahre / Anni

6 Spielgruppe Inselzwerge
Erika-Schmid-Weg 3
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 2607232
www.inselzwerge.de
inselzwerge@web.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 - 3 Jahre / Anni

**7 Kath. Kindertageseinrichtung
Don Bosco**
Haslacher Weg 32
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 263515
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/
DonBosco@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 - 6 Jahre / Anni

8 Ev. Kindertagesstätte Zwergenkiste
Haslacher Weg 72
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 265523
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/
HaslacherWeg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 - 6 Jahre / Anni

**9 Städt. Kindertageseinrichtung
Sudetenweg**
Sudetenweg 20
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 9267028
sudetenweg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 - 6 Jahre / Anni

**10 Städt. Kindertageseinrichtung
Am Schulhaus**
Am Schulhaus 3
89081 Ulm-Jungingen
Telefon: 0731 / 88016360
am-schulhaus3@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 - 6 Jahre / Anni

**11 Ev. Kindertagesstätte
Unter den Apfelbäumen**
Fröbelstraße 2/1
89081 Ulm-Jungingen
Telefon: 0731 / 618740
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/
untererbruehl@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
1 - 6 Jahre / Anni

12 Ev. Kindertagesstätte Friedrich Fröbel
Fröbelstraße 5
89081 Ulm-Jungingen
Telefon: 0731 / 66932
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/
froebelstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 - 6 Jahre / Anni

13 **Ev. Kindertagesstätte Sonnenschein**
Reschweg 1
89081 Ulm-Lehr
Telefon: 0731 / 60540
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/sonnenschein@kita.ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
0 – 6 Jahre / *Anni*

14 **Ev. Kindertagesstätte Riemenschneiderweg**
Riemenschneiderweg 12
89081 Ulm-Lehr
Telefon: 0731 / 65694
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/LehrerSpatzennest@kita.ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
3 – 6 Jahre / *Anni*

15 **Ev. Kindertagesstätte Mähringen**
Schulweg 16
89081 Ulm-Mähringen
Telefon: 0731 / 51739
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/schulweg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
2 – 6 Jahre / *Anni*

16 **Städt. Kindertageseinrichtung Stöcklenstraße**
Stöcklenstraße 7/1
89081 Ulm-Lehr
Telefon: 0731 / 88016415
stoeckenstrasse7@ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
0 – 6 Jahre / *Anni*

Sozialraum Mitte / Ost

17 **Ev. Kindertagesstätte Spatzennest**
Adlerbastei 3
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 23282
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/spatzennest@kita.ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
0 – 6 Jahre / *Anni*

18 **Kindergarten St. Antonius**
Adolf-Kolping-Platz 7
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 64900
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/stantonius@kita.ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
3 – 6 Jahre / *Anni*

19 **Städt. Kindertageseinrichtung Alpenstraße**
Alpenstraße 40
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1517863
alpenstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
3 – 6 Jahre / *Anni*

20 **Städt. Kindertageseinrichtung Eberhardtstraße**
Eberhardtstraße 23
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 25947
eberhardtstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
2 – 6 Jahre / *Anni*

21 **Städt. Kindertageseinrichtung Friedenstraße**
Friedenstraße 39
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 88016345
friedenstrasse39@ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
0 – 6 Jahre / *Anni*

22 **Kath. Kindergarten im Anne-Frank-Heim**
Friedenstraße 40
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 21660
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/anne-frank-heim@kita.ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
2 – 6 Jahre / *Anni*

23 **Kindertageseinrichtung Freie Kinder**
Friedrichsau 1
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 22444
www.kindergarten-ulm.de
team@kindergarten-ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
3 – 6 Jahre / *Anni*

24 **Gemeinschaftskindergarten**
Friedrichsau 5
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 28944
www.kiga-ulm.de
info@kiga-ulm.de

Alter der Kinder / *Età dei bambini*:
3 – 6 Jahre / *Anni*

25 Kath. Kindertageseinrichtung

Guter Hirte

Prittwitzstraße 13 - 17
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 922700
www.guterhirte-ulm.de
sekretariat@guterhirte-ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

26 Ev. Kindertagesstätte Pezzettino

Rechbergweg 25
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 24278
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/
pezzettino@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni

27 Städt. Kindertageseinrichtung

Schaffnerstraße

Schaffnerstraße 18/2
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 68959
schaffnerstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

28 Kath. Kindergarten St. Wolfgang

Seelengraben 55
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 21303
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/
StWolfgang@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 – 6 Jahre / Anni

29 Ev. Kindertagesstätte Regenbogen

Staufenring 40
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 21123
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/
staufenring@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 – 6 Jahre / Anni

30 Kath. Kindertageseinrichtung

St. Michael

Ulmergasse 15
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 88016450
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/
ulmergasse15@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

31 Städt. Kindertageseinrichtung

Wielandstraße

Wielandstraße 74
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 27820
wielandstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 12 Jahre / Anni

32 Kinderhaus St. Maria Ulm

Zeitblomstraße 41
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 96917087
www.kinderhaus-ulm.de
KinderhausStMaria@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni

Sozialraum Eselsberg

33 Kath. Kindertageseinrichtung

Haus Abraham

Böhmeweg 17
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 95032874
www.suso-ulm.de
boehmeweg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
1 – 6 Jahre / Anni

34 Kath. Kindertageseinrichtung

St. Johannes

Brombeerweg 4
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 551577
www.suso-ulm.de
StJohannes@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni

35 Kindertageseinrichtung

Knopfschachtel

Carl-Schurz-Straße 5/1
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 552611
www.knopfschachtel.de
info@knopfschachtel.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni

36 Montessori-Kinderhaus am Eselsberg

Cartesiusstraße 6
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 176380
www.montessori-ulm.de
eselsberg@montessori-ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

**37 Städt. Kindertageseinrichtung
Eselsbergsteige**

Eselsbergsteige 154/1
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 51083
eselsbergsteige@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 – 6 Jahre / Anni

38 Ev. Kindertagesstätte Lukas

Herrmann-Stehr-Weg 3
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 52590
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/
herrmann-stehr-weg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

**39 Städt. Kindertageseinrichtung
Hubenbühl**

Hubenbühl 5
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 54180
hubenbuehl@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

**40 Städt. Kindertageseinrichtung
Johann-Stockar-Weg**

Johann-Stockar-Weg 45
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 51093
johann-stockar-weg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni

41 Kindergarten Lehrer Tal

Lehrer Tal 1
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 60493
www.kindergarten-lehrertal.de
eltern-initiative@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

**42 Städt. Kindertageseinrichtung
Mähringerweg**

Mähringerweg 128/1
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 5094676
maehringerweg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

**43 Städt. Kindertageseinrichtung
Ochsensteige**

Ochsensteige 6
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 552725
ochsensteige@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni

**44 Kath. Kindertageseinrichtung
St. Franziskus**

Rieslingweg 10
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 52223
www.suso-ulm.de
StFranziskus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 – 6 Jahre / Anni

**45 Städt. Kindertageseinrichtung
Ruländerweg 1**

Ruländerweg 1/1
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 20640868
rulaenderweg1@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

**46 Städt. Kindertageseinrichtung
Ruländerweg 4**

Ruländerweg 4
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 551488
rulaenderweg4@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 12 Jahre / Anni

**47 Kath. Kindertageseinrichtung
Gut Betha**

Sonnenhalde 22
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 54457
www.suso-ulm.de
sonnenhalde@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni

**48 Kath. Kindertageseinrichtung
St. Barbara**

Traminerweg 86
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 56766
www.suso-ulm.de
StBarbara@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 – 6 Jahre / Anni

**Sozialraum Weststadt, Söflingen,
Grimmelfingen, Eggingen, Ermingen,
Einsingen**

49 Spielgruppe Inselzwerge

Beim Bscheid 1
89077 Ulm
Telefon: 0160 / 95735377
www.inselzwerge.de
inselzwerge@web.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 3 Jahre / Anni

- 50 Kindertageseinrichtung
Ulmer Kinderladen**
Ehinger Straße 27
89077 Ulm
www.ulmer-kinderladen.de
ehingerstrasse@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni
- 51 Kindertagesstätte Wuselvilla**
Moltkestraße 14
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9316360
www.awo-ulm.de
wuselvilla@awo-ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni
- 52 Kath. Kindergarten St. Elisabeth**
Neunkirchenweg 63/1
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 360136
www.st-elisabeth-ulm.de
StElisabeth@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni
- 53 Kath. Kindertageseinrichtung
Heilig Geist**
Neunkirchenweg 65
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 382451
www.heilig-geist-ulm.de
HeiligGeist@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni
- 54 Städt. Kindertageseinrichtung
Neunkirchenweg**
Neunkirchenweg 70
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1615142
neunkirchenweg@ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 12 Jahre / Anni
- 55 Robert-Schulmeister-
Waldorfkindergarten**
Römerstraße 97
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9325820
www.waldorfschule-ulm.de
info@waldorfkindergarten-ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni
- 56 Kath. Kindertageseinrichtung
Haus Nazareth**
Saarlandstraße 96
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 3890735
www.heilig-geist-ulm.de
hausnazareth@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni
- 57 Kindertageseinrichtung
Ulmer Kinderladen**
Schillerstraße 1/11
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 619912
www.ulmer-kinderladen.de
info@ulmer-kinderladen.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 3 Jahre / Anni
- 58 Kindertageseinrichtung
Ulmer Schülerladen**
Schillerstraße 1/11
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 610738
www.ulmer-schuelerladen.de
ulmer-schuelerladen@t-online.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
5 – 14 Jahre / Anni
- 59 Städt. Kindertageseinrichtung
Schillerstraße**
Schillerstraße 2/7
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 61233
schillerstrasse@ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni
- 60 Ev. Kindertagesstätte Schillstraße**
Schillstraße 40
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 33171
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/
schillstrasse@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni
- 61 Ulmer Kinderkrippe**
Schillstraße 44
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 30017
www.ulmer-kinderkrippe.de
neuanfragen@ulmer-kinderkrippe.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

- 62 Montessori-Kinderhaus Kleine Strolche**
St.-Barbara-Straße 35
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 31127
www.montessori-ulm.de
strolche@montessori-ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni
- 63 Städt. Kindertageseinrichtung St.-Barbara-Straße**
St.-Barbara-Straße 35
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1615144
st-barbara-strasse@ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni
- 64 Waldorfindertagesstätten am Illerblick**
Unterer Kuhberg 22
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9359700
www.waldorfschule-am-illerblick.de
friederike.collin@illerblick.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
1 – 6 Jahre / Anni
- 65 Städt. Kindertageseinrichtung Wagnerstraße**
Wagnerstraße 51
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1615463
wagnerstrasse51@ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni
- 66 Ev. Kindertagesstätte Weickmannstraße**
Weickmannstraße 33
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 32638
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/
weickmannstrasse@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni
- 67 Kath. Kindertageseinrichtung Mariengarten**
Am Roten Berg 34
89081 Ulm-Söflingen
Telefon: 0731 / 382322
mariengarten@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni
- 68 Kath. Kindergarten Sonnenheim**
Harthäuser Straße 36
89081 Ulm-Söflingen
Telefon: 0731 / 381792
www.mh-soeflingen.de
haussonnenheim@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 – 6 Jahre / Anni
- 69 Sportkindergarten Bärenstark**
Harthäuser Straße 103
89081 Ulm-Söflingen
Telefon: 0731 / 386888
www.tsg-soeflingen.de
sportkindergarten@tsg-soeflingen.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni
- 70 Kath. Kindergarten St. Maria**
Hinter der Mauer 12
89077 Ulm-Söflingen
Telefon: 0731 / 381902
www.mh-soeflingen.de
StMaria@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 – 6 Jahre / Anni
- 71 Ev. Kindertagesstätte Jörg-Syrlin-Haus**
Jörg-Syrlin-Straße 99 - 101
89081 Ulm-Söflingen
Telefon: 0731 / 388171
Telefon: 0731 / 3799238
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/
joerg-syrlin-strasse@kita.ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni
- 72 Städt. Kindertageseinrichtung Maienweg**
Maienweg 148
89077 Ulm-Söflingen
Telefon: 0731 / 383386
maienweg@ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni
- 73 Kindertagesstätte Rappelkiste**
Pfarrer-Weiß-Weg 15
89077 Ulm-Söflingen
Telefon: 0731 / 3886137
www.awo-ulm.de
rappelkiste@awo-ulm.de
- Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

74 Waldkindergarten
Wanderparkplatz Schönstattkapelle
89003 Ulm-Söflingen
Telefon: 0157 / 50160165
www.waldkindergarten-ulm.de
info@waldkindergarten-ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni

75 Ev. Kindertagesstätte Adlergasse
Adlergasse 3
89081 Ulm-Grimmelfingen
Telefon: 0731 / 382422
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/
adlergasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 – 6 Jahre / Anni

**76 Städt. Kindertageseinrichtung
Martin-Zeiller-Weg**
Martin-Zeiller-Weg 40
89081 Ulm-Grimmelfingen
Telefon: 0731 / 3886200
martin-zeiller-weg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni

77 Kindertagesstätte Grimmelfeger
Rathausstraße 1
89081 Ulm-Grimmelfingen
Telefon: 0731 / 88017920
www.awo-ulm.de
grimmelfeger@awo-ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
1 – 6 Jahre / Anni

78 Kath. Kindertageseinrichtung St. Anna
Deutschherrenstraße 7
89079 Ulm-Eggingen
Telefon: 07305 / 4426
www.katholische-kirche-ulm-
hochstraess.de
StAnna@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 – 6 Jahre / Anni

**79 Städt. Kindertageseinrichtung
Turitellenstraße**
Turitellenstraße 19
89081 Ulm-Ermingen
Telefon: 07304 / 2530
turitellenstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

80 Kath. Kindertageseinrichtung St. Josef
Am Bürgele 5
89079 Ulm-Einsingen
Telefon: 07305 / 5580
www.katholische-kirche-ulm-
hochstraess.de
StJosef@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
1 – 6 Jahre / Anni

**81 Städt. Kindertageseinrichtung
Am Bürgele**
Am Bürgele 10
89079 Ulm-Einsingen
Telefon: 07305 / 9338526
am-buergele10@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

**Sozialraum Wiblingen, Unterweiler,
Donaustetten, Göggingen**

**82 Kindertageseinrichtung
Wiblinger Kinderladen**
Biberacher Straße 136
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 37841470
www.wiblinger-kinderladen.de
info@wiblinger-kinderladen.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

**83 Städt. Kindertageseinrichtung
Burgauer Weg**
Burgauer Weg 50
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 481301
burgauerweg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 – 6 Jahre / Anni

84 Kath. Kindertagesstätte St. Martin
Dreifaltigkeitsweg 21
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 14413717
www.ulm-basilika.de
dreifaltigkeitsweg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
1 – 6 Jahre / Anni

85 Ev. Kindertagesstätte Kapellenstraße
Kapellenstraße 5
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 47447
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/
kapellenstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 – 6 Jahre / Anni

86 Kindertageseinrichtung Himpelchen und Pimpelchen (ab Juli 2021)
Im Wiblinger Hart 3
89079 Ulm
www.him-pim.de
info@him-pim.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 - 6 Jahre / Anni

87 Städt. Kindertageseinrichtung Lindauer Straße 1
Lindauer Straße 1
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 44193
lindauerstrasse1@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 - 6 Jahre / Anni

88 Städt. Kindertageseinrichtung Lindauer Straße 112
Lindauer Straße 112
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 481188
Lindauerstrasse112@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
1 - 6 Jahre / Anni

89 Arche Noah St. Franziskus
Lindauer Straße 118
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 43565
www.ulm-basilika.de
ArcheNoah@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 - 6 Jahre / Anni

90 Kath. Franziskus-Kindergarten
Ravensburger Straße 18
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 42616
www.ulm-basilika.de
franziskus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 - 6 Jahre / Anni

91 Städt. Kindertageseinrichtung Reutlinger Straße
Reutlinger Straße 28
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 42417
reutlingerstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 - 6 Jahre / Anni

92 Städt. Kindertageseinrichtung Schloßstraße
Schloßstraße 9
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 88016603
schloßstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
3 - 6 Jahre / Anni

93 Städt. Kindertageseinrichtung Tannenäcker
Tannenäcker 164
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 43110
tannenaecker@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
1 - 6 Jahre / Anni

94 Ev. Kindertagesstätte Zachäus
Wangener Straße 58
89079 Ulm-Wiblingen
Telefon: 0731 / 46219
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/
zachaeus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 - 6 Jahre / Anni

95 Kath. Kindergarten St. Anton
Dorfplatz 2
89079 Ulm-Unterweiler
Telefon: 07346 / 2511
www.ulm-basilika.de
stanton@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
1 - 6 Jahre / Anni

96 Städt. Kindertageseinrichtung St.-Florian-Weg
St.-Florian-Weg 10
89079 Ulm-Donaustetten
Telefon: 07305 / 5464
st-florian-weg@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
2 - 6 Jahre / Anni

97 Kath. Kindergarten Hl. Kreuz
Abt-Ulrich-Straße 2
89079 Ulm-Göggingen
Telefon: 07305 / 1780929
www.ulm-basilika.de
hlkreuz@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
1 - 6 Jahre / Anni

98 Städt. Kindertageseinrichtung Riedlenstraße
Riedlenstraße 12/1
89079 Ulm-Göggingen
Telefon: 07305 / 24637
riedlenstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Età dei bambini:
0 - 6 Jahre / Anni

Frühkindliche Bildung in Ulm
Educazione della prima infanzia a
Ulma **01 – 09**

Ein Recht auf einen KiTa-Platz
Diritto ad un posto nella KiTa **12**

Betreuungsformen
Forme di accudimento **13 - 17**

Wie melden Sie Ihr Kind in der KiTa an
Come iscrivere il/la proprio/a figlio/a
alla KiTa **18 - 21**

Wichtige Termine
Scadenze importanti **22**

Beiträge und Kosten
Contributi e costi **22**

Eingewöhnung
Adattamento **23**

Das braucht Ihr Kind in der KiTa
Ciò di cui ha bisogno Suo/a figlio/a
nella KiTa **24**

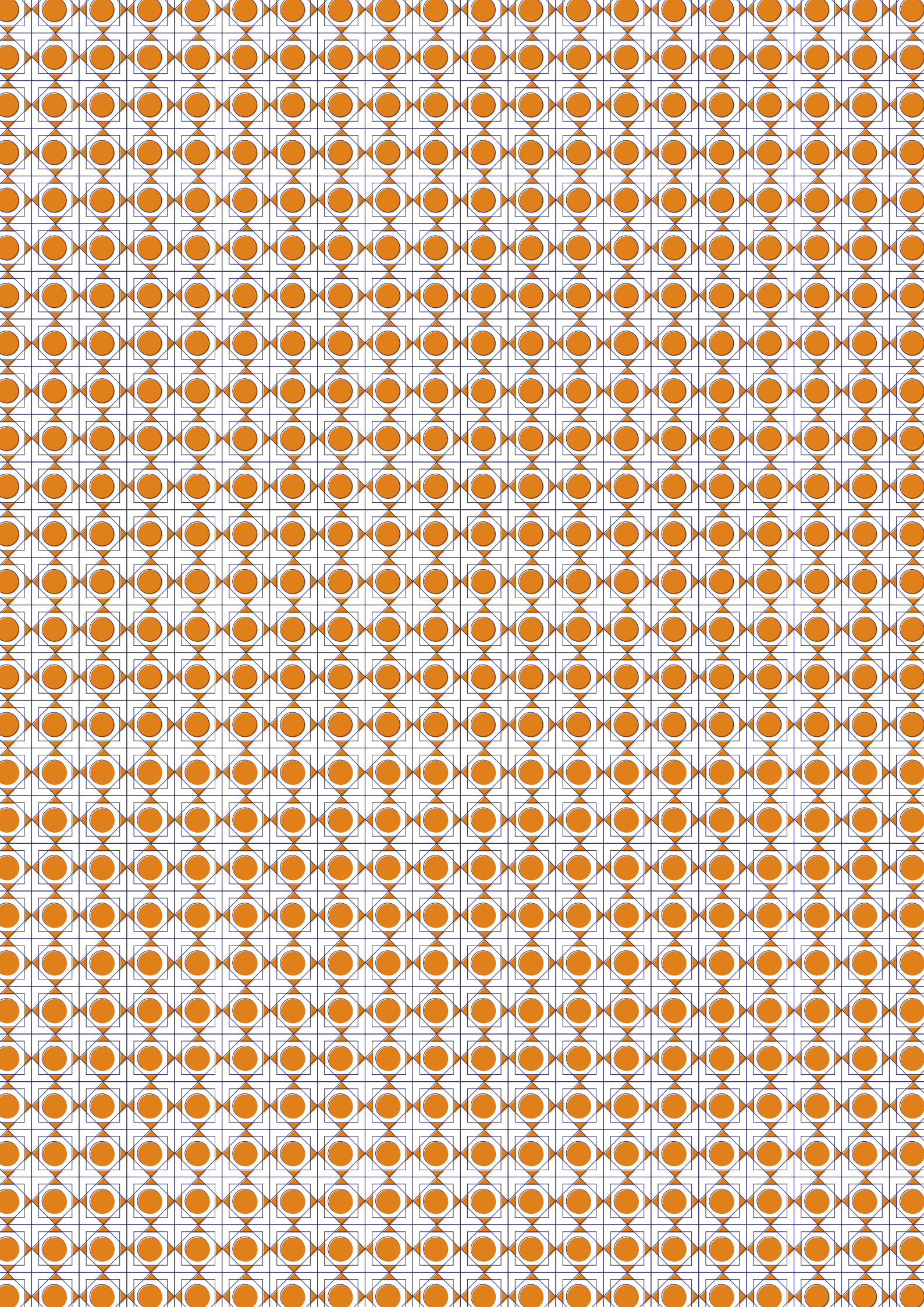
Informationsaustausch mit
der Kindertageseinrichtung **25**
Communicare con la struttura di
custodia collettiva diurna per bambini

Kinder bringen und abholen **26**
Portare e venire a prendere i bambini

Ansteckende Krankheiten **27**
Malattie contagiose

Zusammenarbeit mit Eltern in der KiTa **28**
Collaborazione con i genitori nella
scuola materna (KiTa)

Deutsche Sprache **29**
und Familiensprache
Lingua tedesca e lingua parlata in
famiglia



Ein Recht auf einen KiTa-Platz

Diritto ad un posto nella KiTa

Frühkindliche
Bildung

Ein Recht auf einen
KiTa-Platz

Deutsch

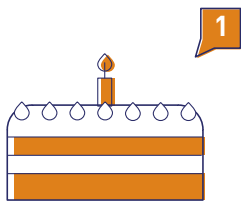
Italienisch

Educazione della prima
infanzia a Ulma

Diritto ad un posto nella
KiTa

Tedesco

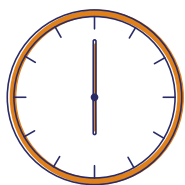
Italiano



In Deutschland haben alle Kinder ab 1 Jahr ein Recht auf einen Betreuungsplatz.
In Germania tutti i bambini a partire dal 1. anno d'età hanno diritto ad un posto di accudimento.

Das heißt: Jedes Kind muss einen Platz in einer KiTa bekommen. Oder in der Kindertagespflege.

Ciò significa: ogni bambino ha diritto ad ottenere un posto in una KiTa. Oppure in una struttura di accoglienza infantile diurna.



Es gibt Regeln, wie viele Stunden Ihr Kind am Tag in der KiTa bleiben kann.

Un regolamento definisce quante ore al giorno Suo/a figlio/a può rimanere nella KiTa.



Ihr Kind kann auch länger in der KiTa bleiben, wenn es bestimmte Gründe gibt. Zum Beispiel, wenn Sie lange arbeiten, studieren, eine Ausbildung machen.

Suo/a figlio/a può anche rimanere più a lungo nella KiTa, premesso che esistano particolari motivi. Per esempio che lei fa uno studio all'università, una formazione o perché lei deve lavorare.

Alle Kinder sind willkommen in der KiTa.

Tutti i bambini sono benvenuti nella KiTa.

Die KiTa ist ein Lebens- und Lernort.

La KiTa è un luogo di vita e di apprendimento.

Sie bietet den Kindern viele Möglichkeiten zum Spielen, zum Lernen und Freunde zu finden.

Offre ai bambini molte possibilità per giocare, imparare e trovare nuovi amici.

In der KiTa können die Kinder ihre Fähigkeiten und Interessen weiterentwickeln.

Nella KiTa i bambini possono sviluppare le loro capacità e i loro interessi.



Frühkindliche
Bildung

Betreuungsformen

Deutsch

Italienisch

Educazione della
prima infanzia a Ulma

Forme di accudimento

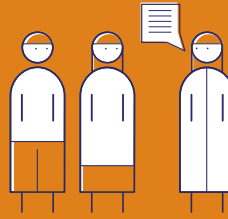
Tedesco

Italiano



In den KiTas arbeiten pädagogische Fachkräfte mit einer qualifizierten Ausbildung, die für die Bedürfnisse und Interessen der Kinder da sind.

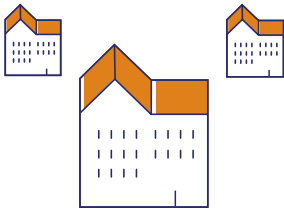
Le persone che lavorano nelle KiTa sono specializzate e professionalmente qualificate dal punto di vista pedagogico e sono quindi in grado di occuparsi al meglio delle esigenze e degli interessi dei bambini.



In den KiTas bekommen Familien Unterstützung, wenn sie Beratung zur Entwicklung ihrer Kinder benötigen.

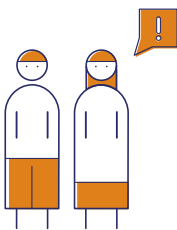
Le KiTa offrono alle famiglie il pieno supporto qualora necessitino di una consulenza sul percorso dei loro figli.

Betreuungsformen Forme di accudimento



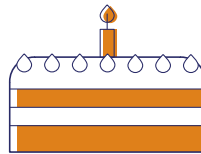
In der Stadt Ulm gibt es zurzeit insgesamt 98 Kindertageseinrichtungen für die Förderung, Erziehung, Bildung und Betreuung der Kinder.

Nella città di Ulma ci sono attualmente in totale 98 KiTa per la promozione, l'educazione, l'istruzione e la custodia dei bambini.



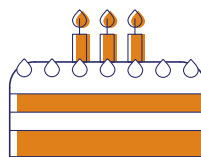
Als Eltern haben Sie in Deutschland das Recht, zwischen den verschiedenen Formen der Kinderbetreuung zu wählen.

Come genitori in Germania ha diritto di scelta tra le diverse forme di accudimento offerte.



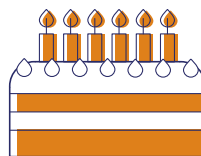
Es gibt verschiedene Betreuungsangebote ab dem 1. Lebensjahr

Ci sono diverse offerte di accudimento a partire dal 1. anno di età



ab dem 3. Lebensjahr

a partire dal 3. anno di età



und nach dem 6. Lebensjahr.
e dopo il 6. anno di età.

Betreuungsangebot ab dem 1. Lebensjahr: Forme di accudimento offerte a partire dal 1. anno di età:

Frühkindliche
Bildung

Betreuungsformen

Deutsch

Italienisch

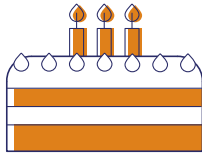
Educazione della
prima infanzia a Ulma

Forme di accudimento

Tedesco

Italiano

Kinderkrippen Asili nido



In einer Krippe werden Kinder bis zum 3. Geburtstag betreut. Oft sind die Kindertageseinrichtung und die Kinderkrippe in einem Haus.

In un asilo nido vengono accuditi bambini fino al 3. anno d'età. Spesso le strutture di custodia collettiva diurna per bambini e il nido sono nello stesso edificio.



Da unter dreijährige Kinder viel Pflege und Zuwendung benötigen, sind die Gruppen sehr klein.

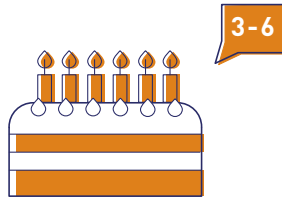
Siccome la custodia e l'assistenza ai bambini sotto i 3 anni è particolarmente intensa i gruppi sono molto piccoli.

Weitere Informationen und Gruppenangebote erhalten Sie unter www.kinderbetreuung-in-ulm.de

Lei può trovare ulteriori informazioni e offerte per i gruppi all'indirizzo www.kinderbetreuung-in-ulm.de

Betreuungsangebot ab dem 3. Lebensjahr bis zum Schuleintritt

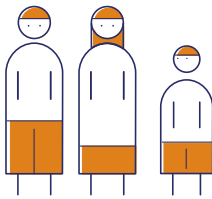
Forme di accudimento offerte a partire dal 3. anno di età
fino all'età di ingresso al livello scolastico



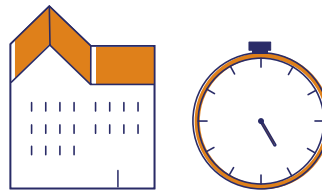
In der KiTa werden Kinder zwischen
3 und 6 Jahren betreut. Kinder werden
mit 6 Jahren schulpflichtig.
Nella KiTa vengono accuditi i bambini tra
i 3 e 6 anni d'età. L'obbligo scolastico a
partire dai 6 anni.

Mo/Lun.	Di/Mar.	Mi/Mer.	Do/Gio.	Fr/Ven.	Sa/Sab.	So/Dom.

Die KiTas haben von Montag bis Freitag
geöffnet.
Le KiTa sono aperte dal lunedì
al venerdì.



Jede Familie hat einen unterschiedlichen
Betreuungsbedarf.
Ogni famiglia ha necessità differenti per
l'accudimento dei bambini.



Es gibt deshalb KiTas mit
unterschiedlichen Betreuungszeiten:
Quindi ci sono KiTa con orari di apertura
differenti:

Regelbetreuung:
Orario di custodia
regolare:



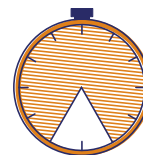
Bis zu 33 Stunden
in der Woche
Unterbrechung am Mittag
2-3 Nachmittage
ohne Mittagessen
Fino a 33 ore alla
settimana
Intervallo a mezzogiorno
2-3 pomeriggi
senza pranzo

**Verlängerte
Öffnungszeiten:**
Orario di apertura
prolungato:



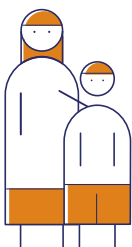
Bis zu 33 Stunden
in der Woche
Bis circa 14 Uhr
durchgängige Betreuung
zum Teil mit Mittagessen
Fino a 33 ore alla
settimana
Fino alle 14:00 circa
accudimento costante
in parte con pranzo

Ganztagesbetreuung:
Custodia a tempo pieno:



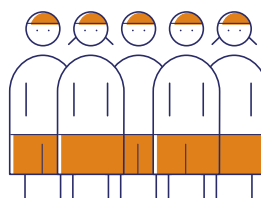
33 bis 52 Stunden
in der Woche
Vormittag und Nachmittag
mit Mittagessen
Da 33 fino a 52 ore alla
settimana
Mattina e pomeriggio
con pranzo

2 Kindertagespflege
Scuola materna dell'infanzia



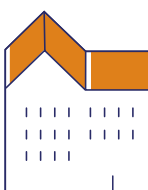
Ein Kind (0-14 Jahre) kann auch in einer Kindertagespflege betreut werden. Kindertagespflege heißt: Eine andere Person betreut Ihr Kind.

Un bambino (0-14 anni d'età) può venir accudito anche in una struttura di custodia diurna dell'infanzia. Per custodia diurna dell'infanzia si intende: un'altra persona si prende cura di Suo/a figlio/a.

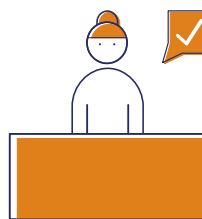


Die Person nennt man Tagesmutter oder Tagesvater. Eine Tagesmutter oder ein Tagesvater betreut bis zu 5 Kinder gleichzeitig.

Questa persona è chiamata »Tagesmutter« (madre diurna) oppure »Tagesvater« (padre diurno). Una »Tagesmutter« oppure un »Tagesvater« si occupa contemporaneamente di al massimo 5 bambini.



Die Betreuung findet in der Wohnung von der Tagesmutter/dem Tagesvater statt, in der Wohnung der Eltern oder in anderen geeigneten Räumen. L'accudimento ha luogo a casa della Tagesmutter o del Tagesvater, a casa dei genitori oppure in altra località adatta.

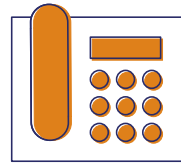
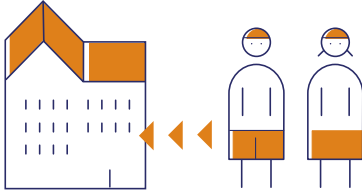


Tagesmütter und Tagesväter haben eine Pflegeerlaubnis. Das wird vom Jugendamt geprüft.

Tagesmütter e Tagesväter sono in possesso di un permesso per l'accudimento. Questo viene controllato dall'ufficio di assistenza ai minorenni.

①

Hort Doposcuola

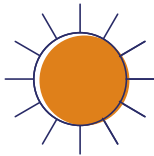


Bis zum 12. Lebensjahr können Kinder in den Hort gehen.

Fino al 12° anno di età i bambini possono frequentare il doposcuola.

Die Anmeldung erfolgt direkt in der Kindertageseinrichtung.

L'iscrizione avviene direttamente nella KiTa.

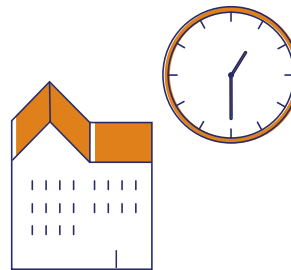
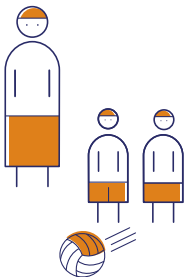


Das heißt: Ihr Kind kann am Nachmittag nach der Schule weiter betreut werden.

Ciò significa: la custodia di Suo/a figlio/a può essere prolungata al pomeriggio dopo la scuola.

②

Betreuungsangebote in der Grundschule Offerte di custodia nella scuola primaria



An allen Ulmer Grundschulen gibt es eine Betreuung vor und nach dem Unterricht für Ihr Kind. Es gibt viele verschiedene Angebote.

In tutte le scuole primarie di Ulma viene offerto un servizio di custodia per il periodo prima e dopo le lezioni. Sono disponibili diverse offerte.

Die genauen Betreuungszeiten richten sich nach der Betreuungsform der Schule.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Schule nach.
Gli orari di custodia precisi dipendono dal servizio offerto dalla scuola.
Rivolgersi alla propria scuola.

Wie melden Sie Ihr Kind in der KiTa an

Come iscrivere il proprio figlio alla KiTa

Frühkindliche
Bildung

Wie melden Sie Ihr
Kind in der KiTa an

Um einen KiTa-Platz für Ihr Kind zu bekommen, müssen Sie folgende Schritte beachten:

La procedura per ottenere un posto in una KiTa prevede i seguenti passaggi:

Deutsch

Italianisch

Educazione della
prima infanzia a Ulma

Come iscrivere il
proprio figlio alla KiTa

Tedesco

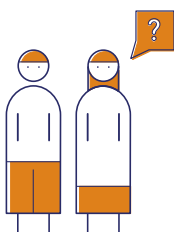
Italiano

- ! Schritt 1: Was suchen Sie?
Passaggio 1: Che cosa cerca?
- ! Schritt 2: Informations- und Anmeldegespräch
Passaggio 2: Colloquio informativo e di iscrizione
- ! Schritt 3: schriftliche Anmeldung
Passaggio 3: iscrizione scritta
- ! Schritt 4: Zusage/Absage eines Betreuungsplatzes
Passaggio 4: Accettazione/rinuncia al posto di custodia
- ! Schritt 5: Kein Betreuungsplatz frei
Passaggio 5: Non è libero nessuno posto di custodia

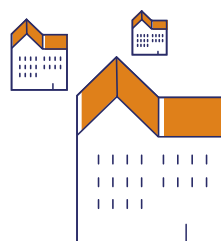


Es ist wichtig, dass Sie in Ulm mit 1. Wohnsitz gemeldet sind. Das bedeutet, dass Sie in Ulm dauerhaft wohnen. Dann können Sie sich für einen Betreuungsplatz anmelden.
È importante che Lei abbia la prima casa a Ulma. Questo significa che Lei vive a Ulma in modo permanente. A questo punto può procedere all'iscrizione per un posto di custodia.

- ① Schritt 1: Was suchen Sie?
Passaggio 1: Che cosa cerca?



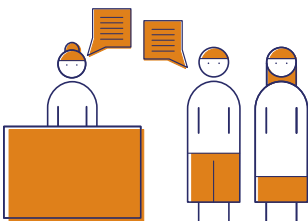
Welche Art von Betreuung suchen Sie? (Z.B. Krippe, KiTa, Hort, Kindertagespflege etc.)
Di quale tipo di assistenza necessita? (p.es. asilo nido, KiTa, doposcuola, struttura di accoglienza infantile diurna, ecc.)



Wo soll der Betreuungsplatz sein? (Wohnortsnah, auf dem Weg zur Arbeit etc.)
Dove deve trovarsi il posto di accudimento? (Vicino a casa, sulla strada in direzione del posto di lavoro, ecc.)



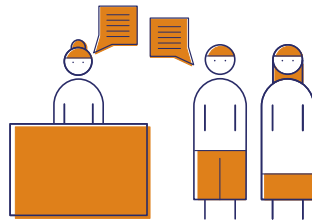
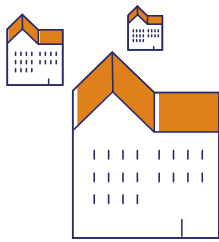
Wie viele Stunden pro Tag?
Per quante ore al giorno?



Bevor Sie sich entscheiden, können Sie sich beraten lassen.
Prima di prendere una decisione, può farsi consigliare.

Sie können sich auch im Internet informieren unter www.kinderbetreuung-in-ulm.de. Hier finden Sie eine Stadtkarte mit allen KiTas in der Stadt Ulm.
Può informarsi anche su internet al sito www.kinderbetreuung-in-ulm.de. Qui trova una piantina della città di Ulma con tutte le KiTa presenti.

2 Schritt 2: Informations- und Anmeldegespräch
Passaggio 2: Colloquio informativo e di iscrizione



Sie können jederzeit mit den KiTas Ihrer Wahl Kontakt aufnehmen.
Può mettersi in contatto in qualsiasi momento con le KiTa di Sua scelta.

Die KiTas bieten Informationsgespräche an. Sie können sich im Gespräch über die KiTa und die Aufnahme Ihres Kindes informieren.
Le KiTa offrono colloqui informativi. Durante il colloquio ha la possibilità di avere maggiori informazioni sulla KiTa e sull'ammissione di Suo/a figlio/a.

Bitte vereinbaren Sie einen Termin mit der KiTa für ein Informations- und Anmeldegespräch.
Per un colloquio informativo e di iscrizione, si prega di prendere un appuntamento con la KiTa.

Möglichkeiten der Kontaktaufnahme:
Opzioni di contatto:

Online
Online



Sie können der KiTa eine E-Mail schreiben.
Può inviare alla KiTa un'e-mail.

Telefonisch
Telefonicamente



Sie können in der KiTa anrufen.
Può chiamare la KiTa.

Persönlich
Personalmente



Sollten Sie keinen Zugang zum Internet haben, können Sie direkt zur KiTa gehen.
Se non ha accesso a internet, può recarsi direttamente alla KiTa.

Die Kontaktdaten aller KiTas finden Sie hier: www.kinderbetreuung-in-ulm.de
I dati di contatto di tutte le KiTa sono disponibili al sito www.kinderbetreuung-in-ulm.de

3 Schritt 3: Schriftliche Anmeldung
Passaggio 3: iscrizione scritta

Wenn die KiTa Ihren Vorstellungen entspricht, können Sie Ihr Kind anmelden.
Se la KiTa soddisfa tutte le Sue esigenze, può iscrivere Suo/a figlio/a.



Sie können Ihr Kind in maximal 3 KiTas anmelden.
Può iscrivere Suo/a figlio/a a massimo 3 KiTa.



Diese Anmeldung muss schriftlich sein.
Questa iscrizione deve avvenire per iscritto.

Möglichkeiten der Anmeldung:
Opzioni di iscrizione:

Online
Online



Sie können der KiTa eine E-Mail mit der Anmeldung schreiben.
Può inviare l'iscrizione alla KiTa per e-mail.

Persönlich
Personalmente



Sie können die Anmeldung direkt bei der KiTa abgeben.
Può recarsi personalmente alla KiTa per portare l'iscrizione.

Per Post
Per posta

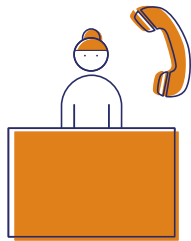


Sie können die Anmeldung auch per Post schicken.
Può spedire l'iscrizione anche per posta.

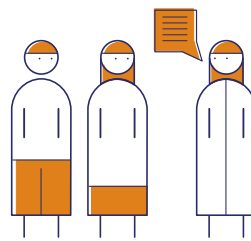
④ **Schritt 4: Zusage/Absage eines Betreuungsplatzes**
Passaggio 4: Accettazione/rinuncia al posto di custodia



Wie erfahren Sie, ob Ihr Kind einen Betreuungsplatz bekommt?
Come viene a sapere se Suo/a figlio/a ha ottenuto un posto di custodia?

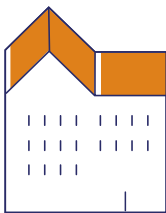


Die Leitung der KiTa meldet sich bei Ihnen, wenn ein Platz für Ihr Kind frei ist.
La direzione della KiTa provvederà a informarla se è disponibile un posto per Suo/a figlio/a.



Wenn ein Platz frei ist, werden Sie zur Anmeldung eingeladen.
In questo caso verrete invitati all'iscrizione.

⑤ **Schritt 5: Kein Betreuungsplatz frei**
Passaggio 5: Non è libero nessuno posto di custodia



Wenn Sie bei allen KiTas eine Absage erhalten, können Sie sich im Familienbüro beraten lassen.
Se riceve una risposta negativa da tutte le KiTa può farsi consigliare da un ufficio per la famiglia.

Familienbüro der Stadt Ulm / Ufficio per la famiglia della città di Ulma
Ulmergasse 15
89073 Ulm

Telefon: 0731 / 161 5081
0731 / 161 5082

familienbuero@ulm.de

Wichtige Termine

Scadenze importanti

Die Zusagen für einen Platz werden ab März verschickt.

Le conferme per un posto di custodia vengono inviate da marzo.

Das KiTa-Jahr beginnt in der Regel am 1. September.

L'anno scolastico della KiTa inizia solitamente il 1° settembre.

MÄRZ / MARZO						
29	30	31	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	02

SEPTEMBER / SETTEMBRE						
29	30	31	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	01	02

Gibt es freie Plätze in der KiTa, können Kinder über das ganze Jahr zu Monatsbeginn aufgenommen werden.

Se nella KiTa si liberano dei posti, i bambini possono iniziare anche durante l'anno all'inizio di un mese.

Beiträge und Kosten für die Betreuungsplätze

Contributi e costi per i posti di custodia



Eltern zahlen jeden Monat Geld für die KiTa. Wie viel Geld man zahlt, hängt vom Einkommen der Eltern, der Anzahl der Kinder in der Familie und von der Anzahl der Betreuungsstunden ab.

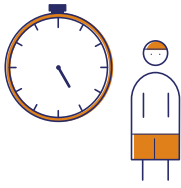
I genitori pagano ogni mese una retta per la KiTa. L'ammontare della retta dipende dagli stipendi dei genitori, dal numero di bambini nella famiglia e dalle ore di custodia.



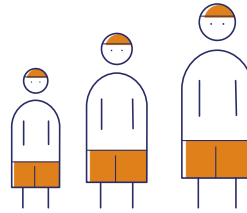
Wenn Sie nicht genug Geld haben, können Sie beim Jugendamt eine LobbyCard beantragen und werden von den Gebühren befreit. Das Jugendamt finden Sie in der Erstanlaufstelle Ihres Stadtteils (Sozialraums).

Se ha difficoltà a pagare la retta, può richiedere una LobbyCard presso l'ufficio di assistenza ai minorenni, con la quale si è esonerati dal pagamento del contributo. L'ufficio di assistenza ai minorenni si trova nel centro di prima accoglienza del proprio quartiere (ovvero della propria zona sociale di riferimento assegnata a ogni quartiere).

Eingewöhnung Ambientamento



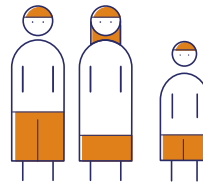
Während der ersten Zeit in der KiTa ist für Ihr Kind alles neu und unbekannt. Dies ist oft für Ihr Kind die erste Trennung von zu Hause. Das Kind kann sich unsicher und ängstlich fühlen. **Durante i primi tempi alla KiTa, per i bambini è ancora tutto nuovo e sconosciuto. Spesso questo periodo rappresenta anche la prima vera separazione da casa. I bambini possono sentirsi insicuri e avere paura.**



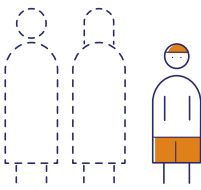
Die Erfahrungen, die Ihr Kind in dieser neuen Situation macht, sind prägend für sein weiteres Leben. Deshalb ist es wichtig, dass sich Ihr Kind langsam und schrittweise an die KiTa gewöhnt. **Le esperienze che i bambini fanno in questa nuova situazione influenzeranno anche il resto della loro vita. Pertanto è importante che vengano abituati alla KiTa lentamente e passo per passo.**



Für die Eingewöhnung macht die KiTa mit den Eltern einen Plan. **La KiTa elabora un piano con i genitori per il periodo di adattamento.**



Am Anfang werden Sie zusammen mit Ihrem Kind in der KiTa sein. **All'inizio Lei sarà presente e rimarrà alla KiTa insieme a Suo/a figlio/a.**



Später bleibt Ihr Kind immer mehr Stunden alleine in der KiTa. **Successivamente Suo/a figlio/a rimarrà gradualmente sempre qualche ora in più da solo nella KiTa.**

Die Eingewöhnung ist abgeschlossen, wenn das Kind auf andere Kinder zugeht und gerne alleine in die KiTa geht.

Wie schnell sich das Kind an die anderen Kinder und an die pädagogischen Fachkräfte gewöhnt, ist sehr unterschiedlich. Je nach Alter und Erfahrungen des Kindes kann die Eingewöhnungszeit 1 bis 3 Wochen dauern.

Il periodo di adattamento può ritenersi concluso quando i bambini si avvicinano agli altri coetanei e vanno volentieri da soli alla KiTa. I tempi di adattamento dei bambini agli altri coetanei e al personale educativo è molto diverso da bambino a bambino. A seconda dell'età e delle esperienze dei bambini, questo periodo può durare da 1 a 3 settimane.

Das braucht Ihr Kind in der KiTa Ciò di cui ha bisogno Suo/a figlio/a nella KiTa

In der KiTa hat jedes Kind einen Garderobenplatz. Dort werden Sachen aufbewahrt, die Ihr Kind im KiTa-Alltag braucht:

Nella KiTa ogni bambino ha un suo posto nel guardaroba. Qui vengono conservati diversi oggetti necessari alla vita di tutti i giorni nella KiTa:

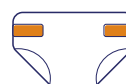
Das sind zum Beispiel:
Questi sono ad esempio:



Hausschuhe
Ciabattine



Wechselkleidung
Vestiti di ricambio



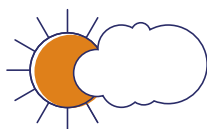
Windeln und
Feuchttücher
Pannolini e salviette
umidificate



Kuscheltier / Schnuller
Peluche / Ciuccio



Tasche für Vesper
Borsa per la merenda



In vielen KiTas gehen die Kinder jeden Tag nach draußen. Hierfür benötigt Ihr Kind passende Kleidung für jedes Wetter:

In molte KiTa i bambini vanno tutti i giorni fuori all'aperto. Suo/a figlio/a perciò ha bisogno di un abbigliamento appropriato adatto ad ogni clima.



Gummistiefel
Stivali di gomma



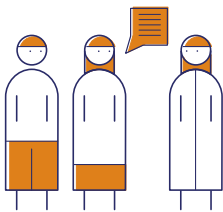
Regenjacke
Giacca impermeabile



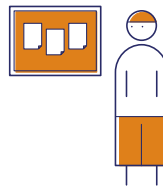
Matschhose
Pantaloni impermeabili

Informationsaustausch mit der Kindertageseinrichtung Communicare con la struttura di custodia collettiva diurna per bambini

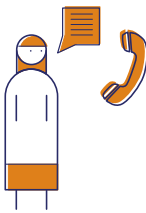
Vertrauen haben und zuverlässig sein ist wichtig.
Fiducia ed affidabilità sono fondamentali.



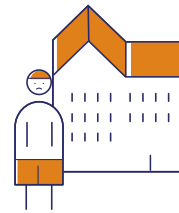
Wenn Sie Fragen zu Ihrem Kind oder zur pädagogischen Arbeit in der KiTa haben, dann sprechen Sie mit der Leitung oder der pädagogischen Fachkraft.
Se ha domande riguardanti Suo/a figlio/a o il lavoro educativo svolto presso la KiTa, rivolgersi alla direzione o al personale educativo.



Wichtige Termine und Informationen stehen an der Info-Tafel oder Sie erhalten einen Infobrief oder eine E-Mail.
Scadenze importanti, così come altre informazioni, vengono affisse nella bacheca informativa oppure i genitori vengono direttamente informati tramite lettera informativa o per e-mail.



Bitte geben Sie in der KiTa Bescheid, wenn Ihr Kind aus bestimmten Gründen nicht in die KiTa kommen kann.
È pregato di informare sempre la KiTa nel caso in cui Suo/a figlio/a per particolari motivi non potesse venire alla KiTa.



Wenn Ihr Kind krank ist oder eine ansteckende Krankheit hat, muss es zu Hause bleiben. So kann sich Ihr Kind schneller erholen und wieder gesund werden.
Se Suo/a figlio/a è malato/a o ha una malattia contagiosa, deve rimanere a casa. In questo modo può riprendersi e guarire più in fretta.

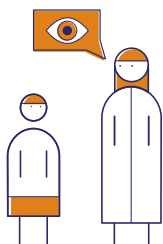
Kinder bringen und abholen Portare e venire a prendere i bambini

Educazione della
prima infanzia a Ulma

Portare e venire a
prendere i bambini

Tedesco

Italiano



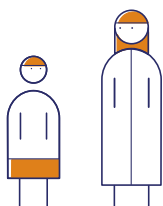
In Deutschland gibt es eine Aufsichtspflicht. Diese Aufsichtspflicht regelt das Bringen und das Abholen der Kinder.

In Germania c'è l'obbligo di vigilanza. Questo obbligo di vigilanza regola il momento in cui si porta e si torna a prendere i bambini.



Da Ihr Kind noch klein ist, darf es nicht alleine in die KiTa gehen und auch nicht alleine die KiTa verlassen. Die Eltern sind auf dem Weg zur KiTa und auf dem Weg nach Hause für ihr Kind verantwortlich.

Considerato che i bambini sono ancora piccoli, non possono né andare né tornare via dalla KiTa da soli. Durante il percorso di andata verso la KiTa e di ritorno verso casa, sono i genitori a essere responsabili per i bambini.



Die pädagogische Fachkraft übernimmt die Aufsichtspflicht mit der Begrüßung des Kindes. Während der vereinbarten Betreuungszeit ist die pädagogische Fachkraft für Ihr Kind verantwortlich.

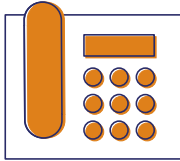
Il personale educativo si assume l'obbligo di vigilanza dal momento in cui il bambino viene salutato. Durante il periodo di custodia concordato è quindi il personale educativo a essere responsabile del bambino.



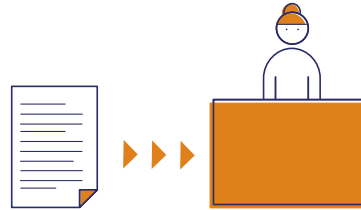
Nur Eltern können entscheiden, wer ihr Kind von der KiTa abholen darf. Wenn das Kind von einer anderen Person abgeholt wird, benötigt die KiTa eine schriftliche Erlaubnis.

Solo i genitori possono decidere chi può andare a prendere il bambino alla KiTa. Per consentire ad altre persone di andare a prendere il bambino, la KiTa necessita di un'autorizzazione scritta.

Ansteckende Krankheiten Malattie contagiose



In Deutschland existiert eine
Mitteilungspflicht.
In Germania esiste l'obbligo di
comunicazione.



Das bedeutet: Sie müssen die
pädagogischen Fachkräfte informieren,
wenn Ihr Kind ansteckende Krankheiten
hat.

Ciò significa: Lei deve informare il
personale educatore nel caso in cui
Suo/a figlio/a avesse una malattia
contagiosa.

Ansteckende Krankheit heißt: Menschen können die Krankheiten an andere
Menschen weitergeben. Viele Krankheiten sind ansteckend, zum Beispiel:
Per malattia contagiosa si intende: le persone possono trasmettere la malattia ad
altre persone. Molte malattie sono contagiose, ad esempio:



Windpocken
Varicella

Läuse
Pidocchi

Scharlach
Scarlattina



Mumps
Orecchioni

Masern
Morbillo

Röteln
Rosolia

Es gibt aber noch viel mehr ansteckende Krankheiten.
Bei jeder ansteckenden Krankheit braucht Ihr Kind eine Erlaubnis von der
Kinderärztin / vom Kinderarzt, bevor es wieder in die KiTa kommen kann.
Esistono però molte altre malattie contagiose. Nel caso di malattia contagiosa,
prima di rientrare alla KiTa, è necessario presentare un certificato del medico
pediatra che attesti la completa guarigione.

Zusammenarbeit mit Eltern in der KiTa Collaborazione con i genitori nella scuola materna (KiTa)

Eltern kennen ihr Kind am besten. Sie wissen zum Beispiel:
I genitori conoscono al meglio i propri figli. Lei sa per esempio:



Was isst Ihr Kind
gerne?

Che cosa mangia
volentieri Suo/a
figlio/a?



Was spielt Ihr
Kind gerne?

Quali sono i suoi
giochi preferiti?



Was hat Ihr Kind
schon erlebt?

Quali esperienze
ha già fatto Suo/a
figlio/a?



Was interessiert
Ihr Kind
besonders?

Quali particolari
interessi ha Suo/a
figlio/a?



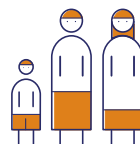
Was erzählt Ihr
Kind von der
KiTa?

Cosa racconta
Suo/a figlio/a
della KiTa?



Weshalb ist Ihr
Kind traurig
oder fröhlich?

Perché Suo/a
figlio/a è triste o
felice?

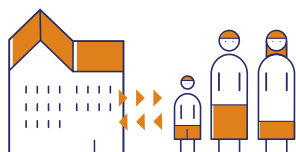


Wer gehört zur
Familie?

Chi fa parte
della famiglia?

Durch regelmäßige Gespräche mit den Eltern lernt die pädagogische Fachkraft das Kind besser kennen. Gegenseitiges Vertrauen hilft dem Kind bei seiner Entwicklung.
Attraverso colloqui regolari con i genitori, il personale educativo impara a conoscere meglio i bambini. Una fiducia reciproca contribuisce allo sviluppo dei bambini.

Sie können mit den pädagogischen Fachkräften sprechen:
Lei può parlare con il personale educatore specializzato:

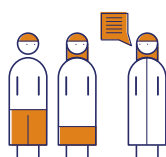


wenn Sie Ihr Kind in die KiTa bringen
oder es abholen

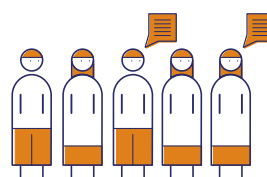
quando accompagna oppure viene a
prendere Suo/a figlio/a alla KiTa.



bei Veranstaltungen in der KiTa
in occasione di eventi presso la KiTa



bei Elterngesprächen
in occasione dei colloqui con i genitori



bei Elternabenden
in occasione delle riunioni dei genitori

Deutsche Sprache und Familiensprache Lingua tedesca e lingua parlata in famiglia



Für Ihr Kind ist es wichtig, die deutsche Sprache zu lernen. Kleine Kinder lernen eine neue Sprache viel schneller als Erwachsene. Dafür muss Ihr Kind regelmäßig in die KiTa gehen.

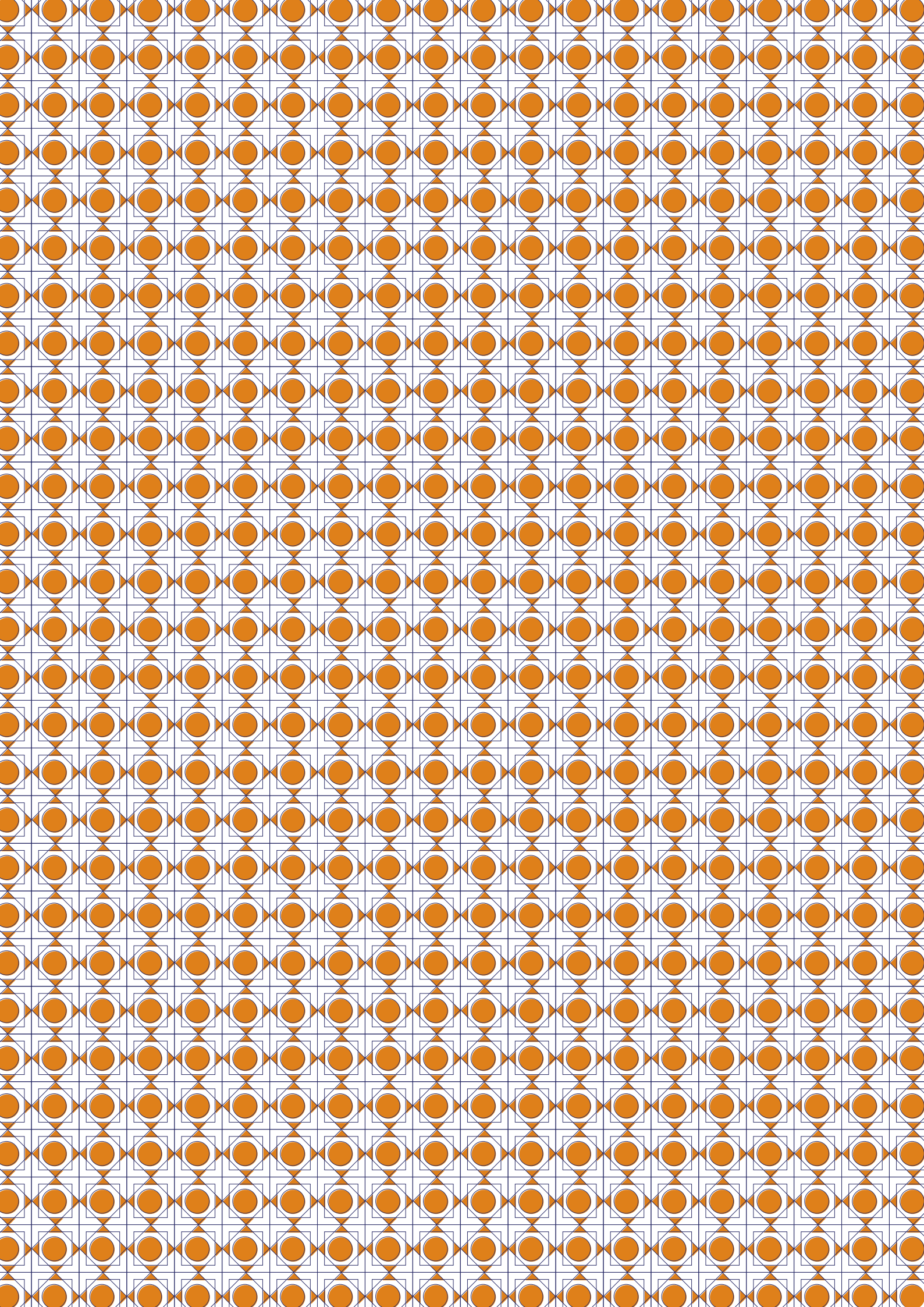
È importante che Suo/a figlio/a impari la lingua tedesca. I bambini piccoli imparano una lingua molto più velocemente rispetto agli adulti. Per questo è importante che Suo/a figlio/a vada regolarmente alla KiTa.

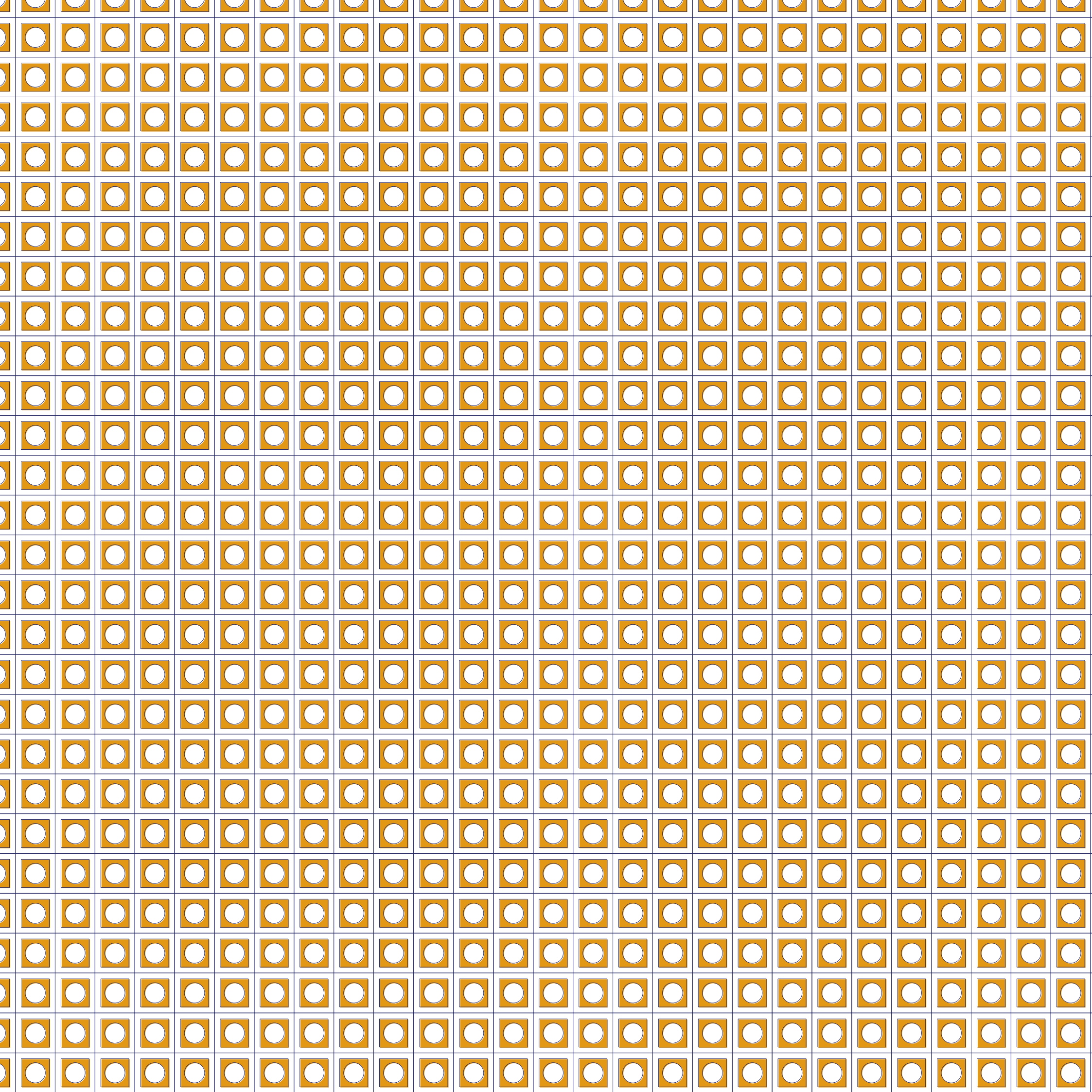
Sprache lernen findet in allen Situationen im Alltag statt. Zum Beispiel beim: Ankommen, gemeinsam Essen, miteinander Spielen, Zuhören, Erzählen, Ausflüge, Singen, Vorlesen

Sono diverse le situazioni giornaliere in cui i bambini hanno la possibilità di imparare la lingua. Ad esempio nei seguenti momenti: Quando arrivano, quando mangiano e giocano insieme, quando ascoltano, cantano o leggono, quando raccontano e durante le gite

Es ist aber auch wichtig, die Muttersprache zu lernen und zu sprechen. Das heißt, die Sprache zu lernen und zu benutzen, die Sie in Ihrer Familie sprechen. Wenn das Kind die Muttersprache gut spricht, kann es eine weitere Sprache leichter lernen.

Altrettanto importante è che imparino la lingua madre. Ovvero imparare e utilizzare la lingua parlata all'interno della famiglia. Se i bambini parlano bene la lingua madre, sono in grado di imparare anche un'altra lingua più facilmente.





Schulsystem Sistema scolastico

In Deutschland müssen alle Kinder und Jugendlichen bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres zur Schule gehen. Der Schulbesuch an staatlichen Schulen ist kostenlos. Ihr Kind beginnt mit der Grundschule und wechselt nach 4 Jahren zu einer weiterführenden Schule. Das Schulsystem in Deutschland ist durchlässig, das heißt die SchülerInnen können unter bestimmten Voraussetzungen ihre Schulart wechseln.

In Germania tutti i bambini e i ragazzi devono andare a scuola fino al compimento dei 18 anni. Frequentare le scuole pubbliche è gratuito. La formazione di Suo/a figlio/a inizia nella scuola primaria, che dura 4 anni, e prosegue nella scuola secondaria. Il sistema scolastico tedesco è flessibile, ciò significa che gli studenti possono cambiare in itinere il percorso formativo scelto, a patto dell'adempimento di determinate condizioni.

In Ulm gibt es auch private Schulen. Sie werden von einem privaten Träger geleitet. Ein privater Träger ist zum Beispiel ein Verein oder eine Kirchengemeinschaft. In privaten Schulen müssen Sie oft Schulgeld bezahlen. Ihr Kind kann die gleichen Abschlüsse erreichen wie an einer staatlichen Schule.

A Ulma esistono anche scuole private. Esse vengono gestite da enti privati. Un ente privato potrebbe essere, ad esempio, un'associazione o la chiesa. Per le scuole private si deve spesso pagare una tassa scolastica. Suo/a figlio/a può ottenere gli stessi titoli di studio di quelli conseguiti in una scuola pubblica.

Schulsystem Sistema scolastico



SBBZ

+ INKLUSIVE BILDUNGSANGEBOTE
+ OFFERTE FORMATIVE PER STUDENTI CHE RICHIEDONO ATTIVITÀ DI SOSTEGNO

BERUFLICHE SCHULEN SCUOLA DI FORMAZIONE PROFESSIONALE

1 - 6 JAHRE / ANNI

HAUPT- UND WERKREALSCHULE SCUOLA SECONDARIA AD INDIRIZZO PROFESSIONALE

+ VORBEREITUNGSKLASSE
+ CORSO PREPARATORIO DI LINGUA TEDESCA

6 JAHRE / ANNI

REALSCHULE SCUOLA MEDIA

+ VORBEREITUNGSKLASSE
+ CORSO PREPARATORIO DI LINGUA TEDESCA

6 JAHRE / ANNI

GEMEINSCHAFTSSCHULE SCUOLA COMUNITARIA

+ VORBEREITUNGSKLASSE
+ CORSO PREPARATORIO DI LINGUA TEDESCA

6 JAHRE / ANNI

GYMNASIUM SCUOLA SECONDARIA SUPERIORE (LICEO)

+ VORBEREITUNGSKLASSE
+ CORSO PREPARATORIO DI LINGUA TEDESCA

8 JAHRE / ANNI

MITTLERER BILDUNGSABSCHLUSS

FACHHOCHSCHULREIFE / ALLGEMEINE HOCHSCHULREIFE

UNIVERSITÄT/
HOCHSCHULE
FÜR
ANGEWANDTE
WISSESCHAFT
(FACHHOCH-
SCHULE)
UNIVERSITÀ
/ UNIVERSITÀ
DELLE
SCIENZE
APPLICATE

3 - 10 JAHRE / ANNI

Allgemeines

Visione d'insieme

Grundschule Scuola primaria

Die Schulzeit beginnt mit der Grundschule. In Baden-Württemberg besuchen die SchülerInnen ab dem 6. Lebensjahr die Grundschule 4 Jahre lang.

Il percorso scolastico inizia dalla scuola primaria. Nel Baden-Württemberg gli alunni iniziano la scuola primaria all'età di 6 anni, la quale dura 4 anni.

Haupt- und Werkrealschule Scuola secondaria ad indirizzo professionale

Die Werkrealschule umfasst die Klassen 5 bis 10. Die Besonderheit der Werkrealschule liegt in dem stark berufsbezogenen Profil. Nach 6 Jahren kann der mittlere Bildungsabschluss (Werkrealschulabschluss) erworben werden. Außerdem besteht die Möglichkeit am Ende von Klasse 9 oder Klasse 10 den Hauptschulabschluss zu machen.

La scuola secondaria ad indirizzo professionale copre le classi dalla quinta alla decima. La caratteristica distintiva è il forte profilo professionale. Dopo 6 anni gli studenti ottengono la licenza di Werkrealschule (Werkrealschulabschluss). Proseguendo fino alla nona o decima classe, gli studenti possono ottenere la licenza di Hauptschule (Hauptschulabschluss).

Realschule Scuola media

Die Realschule umfasst die Klassen 5 bis 10 und wird mit der mittleren Reife (Realschulabschluss) abgeschlossen. Der Realschulabschluss eröffnet Ihrem Kind viele Wege für weitere schulische und berufliche Ziele. Außerdem besteht die Möglichkeit am Ende von Klasse 9 oder Klasse 10 den Hauptschulabschluss zu machen.

La scuola media copre le classi dalla quinta alla decima e viene conclusa con il conseguimento del diploma di scuola media (Realschulabschluss). Questo diploma garantisce a Suo/a figlio/a sia sbocchi professionali, che la possibilità di proseguire gli studi. Inoltre al termine della nona o decima classe c'è la possibilità di ottenere l'Hauptschulabschluss.

Gymnasium Scuola secondaria superiore (liceo)

Das Gymnasium umfasst die Klassen 5 bis 12. Nach 8 Jahren wird das Gymnasium mit der Abiturprüfung abgeschlossen. Mit dem Abitur wird die Zugangsberechtigung für ein Studium an einer Universität oder sonstigen Hochschule erworben.

Il Gymnasium comprende le classi dalla quinta alla dodicesima. L'ottavo anno si conclude con l'Abiturprüfung, equivalente dell'esame di maturità in Italia. Questo diploma è il requisito necessario per l'ammissione all'università (anche una delle scienze applicate) o ad altre accademie.

Gemeinschaftsschule Scuola comunitaria

Den Kern der Gemeinschaftsschule bilden die Klassenstufen 5 bis 10. Die Abschlüsse der Hauptschule können nach den Klassen 9 oder 10 abgelegt werden, der Realschulabschluss nach Klasse 10. Die Besonderheit der Gemeinschaftsschule liegt darin, dass SchülerInnen mit unterschiedlichen Bildungsniveaus zusammen lernen. Die Gemeinschaftsschule eröffnet Ihrem Kind viele Wege für weitere schulische und berufliche Ziele.

Fondamentalmente la scuola comunitaria va dalla quinta alla decima classe. C'è la possibilità di ottenere l'Hauptschulabschluss dopo la nona o decima classe, nonché il Realschulabschluss dopo la decima. La particolarità di una scuola comunitaria è quella di riunire studenti e studentesse con livelli d'istruzione diversi. La scuola comunitaria apre numerose strade per ulteriori obiettivi scolastici e professionali.

Berufliche Schulen Scuola di formazione professionale

In der beruflichen Schule kann Ihr Kind: Eine berufliche Ausbildung machen oder einen allgemeinen Schulabschluss – vom Hauptschulabschluss bis zum Abitur – erwerben.

In questa scuola Suo/a figlio/a può o intraprendere un percorso che lo prepara ad una professione o conseguire un diploma (dall'Hauptschulabschluss all'Abitur).

Herzlich Willkommen an unserer Schule! Benvenuti nella nostra scuola!

Liebe Familie

Cara famiglia

Wir möchten, dass Sie und Ihr Kind sich bei uns wohlfühlen.
Hier einige Informationen zu unserer Schule!

Il nostro obiettivo è che, voi ed i vostri figli vi sentiate a casa.
Ecco per voi alcune informazioni sulla nostra scuola.

Die Schule heißt

La scuola si chiama

Die Adresse ist

L'indirizzo è

Die Telefonnummer ist

Il numero di telefono è

Der Schulleiter / Die Schulleiterin heißt

Il / La preside si chiama

Die Sekretärin heißt

und ist anwesend

Il / La segretario / a si chiama ed è disponibile

Mo / Di / Mi / Do / Fr in der Zeit von

bis

Lun / Mar / Mer / Gio / Ven dalle ore alle ore

Der / die Klassenlehrer / in Ihres Kindes heißt

Il / La docente di Suo/a figlio/a si chiama

Am besten erreichen Sie die Klassenlehrerin / den Klassenlehrer am

Mo / Di / Mi / Do / Fr in der Zeit von

bis

Il / La docente è disponibile preferibilmente di

Lun / Mar / Mer / Gio / Ven dalle ore alle ore

Ihr Kind ist in Klasse

Suo/a figlio / a è nella classe

Einen aktuellen Stundenplan mit den Fächern und Zeiten fügen wir hinzu.

In allegato trovate il orario.

Schulsystem
Sistema Scolastico **01 – 04**

Schuljahr / Ferienkalender
Anno scolastico / Calendario delle
ferie **08**

Stundenplan
Orario scolastico **09**

Schulmaterialien
Materiale scolastico **10**

Schulteam
Personale scolastico **11 - 12**

Eltern und Schule
Genitori e Scuola **13 – 14**

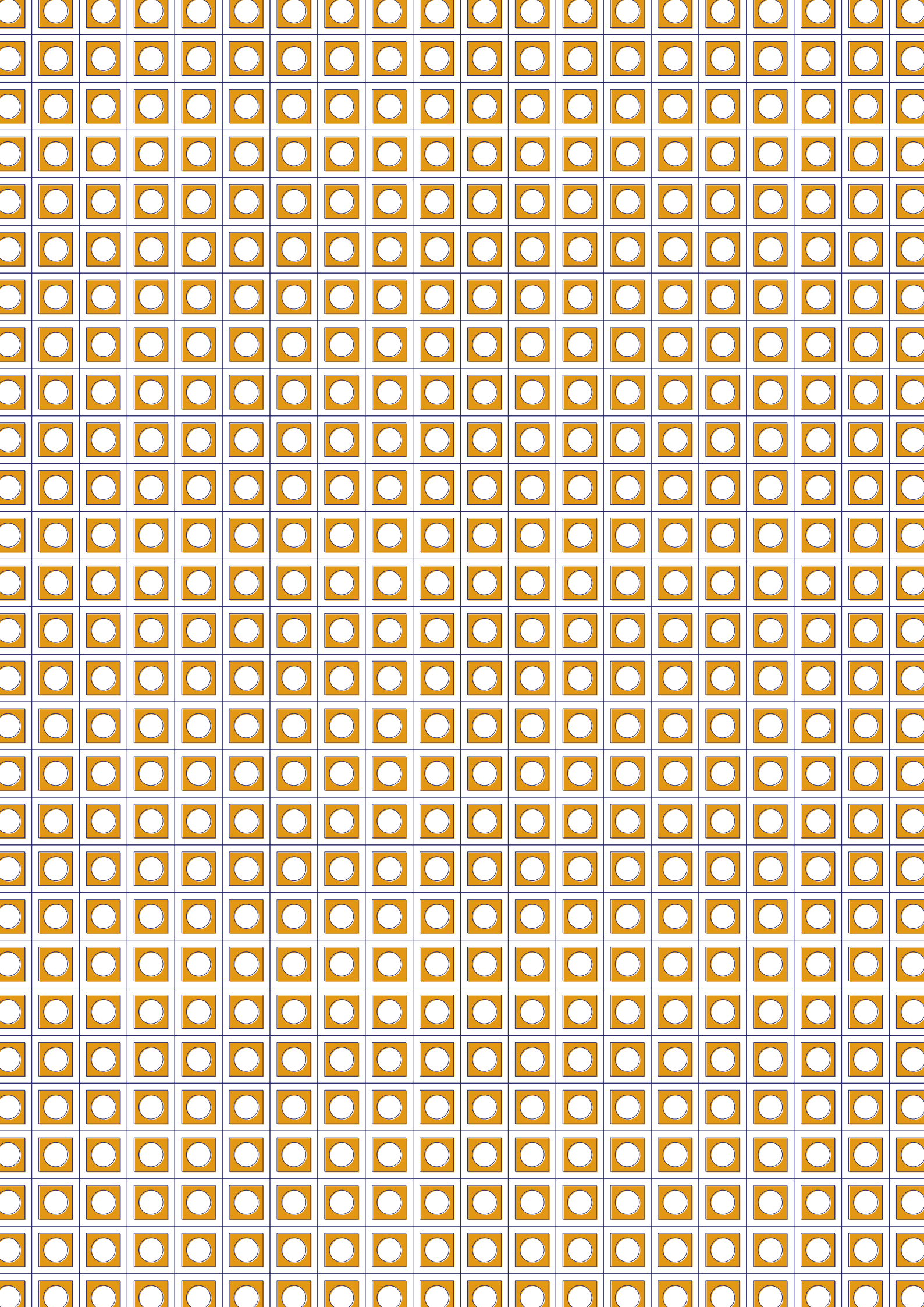
Unterstützung durch Stipendien
Sostegno con borse di studio **15 – 16**

Weg zur Schule
Percorso verso la scuola **17**

Informationsaustausch mit der Schule
Comunicare con la scuola **19**

Mein Kind ist krank!
Mio/a figlio/a e malato! **20 - 21**

Abmeldung von der Schule
Ritirarsi dalla scuola **22**



Schuljahr / Ferienkalender Anno scolastico / Calendario delle ferie

Jedes Schuljahr beginnt im September und endet im August.

Ogni anno scolastico inizia a Settembre e termina ad Agosto.

Ein Schuljahr ist in Deutschland in zwei Halbjahre geteilt.

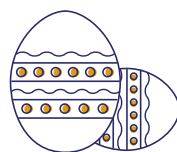
In Germania l'anno scolastico si divide in due semestri.

In einem Schuljahr haben die SchülerInnen in Baden-Württemberg:

Nel Baden-Württemberg ogni anno scolastico prevede i seguenti periodi di sospensione delle lezioni:



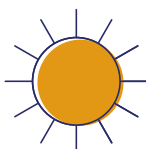
Winterferien
Vacanze invernali



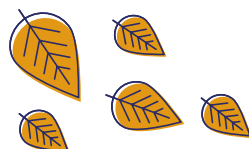
Osterferien
Vacanze di Pasqua



Pfingstferien
Vacanze di Pentecoste



Sommerferien
Vacanze estive



Herbstferien
Vacanze autunnali



Weihnachtsferien
Vacanze di Natale

Die aktuellen Ferientermine erhalten Sie am Anfang des Schuljahres von der Schule.

Il calendario delle ferie è reso disponibile dalla scuola all'inizio dell'anno scolastico.

Stundenplan

Orario scolastico

In Deutschland muss Ihr Kind täglich von Montag bis Freitag in die Schule gehen.

In Germania gli studenti devono andare a scuola ogni giorno da Lunedì a Venerdì.

Wie die Unterrichtszeit Ihres Kindes aussehen wird, erfahren Sie zu Beginn eines jeden Schuljahres über den Stundenplan. Eine Unterrichtsstunde dauert 45 Minuten.

L'orario scolastico, fornito all'inizio di ogni anno, include il orario settimanale delle lezioni di Suo/a figlio/a. Un'ora di lezione dura 45 minuti.

Stunde Ora di lezione	Montag Lunedì	Dienstag Martedì	Mittwoch Mercoledì	Donnerstag Giovedì	Freitag Venerdì
1					
2					
Pause Pausa					
3					
4					
Pause Pausa					
5					
6					
7					

Der Stundenplan zeigt Ihnen, wann der Unterricht täglich beginnt und endet und welche Fächer jeweils unterrichtet werden.

L'orario scolastico vi mostra, giorno per giorno, quali lezioni ci siano, quando iniziano e quando finiscono.

Diesen erhalten Sie von der Klassenlehrkraft.

Questo vi sarà fornito dal docente della classe.



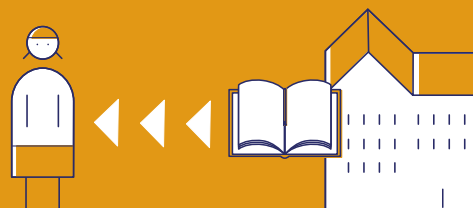
Schulmaterial Materiale scolastico

In allen staatlichen Schulen in Baden-Württemberg besteht Lernmittelfreiheit.

In tutte le scuole pubbliche del Baden-Württemberg il materiale scolastico è fornito gratuitamente.

Schulbücher und andere nötige Lernmaterialien bekommen die Kinder in der Schule. Die Bücher werden am Ende eines Schuljahres zurückgegeben.

I libri scolastici e altri materiali vengono forniti ai bambini dalla scuola. I libri devono essere restituiti alla fine dell'anno scolastico.



Am Anfang des Schuljahres (im September) sollen die Eltern ausreichend Geld und Zeit für den Kauf von notwendigen Schulsachen einplanen.

All'inizio dell'anno scolastico (a Settembre) i genitori devono considerare di mettere a disposizione del tempo e del denaro per l'acquisto dell'ulteriore materiale necessario.



Federmäppchen
Astuccio



Bleistifte
Matite



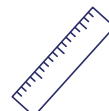
Buntstifte
Matite colorate



Spitzer
Tempera matite



Radiergummi
Gomma per cancellare



Lineal
Righello



Schere
Forbici



Klebstift
Colla



Füller
Penna ad inchiostro



Tintenpatronen
Cartucce d'inchiostro



DIN A 4 - Heft
Quaderno formato A4



DIN A 5 - Heft
Quaderno formato A5



Vokabelheft
Vocabolario



Hausaufgabenheft
Quaderno per i compiti



Hefter
Raccogliatore



Geo-Dreieck
Squadra



Ranzen oder Rucksack
Zaino



Zirkel
Compasso



Zeichenblock
Blocco da disegno

Allgemeines

Schulteam

Deutsch

Italienisch

Visione d'insieme

Team scolastico

Tedesco

Italiano

Schulteam Team scolastico

Klassenlehrkraft Coordinatore di classe



Die Klassenlehrkraft ist für Ihr Kind und für Sie die Bezugs- und Ansprechperson in der Schule. Bei Fragen oder Problemen, die Ihr Kind betreffen, wenden Sie sich bitte immer zuerst an die Klassenlehrkraft.

È colui/colei che funge da collegamento tra lei e la scuola. È a lui che ci si deve rivolgere in caso di questioni o problemi riguardanti Suo/a figlio/a.

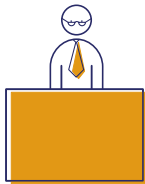
Fachlehrkraft Docente (di materie specifiche)



Fachlehrkräfte unterrichten in einzelnen Fächern. Zum Beispiel Musik, Sport, Kunst oder Technik.

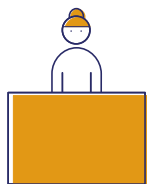
È responsabile dell'insegnamento di singole materie, come per esempio musica, educazione fisica, arte, educazione tecnica.

Schulleitung Dirigente scolastico



Die Schulleitung ist verantwortlich für den Schulbetrieb. Das heißt die pädagogische, personelle und organisatorische Führung der Schule.

È colui/colei che dirige la scuola ed è responsabile del personale, dell'organizzazione e dell'ambito pedagogico.



Sekretariat Segretario

Es ist die zentrale Anlaufstelle in der Schule für Lehrkräfte, SchülerInnen und Eltern.

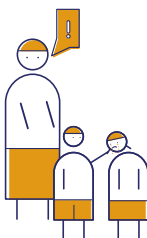
È il principale punto di riferimento per docenti, alunni e genitori.



Hausmeisterdienst Custode

Der Hausmeisterdienst sorgt für Ordnung, kümmert sich um haustechnische Anlagen und unterstützt den reibungslosen Ablauf des Schulbetriebes.

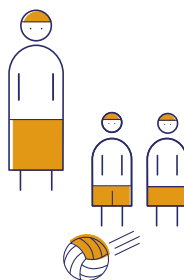
Si occupa del corretto funzionamento delle strutture scolastiche.



Schulsozialarbeit Assistente sociale della scuola

Hier bekommt Ihr Kind die Unterstützung bei persönlichen, familiären, schulischen und sozialen Problemen.

Fornisce a Suo/a figlio/a supporto e consiglio riguardo a problemi personali, familiari, scolastici e sociali.



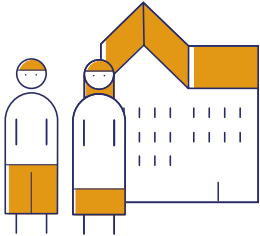
Schulkindbetreuung Accudimento scolastico

Das Team der Schulkindbetreuung begleitet Ihr Kind vor und nach dem Unterricht. Die Betreuung umfasst zum Beispiel: Mittagessen, Sport- und Kreativangebote, freies Spiel

Il team del accudimento scolastico si occupa di Suo/a figlio/a prima e dopo le lezioni. Questo accudimento comprende ad esempio: Pranzo, sport e attività creative, gioco libero

Eltern und Schule Genitori e scuola

Eltern und Schule Genitori e scuola



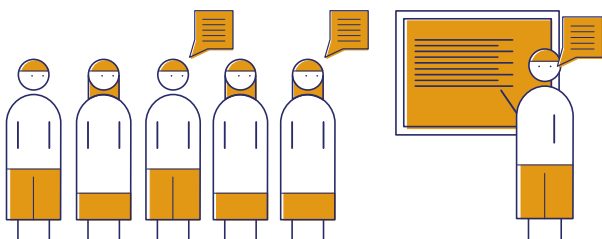
In Deutschland nehmen Eltern aktiv am Schulleben teil. Sie haben das Recht auf Mitwirkung. Das heißt, Eltern unterstützen die Arbeit der Schule, beteiligen sich am Schulleben und sind regelmäßig im Kontakt mit den Lehrkräften.

In Germania i genitori hanno il diritto di partecipare attivamente alla vita scolastica. Ciò significa che supportano il lavoro della scuola, hanno un ruolo attivo nella vita scolastica e sono regolarmente in contatto con i docenti.

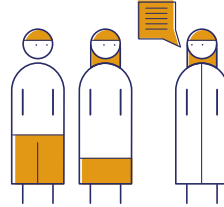
Elternabend (Klassenpflegschaftsabend) Riunione serale dei genitori

Auf den Elternabenden werden alle wichtigen Themen rund um das Lernen und den Unterricht besprochen. Auch Ausflüge, Klassenfahrten und Anschaffungen sind Themen, aber auch Wünsche und Probleme.

Durante la riunione serale dei genitori si discutono tematiche riguardanti l'insegnamento e le lezioni. Si parla inoltre di gite scolastiche, escursioni e spese, così come di eventuali aspettative e problematiche.



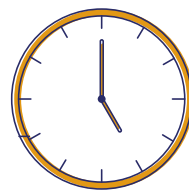
Elternsprechtage Giornata dei colloqui



Die Lehrkräfte informieren Sie über die Fortschritte und Entwicklung Ihres Kindes. Sie selbst können auch Fragen stellen und die Lehrkraft über Sorgen oder Schwierigkeiten informieren. Termine für Elternsprechtage teilt Ihnen die Klassenlehrkraft mit.

I docenti vi informano sui progressi e sull'andamento di Suo/a figlio/a. In questa occasione può fare domande e discutere con il docente circa eventuali preoccupazioni e difficoltà. Il coordinatore di classe vi comunicherà le date.

Individuelle Elternsprechstunden Colloquio individuale genitore-docente



Eltern können einen Termin vereinbaren, um sich mit den Lehrkräften auszutauschen.

I genitori possono richiedere un appuntamento per parlare con i docenti.

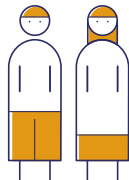
Elternbriefe Lettere ai genitori



Über wichtige Mitteilungen und Termine informiert die Schule durch einen Elternbrief. Elternbriefe erhalten Sie in Papierform über Ihr Kind oder per E-Mail.

La scuola Le informa riguardo a importanti comunicazioni ed eventi tramite una lettera che viene consegnata a Suo/a figlio/a. Le lettere ai genitori Le vengono consegnate tramite Suo/a figlio/a o per e-mail.

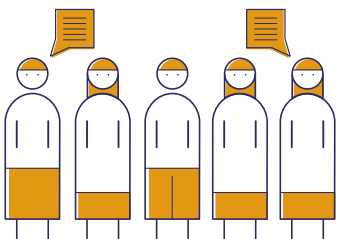
Elternvertretung Rappresentanti di classe



Jede Klasse wählt eine Elternvertretung. Sie sind Ansprechpersonen für klassenbezogene Themen und halten engen Kontakt zur Klassenlehrkraft. Sie sind Mitglieder im Elternbeirat.

In ogni classe vengono eletti dei rappresentanti che, essendo in contatto con il coordinatore di classe, fungono da tramite tra quest'ultimo e i genitori. I rappresentanti sono membri del comitato dei genitori come.

Elternbeirat Comitato dei genitori



Der Elternbeirat wird am Anfang eines Schuljahres von den Elternvertretungen gewählt. Er vertritt die Interessen der Eltern. Der Elternbeirat und die Schulleitung arbeiten eng zusammen.

Il comitato dei genitori, il quale ne rappresenta gli interessi, viene eletto all'inizio di ogni anno dai rappresentanti di classe. Il comitato dei genitori lavora in stretto contatto con la presidenza.

Allgemeines

Unterstützung durch
Stipendien

Deutsch

Italianisch

Visione d'insieme

Sostegno con borse di
studio

Tedesco

Italiano

Unterstützung durch Stipendien Sostegno con borse di studio

Ihr Kind ist gut in der Schule und möchte noch mehr lernen?
Ihr Kind möchte eine Ausbildung oder ein Studium machen?
Ihr Kind hat ein besonderes Talent (Sport, Musik, ...)?
Suo/a figlio/a è bravo/a a scuola e desidera sfruttare ulteriori offerte di formazione?
Suo/a figlio/a vuole intraprendere un percorso di formazione professionale o universitario?
Suo/a figlio/a ha un talento speciale (sportivo, musicale, ecc.)?

Aber Sie haben zu wenig Geld und können Ihr Kind nicht unterstützen?
Ma non ha i mezzi finanziari sufficienti per supportarlo/a?



Verschiedene Programme helfen Ihrem Kind finanziell und mit zusätzlichen Kursen.
Diese Unterstützung nennt man Stipendium.

Esistono diversi programmi volti a sostenere Suo/a figlio/a da un punto di vista finanziario e con corsi aggiuntivi.
Questo sostegno è dato attraverso una borsa di studio.



Für ein Stipendium muss sich Ihr Kind bewerben.

Per una borsa di studio è necessario candidarsi.

Zwei Stipendien sind:
Due borse di studio sono:

Talent im Land

- ! für Kinder, die das Abitur oder die Fachhochschulreife machen wollen
per gli studenti e le studentesse che desiderano conseguire il diploma di maturità o il diploma che abilita l'iscrizione a un'università delle scienze applicate (Fachhochschulreife)
- ! für Kinder, die auch außerhalb der Schule engagiert sind
per gli studenti e le studentesse che si impegnano in attività extrascolastiche

Unterstützung: monatliches Geld, Beratung, Workshops und Seminare, Gemeinschaft mit anderen
Sostegno: contributo finanziario mensile, consulenza, workshop e seminari, possibilità di stringere contatti

www.talentimland.de

START-Stipendium

- ! für Kinder ab 14 Jahren, die noch drei Jahre in die Schule gehen
per gli studenti e le studentesse a partire da 14 anni che vanno a scuola per altri tre anni
- ! für Kinder, deren Eltern nach Deutschland zugewandert sind
per gli studenti e le studentesse i cui genitori sono immigrati in Germania
- ! für Kinder, die noch mehr lernen möchten
per gli studenti e le studentesse che desiderano sfruttare ulteriori offerte di formazione

Unterstützung: 3 Jahre Programm: jährliches Geld, Laptop, Beratung, verschiedene Veranstaltungen, Gemeinschaft mit anderen
Sostegno: Programma triennale: contributo finanziario annuale, laptop, consulenza, diversi eventi, possibilità di stringere contatti

www.start-stiftung.de

Es gibt viele andere Stipendien.
Sono disponibili molte altre borse di studio.

Hier können Sie nach einem passenden Stipendium für Ihr Kind suchen:
Qui può cercare la borsa di studio adatta a Suo/a figlio/a:

- ! www.stipendienlotse.de
- ! www2.daad.de/ausland/studieren/stipendium/de/70-stipendien-finden-und-bewerben

Für Studierende, die in Ulm das Abitur gemacht haben:
Per studenti e studentesse che hanno conseguito il diploma di maturità a Ulma:

- ! www.alexanderspohnstiftung.de

Weg zur Schule Percorso verso la scuola

Jeden Morgen muss Ihr Kind von Zuhause in die Schule gehen. Für den Schulweg gibt es verschiedene Möglichkeiten:

Ogni mattina Suo/a figlio/a deve partire da casa per andare a scuola. Esistono diverse opzioni per percorrere il tragitto che porta a scuola:

Bitte bringen Sie Ihr Kind nicht mit dem Auto in die Schule. Viele Autos vor der Schule sind gefährlich für die Kinder.

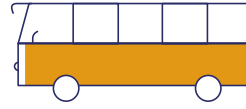
Si prega di non accompagnare i propri figli a scuola con la macchina. La presenza di molte macchine davanti alla scuola rappresenta un pericolo per i bambini.



Mit dem Fahrrad
Con la bicicletta



Zu Fuß
A piedi



Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln
Con i mezzi pubblici

Wenn Ihr Kind mit den öffentlichen Verkehrsmitteln in die Schule fährt, kosten die Fahrkarten Geld.

Se Suo/a figlio/a utilizza i mezzi pubblici per andare a scuola, deve essere considerato anche il costo del biglietto.

Die Stadt Ulm zahlt für die Fahrten einen finanziellen Zuschuss an alle SchülerInnen in Ulm.

La città di Ulma fornisce un contributo finanziario per il prezzo del biglietto a tutti gli studenti e tutte le studentesse di Ulma.

Wie viel Geld Sie bekommen und welche Regeln es gibt, finden Sie hier:
www.ulm.de/leben-in-ulm/bildung-und-arbeit/schulen/schülerbeförderung

Ulteriori informazioni sull'ammontare di questo contributo finanziario e sulle regole esistenti sono disponibili qui:
www.ulm.de/leben-in-ulm/bildung-und-arbeit/schulen/schülerbeförderung



Hier können Sie auch Fahrkarten für Ihr Kind bestellen.

Qui può anche ordinare i biglietti per Suo/a figlio/a.

Informationsaustausch mit der Schule

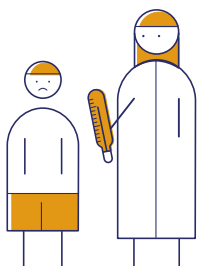
Comunicare con la scuola

Krankheit

Malattia

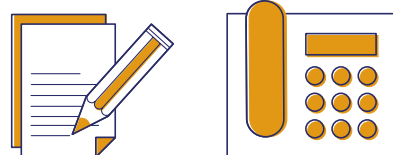
Wenn Ihr Kind krank ist und nicht zur Schule kann, muss es entschuldigt werden.

Suo/a figlio/a deve essere giustificato quando è malato e non può andare a scuola.



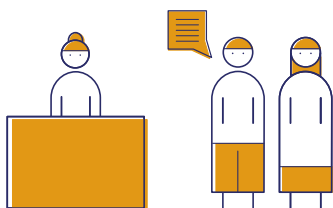
Sie können Ihr Kind zunächst telefonisch im Sekretariat entschuldigen. Ist Ihr Kind wieder gesund und besucht wieder die Schule, so muss es eine schriftliche Entschuldigung (für die Fehltage) vorlegen.

Innanzitutto potete giustificare Suo/a figlio/a contattando telefonicamente la segreteria. Quando Suo/a figlio/a è guarito e può tornare a scuola dovrà portare una giustificazione scritta (per i giorni persi).



Anmeldung und Abmeldung

Iscriversi e ritirarsi da scuola



Sie ziehen um, oder Ihr Kind wechselt die Schule? Dann müssen Sie es im Sekretariat der Schule ab- und an der neuen Schule anmelden. Sie müssen Ihr Kind zuerst an der neuen Schule anmelden, dann können Sie Ihr Kind an der alten Schule abmelden.

Si trasferisce oppure Suo/a figlio/a cambia scuola? In tal caso deve rivolgersi alla segreteria per ritirarlo dalla scuola e iscriverlo a una nuova. Prima di ritirare Suo/a figlio/a dalla scuola deve iscriverlo/a a quella nuova.

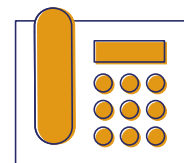
Mein Kind ist krank! Mio/a figlio/a è malato!

Wenn Ihr Kind krank ist und nicht zur Schule kann, muss es entschuldigt werden.
Suo/a figlio/a deve essere giustificato quando è malato e non può andare a scuola.

Anruf in der Schule Chiamata dalla scuola

Ein Tag krank!
Un giorno di malattia.

Bitte rufen Sie Ihre Schule an, bevor der Unterricht beginnt!
Si prega di chiamare la scuola prima dell'inizio delle lezioni!



»Mein Name ist [Name]
»Il mio nome è [nome]

Ich bin die Mutter / Vater von [Name] (Name des Kindes)
Sono la madre/ il padre di [nome] (nome del bambino)

Sie / er geht in die Klasse [Klasse].
Frequenta la classe [classe].

Meine Tochter / mein Sohn [Name] (Name des Kindes) ist krank.
Mio figlio / mia figlia [nome] (nome del bambino) è malato / a.

Mein Kind kommt morgen wieder in die Schule.
Mio/a figlio/a tornerà a scuola domani.

oder
o

Mein Kind kommt am [Datum] (Datum) wieder in die Schule.
Mio/a figlio/a tornerà a scuola in [data].

Vielen Dank.
Grazie mille.

Auf Wiedersehen.«
Arrivederci.«

Zwei Tage krank! Due giorni di malattia.

Wenn Ihr Kind am zweiten Tag auch krank ist, geben Sie bitte der Schule nochmal Bescheid.
Se Suo/a figlio/a è malato/a per due giorni, si prega di informare nuovamente la scuola.

»Meine Tochter / Mein Sohn [] (Name des Kindes) ist noch krank.
»Mio/a figlio/a [] (nome del bambino) è ancora malato/a.

Mein Kind kommt voraussichtlich am [] (Datum) wieder in die Schule.
Mio/a figlio/a tornerà presumibilmente a scuola in [data].

Vielen Dank. Grazie mille.
Auf Wiedersehen. « Arrivederci. <<

Ihr Kind ist wieder gesund! Suo/a figlio/a è guarito/a.

Ist Ihr Kind wieder gesund und besucht wieder die Schule, so muss es eine schriftliche Entschuldigung (für die Fehltage) vorlegen.

Quando Suo/a figlio/a è guarito/a e può tornare a scuola dovrà portare una giustificazione scritta (per i giorni persi).

Meine Tochter / mein Sohn [] (Name des Kindes) konnte
Mio figlio / mia figlia [] (nome del bambino) è stato / a assente dal giorno

vom [] bis zum [] die Schule nicht besuchen,
al giorno

weil sie / er krank war.
poiché malato / a.

Unterschrift der Eltern
Firma dei genitori

[]

Allgemeines

Abmeldung von
der Schule

Deutsch

Italienisch

Visione d'insieme

Ritirarsi dalla scuola

Tedesco

Italiano

Abmeldung von der Schule Ritirarsi dalla scuola

Ulm, den [] (Datum)
Ulma, li (data)

Abmeldung [] (Name des Kindes) von der Schule
Disiscrizione di [] (nome dello/a figlio/a) dalla scuola

Sehr geehrte Damen und Herren,
Gentili signori,

wir ziehen am [] (Datum des Umzugs) um.
Il giorno [] (data del trasloco) ci trasferiamo.

Hiermit melde ich meine Tochter / meinen Sohn von der Schule ab.
Con la presente vorrei disiscrivere mia figlia / mio figlio dalla scuola.

Name des Kindes: []
Nome del bambino:

Geburtsdatum des Kindes: []
Data di nascita del bambino:

Klasse: []
Classe:

Mein Kind [] (Name des Kindes) wird die []
Mio/a figlio/a [] (nome del bambino) frequenterà la scuola

(Name der neuen Schule) in [] (Name der neuen Stadt) besuchen.
(nome della nuova scuola) a [] (nome della nuova città).

Unsere neue Adresse:
Il nostro nuovo indirizzo:

[] (Name)
(Nome e Cognome)

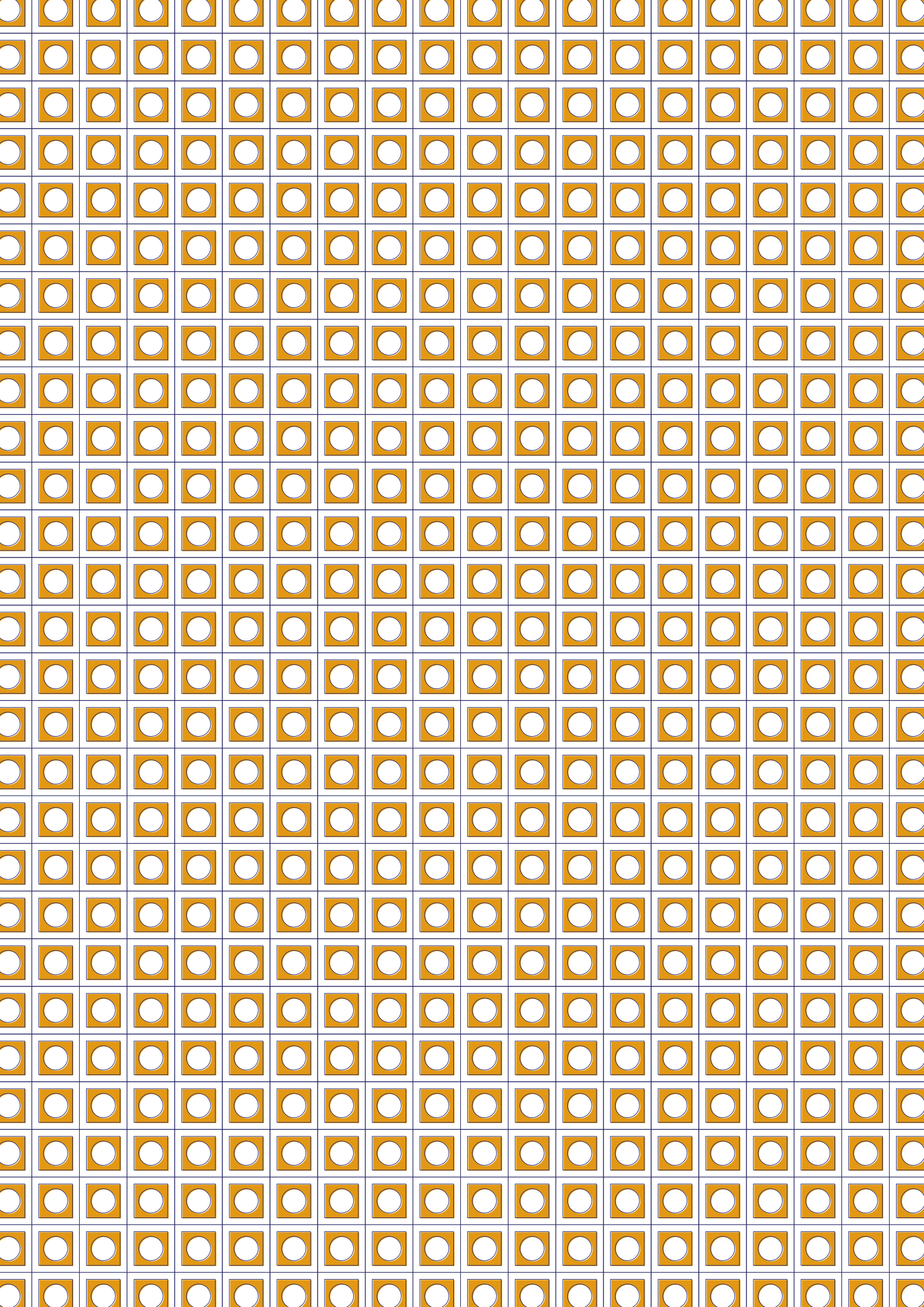
[] (Straße)
(Via)

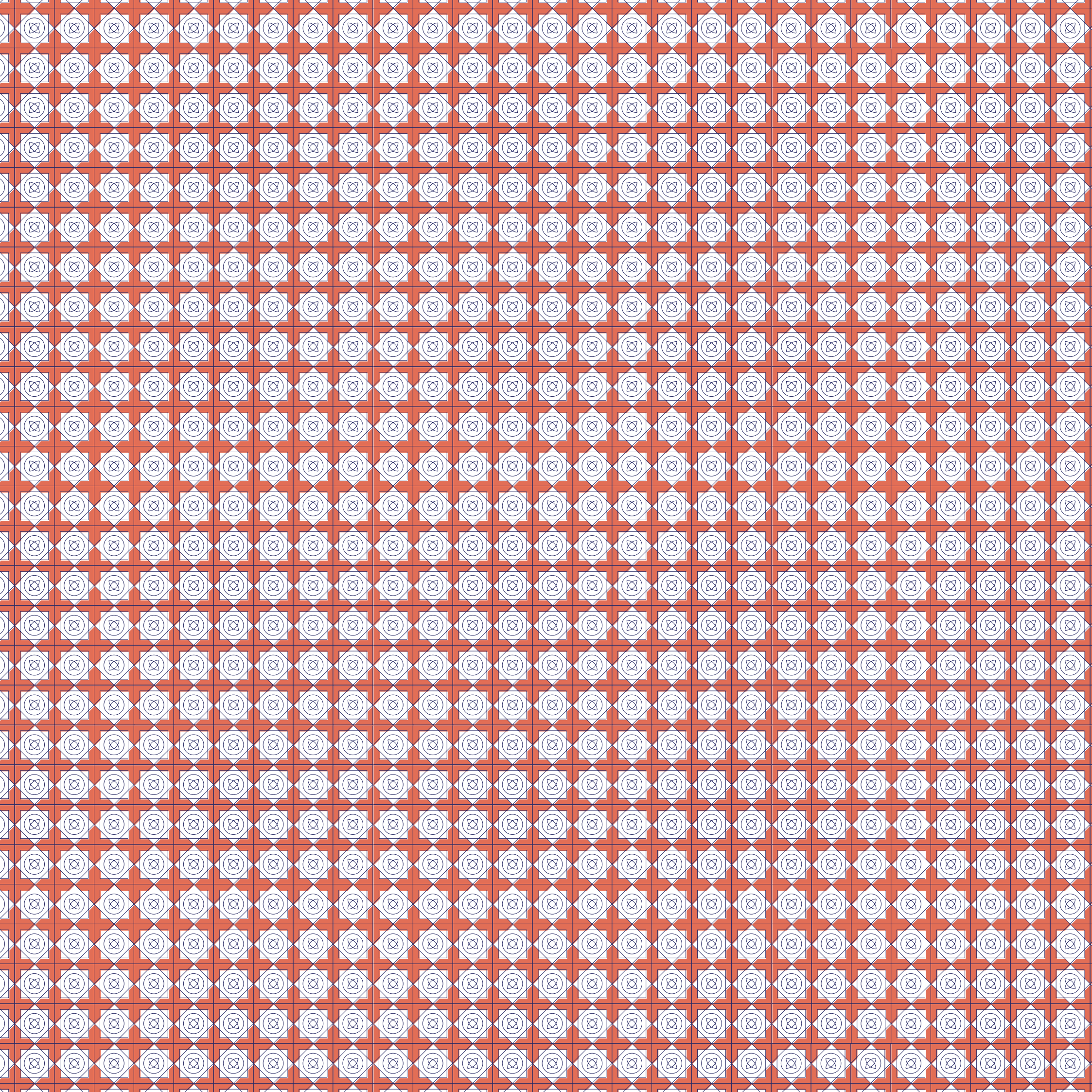
[] (Postleitzahl und Stadt)
(Codice postale e luogo di residenza)

Freundliche Grüße
Cordiali saluti

[]

Unterschrift Eltern
Firma dei genitori





Grundschule Scuola primaria

Das Schulgesetz von Baden-Württemberg schreibt vor, dass alle Kinder mit 6 Jahren in die Schule kommen. Diese Grundschule dauert in der Regel 4 Jahre.

Nel Baden-Württemberg la legge prevede che a 6 anni tutti i bambini debbano andare a scuola. La scuola primaria dura generalmente 4 anni.

Vorbereitungsklasse (VKL) Corso preparatorio di lingua tedesca

Ihr Kind kann kein Deutsch sprechen oder nur sehr wenig, dann kann Ihr Kind eine Vorbereitungsklasse besuchen. In der VKL lernen die Kinder Deutsch zu sprechen, zu schreiben und zu lesen.

Suo/a figlio/a può frequentare un corso preparatorio di lingua tedesca (Vorbereitungsklasse) nel caso in cui la conoscenza della lingua sia nulla o comunque poco avanzata. In tale corso i bambini imparano a parlare, leggere e scrivere in tedesco.

In Ulm gibt es auch Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren. Kinder mit besonderen Bedürfnissen können dort lernen: Kapitel Sonderpädagogische Bildungsangebote

A Ulm sono presenti anche centri di formazione e consulenza per studenti che richiedono attività di sostegno. Qui possono imparare i bambini con esigenze particolari: Capitolo Offerte formative per studenti che richiedono attività di sostegno

Grundschule Scuola primaria



Grundschulen Scuole primarie

- 1 Albrecht-Berblinger-Grundschule**
Römerstraße 50
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613519
www.albrecht-berblinger-grundschule.de
berblinger-gs@ulm.de
- 2 Bildungshaus Ulmer Spatz Grundschule**
St.-Barbara-Straße 35
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1612910
www.bildungshaus-ulmer-spatz.ulm.de
bildungshaus-ulmer-spatz-gs@ulm.de
- 3 Eduard-Mörrike-Grund- und Werkrealschule**
Hofäckerweg 84
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1613511
moerike-gwrs@ulm.de
- 4 Freie Evangelische Grundschule Ulm**
Privatschule
Lindenstraße 31/1
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9310517
www.fes-ulm.de
info@fes-ulm.de
- 5 Friedrichsau-Grundschule**
Nagelstraße 6
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1613521
www.fgs.schule.ulm.de
friedrichsau-gs@ulm.de
- 6 Grundschule Eggingen**
Am Vogelsang
89079 Ulm
Telefon: 07305 / 6203
schule-eggingen@ulm.de
- 7 Grundschule Eichenplatz**
Eichengrund 47
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1612920
www.gs-eichenplatz.de
eichenplatz-gs@ulm.de
- 8 Grundschule Einsingen**
Am Bürgele 10/1
89079 Ulm
Telefon: 07305 / 919143
www.grundschule-einsingen.de
einsingen-gs@ulm.de
- 9 Grundschule Ermingen**
Waldstraße 29
89081 Ulm
Telefon: 07304 / 435722
www.gs-ermingen.schule.ulm.de
ermingen-gs@ulm.de
- 10 Grundschule Grimmelfingen**
Rathausstraße 8
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 9387791
www.gs-grimmelfingen.jimdofree.com
grimmelfingen-gs@ulm.de
- 11 Grundschule St. Hildegard Katholische Freie Mädchenschule**
Privatschule
Zinglerstraße 90
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 93470
www.st-hildegard-ulm.de
grundschule@higa.ul.schule-bw.de
- 12 Grundschule am Tannenplatz**
Wiblinger Ring 11
Außenstelle Erenlauh
Erenäcker 50
89079 Ulm
Telefon: 0731 / 1613536
www.gs-tannenplatz.de
tannenplatz-gs@ulm.de
- 13 Gutenberg-Grundschule Jungingen**
Brühlstraße 7
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 64230
www.gutenberg-schule-ulm.de
gutenberg-gs@ulm.de
- 14 Hans-Multscher-Grundschule**
Am Eselsberg 2
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1613524
www.hans-multscherschule.ulm.de
multscher-gs@ulm.de
- 15 Irmelbrunn Grundschule Unterweiler**
Dorfplatz 2
89079 Ulm
Telefon: 07346 / 5165
unterweiler-gs@ulm.de
- 16 Jörg-Syrlyn-Grundschule**
Märchenweg 15
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613525
www.joerg-syrlyn-grundschule.de
syrlyn-gs@ulm.de

17 Maria-Sibylla-Merian-Grundschule
Heilmeyersteige 153
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 9542420
www.merian-grundschule-ulm.de
merian-gs@ulm.de

18 Martin-Schaffner-Grundschule
Frauenstraße 99
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1613531
www.mss.schule.ulm.de
schaffner-gs@ulm.de

19 Meinloh-Grundschule
Klosterhof 23c
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613528
www.mgs.ul.schule-bw.de
meinloh-gs@ulm.de

20 Michelsberg-Grundschule
Säntisstraße 21
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1537847
www.grundschule-michelsberg.de
michelsberg-gs@ulm.de

21 POLIGENIUS Private Grundschule
Privatschule
Eberhard-Finckh-Straße 39
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1525688
www.poligenius.com
ulm-efs@poligenius.com

22 Regenbogengrundschule
St.-Gallener-Straße 11
89079 Ulm
Telefon: 0731 / 1516882
www.regenbogenschule-wiblingen.de
regenbogenschule@ulm.de

23 Riedlen-Grundschule
Riedlenstraße 10
89079 Ulm
Telefon: 07305 / 7876
riedlen-gs@ulm.de

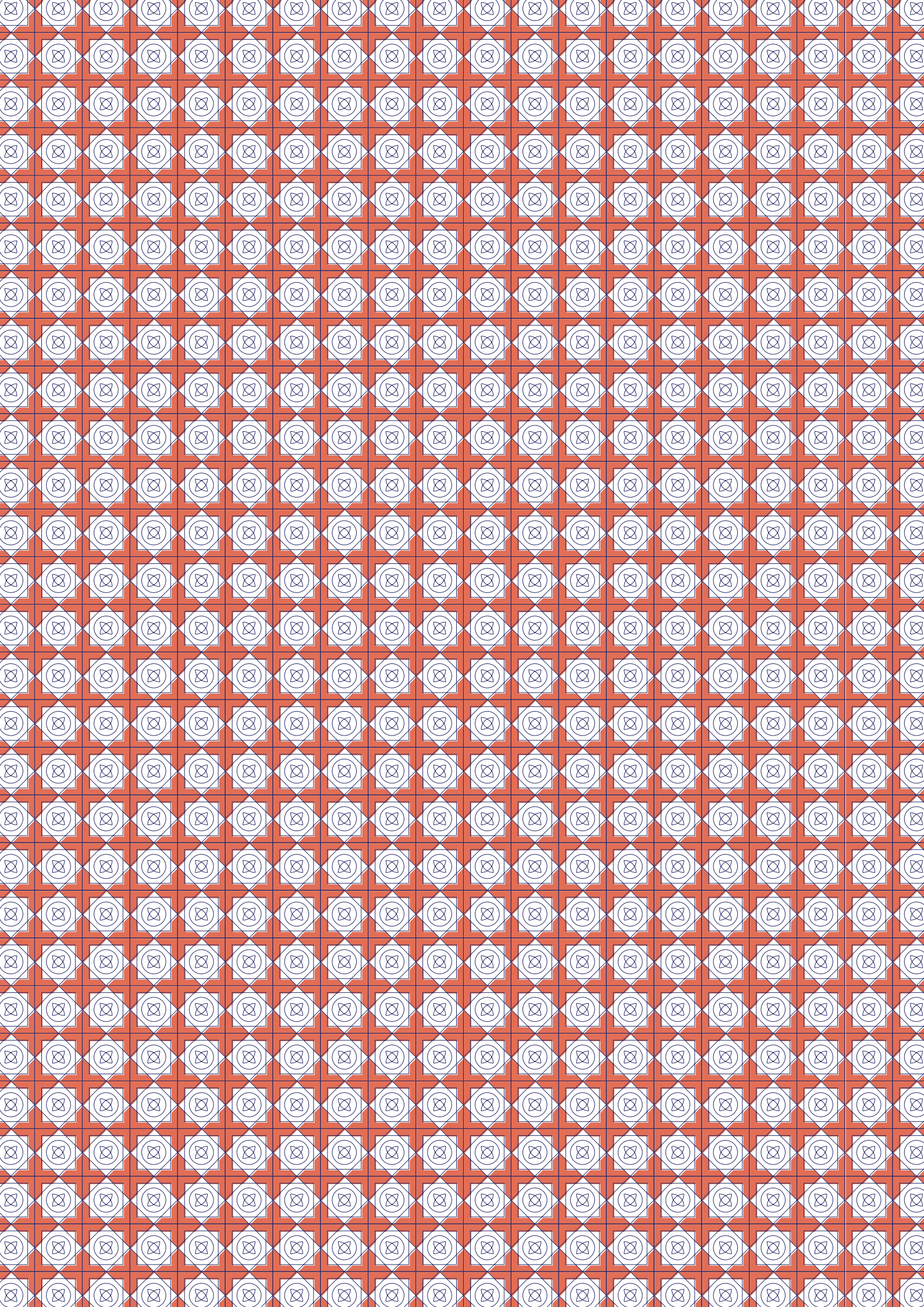
24 Sägefild Grund- und Werkrealschule
Stiefenhoferweg 1
89079 Ulm/Wiblingen
Telefon: 0731 / 4016000
www.saegefildschule.de
saegefild-ghwrs@ulm.de

25 Schönenberg-Grundschule Lehr mit Außenstelle Mähringen
Stöcklenstraße 7
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 63637
www.schoenenberg-grundschule.de
schoenenberg-gs@ulm.de

26 Freie Waldorfschule Ulm
Privatschule
Römerstraße 97
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 932580
www.waldorfschule-ulm.de
info@waldorfschule-ulm.de

27 Freie Waldorfschule am Illerblick
Privatschule
Unterer Kuhberg 22
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9359700
www.waldorfschule-am-illerblick.de
waldorfschule@illerblick.de

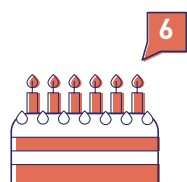
Grundschulen in Ulm Scuole primarie a Ulma	01 – 03
Dauer, Einschulungsalter, Schulfächer Durata ed età di inizio, materie scolastiche	06
Stichtag Data di riferimento per il compimento dei 6 anni	07
Schulanmeldung Registrazione a scuola	08
Schuleingangsuntersuchung Esami medici prima dell'inizio della scuola	09
Vorbereitungsklassen Corso preparatorio di lingua tedesca	10
Betreuungsangebote Offerte di custodia	11
Leistungsbeurteilung Valutazione dell'andamento scolastico	12
Zeugnisse Pagella	13
Empfehlung für die weiterführende Schule Indirizzamento nella scelta della scuola secondaria	14
Schularten Tipi di scuola	15
Informations- und Beratungsangebote für Eltern Ulteriori informazioni e consigli per i genitori	16



Dauer, Einschulungsalter Durata ed età di inizio

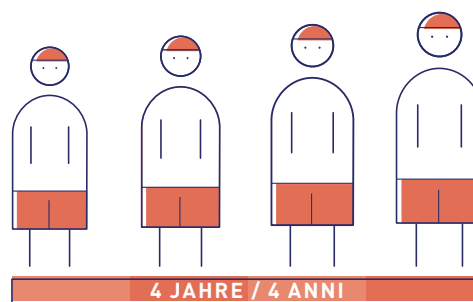
In Deutschland müssen alle Kinder zur Schule gehen. Die Schulpflicht beginnt im September des Jahres, in dem Ihr Kind 6 Jahre alt wird.

In Germania tutti i bambini devono andare a scuola. L'obbligo di frequenza scolastica inizia a settembre dell'anno in cui Suo/a figlio/a compie 6 anni.

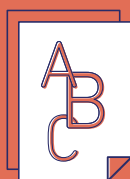


Diese Grundschule dauert in der Regel 4 Jahre.

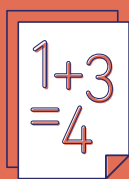
La scuola primaria dura generalmente 4 anni.



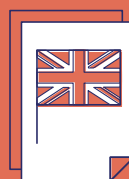
Hier lernen Kinder:
Qui i bambini imparano:



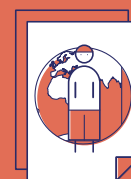
Deutsch
Tedesco



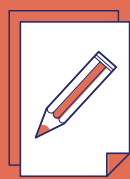
Mathematik
Matematica



Englisch
Inglese



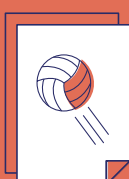
Sachunterricht
Geografia, storia, scienze
ed educazione civica



Kunst und Werken
Arte e artigianato



Musik
Musica



Bewegung,
Spiel und Sport
Educazione
fisica



Religion
Religione

Stichtag

Data di riferimento per il compimento dei 6 anni

Ein Kind wird mit 6 Jahren eingeschult. Der Stichtag legt fest, ab wann ein Kind zur Schule gehen muss. I bambini iniziano ad andare a scuola all'età di 6 anni. Il bambino deve aver compiuto i 6 anni entro una data di riferimento prestabilita, la quale decide quindi il momento in cui il bambino può cominciare ad andare a scuola.



JULI / LUGLIO						
29	30	31	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	01

Alle Kinder, die bis zum 31. Juli des Einschulungsjahres den 6. Geburtstag feiern, sind zum Besuch einer Grundschule verpflichtet.

Tutti i bambini che compiono 6 anni prima del 31 luglio devono obbligatoriamente frequentare la scuola.

26	27	28	29	30	31	01
----	----	----	----	----	-----------	----

Kinder, die nach dem 31. Juli 6 Jahre alt werden, gehen erst ein Jahr später zur Schule. Wenn Eltern wünschen, dass das Kind früher zur Schule geht, können sie einen Antrag auf vorzeitige Einschulung stellen.

I bambini che compiono 6 anni dopo il 31 luglio iniziano la scuola un anno dopo. Qualora i genitori vogliono che loro figlio inizi la scuola un anno prima, possono richiederne comunque l'iscrizione (anticipo).

27	28	29	30	31	▶▶▶▶▶
----	----	----	----	-----------	-------

Ab 2022 ist der Stichtag am 30. Juni. Dal 2022 la data di riferimento sarà il 30 giugno.

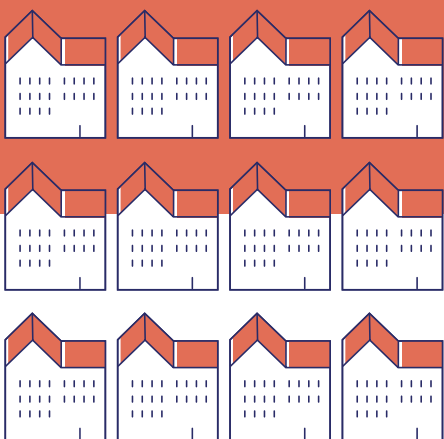
Schulanmeldung Registrazione a scuola

Die Schule beginnt im September.
La scuola inizia a settembre.



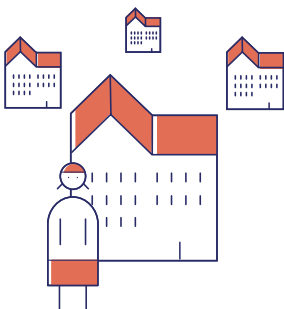
In Ulm gibt es 27 Grundschulen,
die in Schulbezirke eingeteilt sind.

A Ulma sono presenti 27 scuole
primarie, suddivise in distretti scolastici.



In welche Grundschule Ihr Kind geht,
richtet sich nach Ihrer Wohnadresse.

La scuola verrà decisa in base a dove
vive.



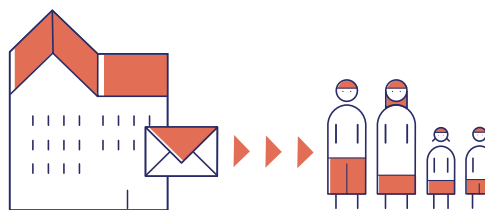
Im Frühjahr müssen Sie Ihr Kind an der
Schule in Ihrer Nähe anmelden.

L'iscrizione alla scuola deve essere
effettuata in primavera.



Den genauen Termin zur Anmeldung
teilen die Grundschulen mit.

L'esatta data entro la quale deve
essere effettuata l'iscrizione viene
comunicata dalle scuole.



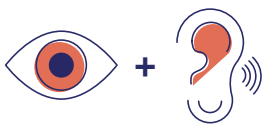
Wenn Sie unterjährig nach Ulm
kommen, melden Sie Ihr Kind auch
an der Schule in Ihrer Nähe an.

Anche se si trasferisce a Ulma nel
corso dell'anno, è necessario che
iscrive Suo/a figlio/a alla scuola vicino
a Lei.

Schuleingangsuntersuchung Esami medici prima dell'inizio della scuola

Vor dem Schulbeginn findet in der KiTa noch eine Untersuchung Ihres Kindes durch einen Kinderarzt oder eine Kinderärztin vom Gesundheitsamt statt. Zu diesem Termin erhalten Sie eine Einladung.

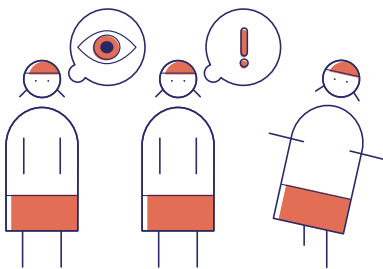
Prima dell'inizio della scuola, Suo/a figlio/a verrà sottoposta ad una visita medica quando ancora frequenta la KiTa, effettuata da un pediatra. Sarà invitato/a a partecipare alla visita.



Seh- und Hörtest
Esame oculistico e audiometrico



Sprachtest
Valutazione competenze linguistiche



Wahrnehmung,
Aufmerksamkeit, Motorik
überprüfen
Esame sulle percezioni e sulle capacità
di concentrazione e coordinazione



Körpergröße
und Gewicht messen
Misurazione del peso e dell'altezza

Vorbereitungsklassen Corso preparatorio di lingua tedesca

Ihr Kind kann kein Deutsch sprechen oder nur sehr wenig? Dann kann Ihr Kind eine Vorbereitungsklasse besuchen.

Suo/a figlio/a può frequentare un corso preparatorio di lingua tedesca (Vorbereitungsklasse) nel caso in cui la conoscenza della lingua sia nulla o comunque poco elevata.

In der Vorbereitungsklasse lernen die Kinder Deutsch sprechen, schreiben und lesen.

In tale corso i bambini imparano a parlare, leggere e scrivere in tedesco.



Vorbereitungsklasse
Corso preparatorio di lingua tedesca



sprechen
parlare



schreiben
scrivere



lesen
leggere

Weitere Informationen
bekommen Sie bei:
Maggiori informazioni vengono fornite da:

Albrecht-Berblinger-Gemeinschaftsschule

Frau Toupheksis
La Signora Toupheksis

Römerstraße 50
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 161 35 18
f.toupheksis@ulm.de

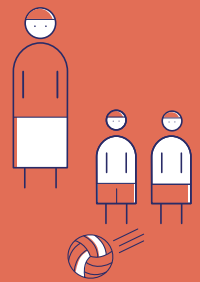
Betreuungsangebote

Offerte di custodia

An allen Ulmer Grundschulen gibt es eine Betreuung vor und nach dem Unterricht für Ihr Kind. Es gibt viele verschiedene Angebote.

Die genauen Betreuungszeiten richten sich nach der Betreuungsform der Schule. Bitte fragen Sie bei Ihrer Schule nach.

In tutte le scuole primarie di Ulma viene offerto un servizio di custodia per il periodo prima e dopo le lezioni. Sono disponibili diverse offerte. Gli orari di custodia precisi dipendono dal servizio offerto dalla scuola. Rivolgersi alla propria scuola.



Verlässliche Grundschule

Scuola affidabile



Vor und nach dem vormittäglichen Unterricht: 7:30 - 8:30 Uhr und 12 - 14 Uhr mit Mittagessen
Betreuung und Mittagessen kostenpflichtig

Prima e dopo la lezione del mattino: Dalle 7:30 alle 8:30 e dalle 12:00 alle 14:00

Con pranzo
Assistenza e pranzo a pagamento

Verlässliche Grundschule und flexible

Nachmittagsbetreuung

Scuola affidabile e doposcuola pomeridiano flessibile



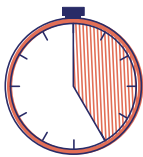
Auch am Nachmittag: 7:30 - 8:30 Uhr und 12 - 17 Uhr mit Mittagessen
Betreuung und Mittagessen kostenpflichtig

Anche al pomeriggio: Dalle 7:30 alle 8:30 e dalle 12:00 alle 17:00

Con pranzo
Assistenza e pranzo a pagamento

Ganztagsschule

Scuola a tempo pieno



Den ganzen Tag zwischen dem Unterricht: 7 - 8 Uhr und 11:30 - 17 Uhr mit Mittagessen
Betreuung kostenlos
Mittagessen kostenpflichtig

Tutto il giorno tra una lezione e l'altra: Dalle 7:00 alle 8:00 e dalle 11:30 alle 17:00

Con pranzo
Assistenza gratuita
Pranzo a pagamento

Ferienbetreuung

Assistenza durante le vacanze scolastiche



Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Schule, welche Betreuung in den Ferien stattfindet.

Si prega di informarsi presso la propria scuola su quali forme di assistenza vengono offerte durante le vacanze scolastiche.

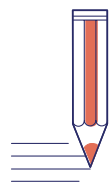
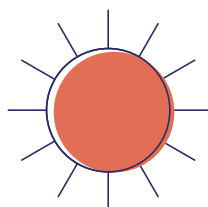
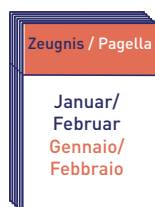
Leistungsbeurteilung Valutazione del rendimento

Die Kinder bekommen pro Schuljahr zwei Zeugnisse, am Ende des ersten Halbjahres und am Ende des Schuljahres.

Ogni anno i bambini ricevono due pagelle, una alla fine del primo semestre e l'altra alla fine dell'anno scolastico.

In der Schule gibt es mündliche und schriftliche Leistungen.

A scuola vi sono prove scritte ed orali.



schriftlich
scritte



mündlich
orali

Das Halbjahreszeugnis gibt es im Februar.
Das Endjahreszeugnis im Sommer.

La pagella di metà anno viene consegnata a Febbraio. La pagella finale viene consegnata in estate.



Die Noten gehen von 1 (sehr gut) bis 6 (ungenügend).
I voti vanno da 1 (ottimo) a 6 (gravemente insufficiente).

1

sehr gut
ottimo

2

gut
buono

3

befriedigend
soddisfacente

4

ausreichend
sufficiente

5

mangelhaft
insufficiente

6

ungenügend
gravemente
insufficiente

Zeugnisse Pagelle

In der Klasse 1 und 2 gibt es keine Noten, sondern Schulberichte. Das sind schriftliche Beurteilungen durch die Klassenlehrkraft.

Nella prima e nella seconda classe non vengono dati voti, bensì rapporti scritti. Questa è una valutazione scritta del coordinatore di classe.

Am Ende der Klasse 2 erhalten die Kinder zusätzlich Noten in Deutsch und Mathematik.

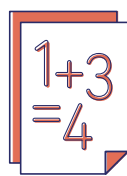
In der Klasse 3 und 4 gibt es Noten in allen Fächern.

Alla fine della seconda classe i bambini ricevono anche i voti in tedesco e in matematica.

Nella terza e nella quarta classe i voti vengono dati per tutte le materie.



Deutsch
Tedesco



Mathematik
Matematica

— 2	— 2
— 1	— 1
— 2	— 2
— 3	— 3
— 2	— 2
— 1	— 1

Empfehlung für die weiterführende Schule Indirizzamento nella scelta della scuola secondaria

Nach der Grundschule müssen alle Kinder auf eine weiterführende Schule gehen. Welche geeignet ist, entscheidet sich in der Klasse 4 der Grundschule.

Dopo la scuola primaria tutti i bambini devono frequentare una scuola secondaria. Durante le quarta classe della scuola primaria, si decide quale tipo di scuola sia più appropriato per Suo/a figlio/a.

Wichtig für die Schulwahl sind:

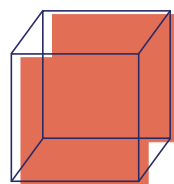
Criteria di scelta della scuola secondaria:



Ausdauer
Costanza



Konzentration
Concentrazione



abstraktes Denken
Capacità di
pensare in astratto



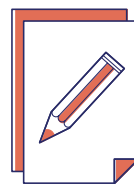
Neugier
Curiosità



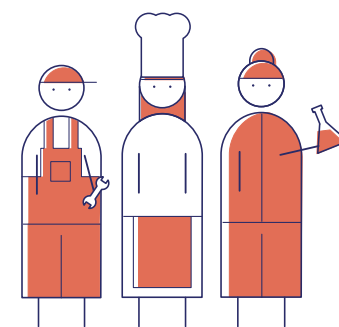
Sprachbegabung
Capacità di
espressione



handwerkliche
Begabung
Abilità manuali



künstlerische
Begabung
Capacità artistica



Berufswunsch
Professione desiderata

Eltern erhalten mit dem Halbjahreszeugnis der Klasse 4 eine Empfehlung für eine weiterführende Schule.

Nel momento della consegna della pagella di metà anno della quarta classe, i genitori ricevono consigli per quanto riguarda la scelta della scuola secondaria.

Grundschule

Schularten

Deutsch

Italienisch

Scuola primaria

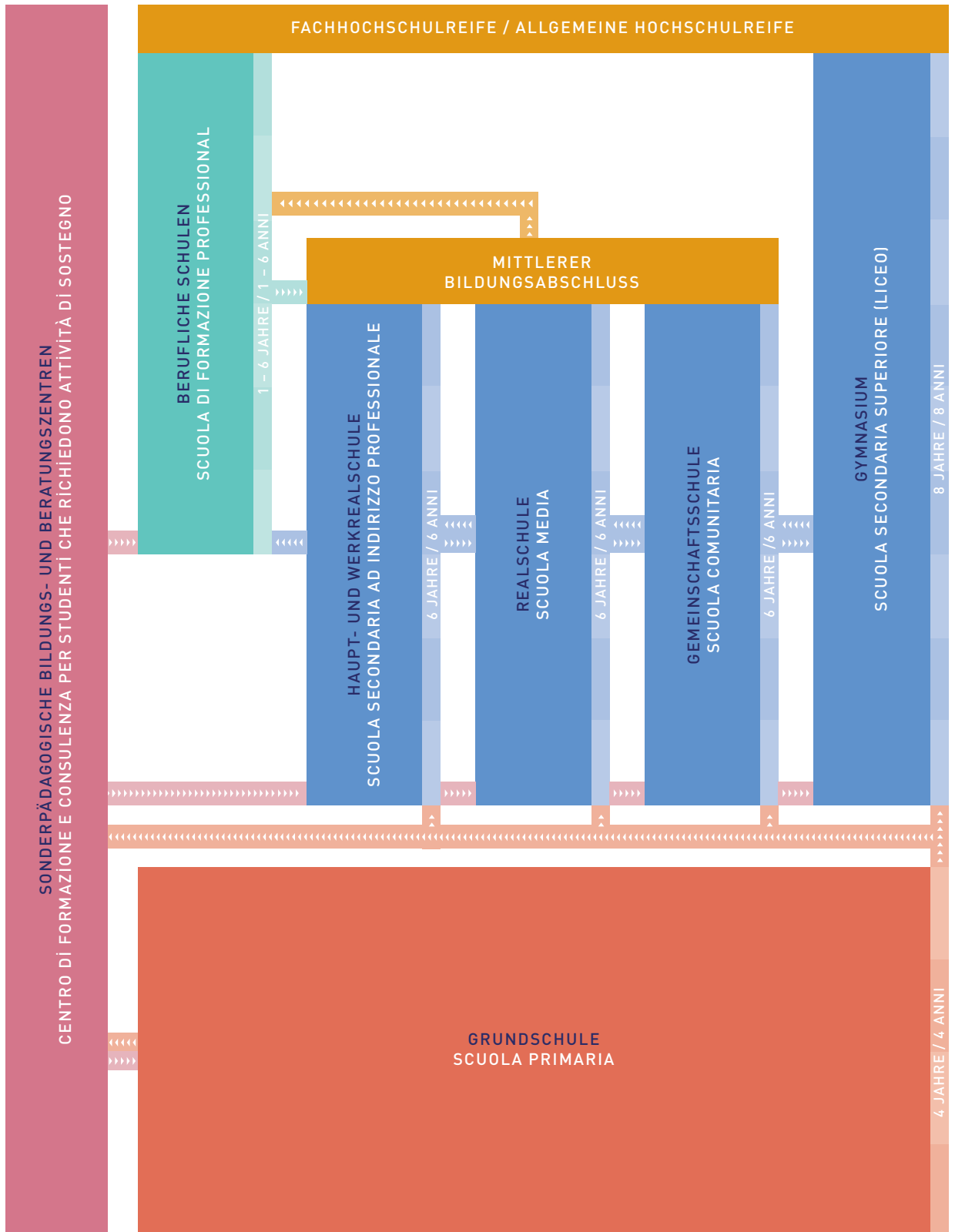
Tipi di scuola

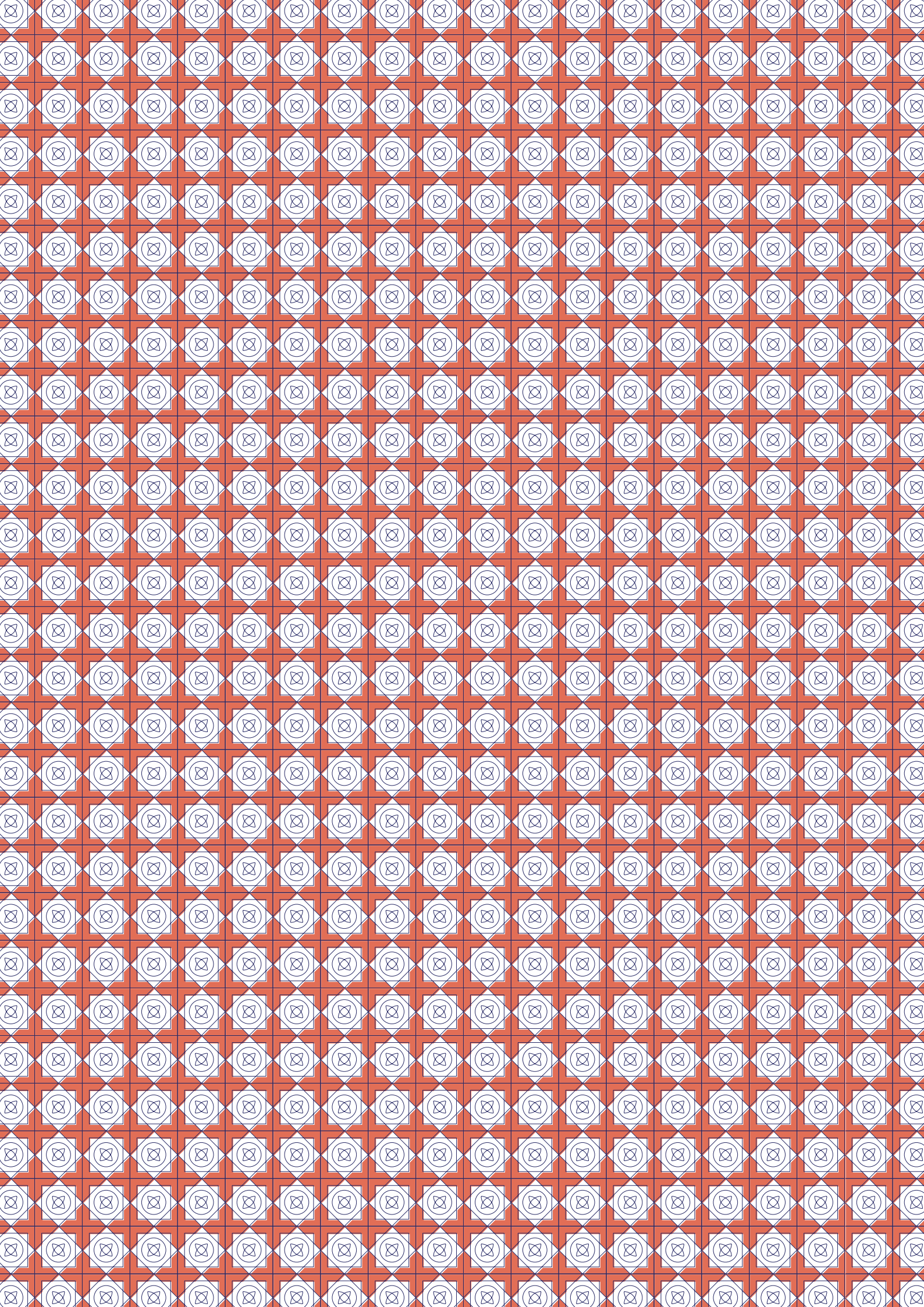
Tedesco

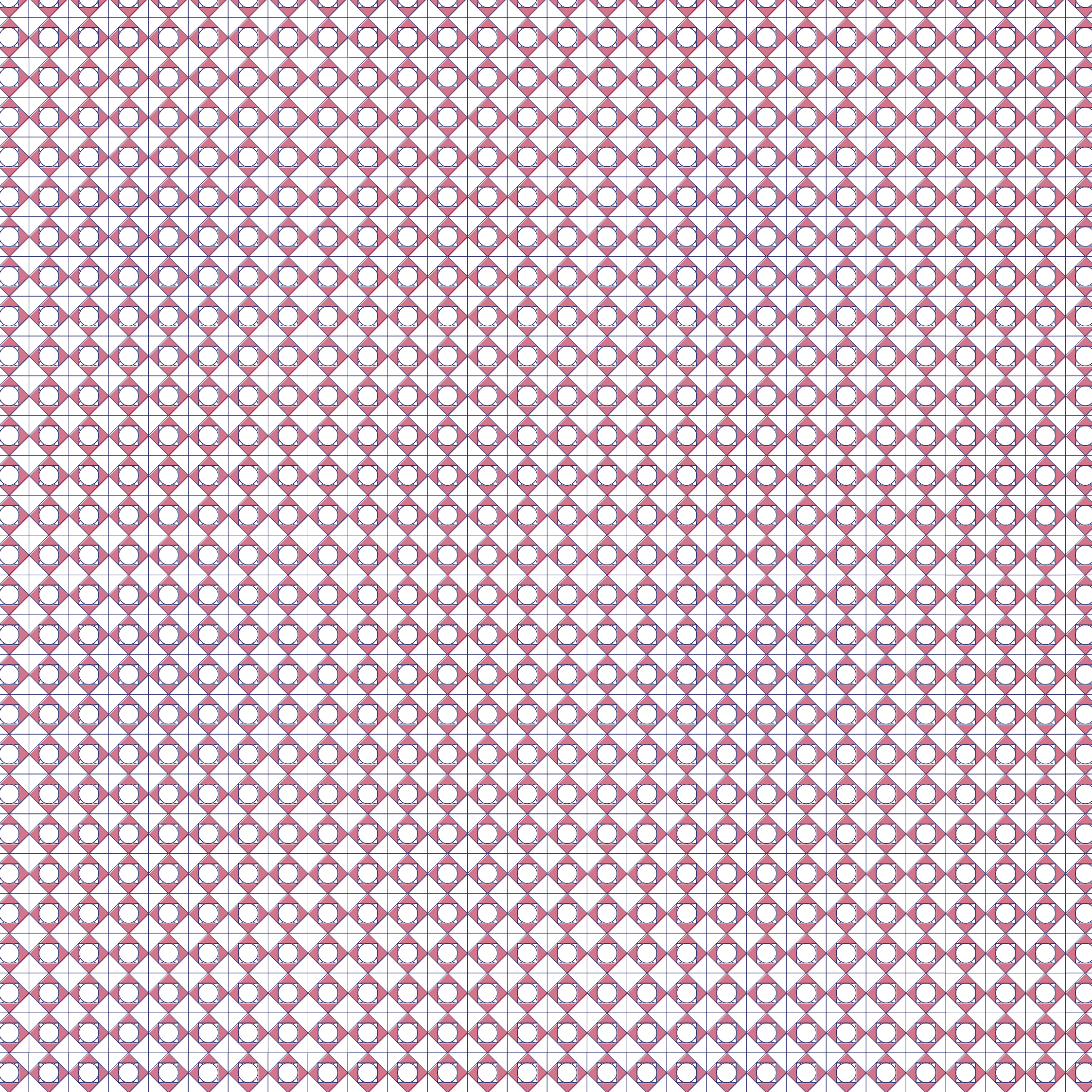
Italiano

Schularten Tipi di scuola

Es gibt in Ulm verschiedene Schularten:
A Ulma sono disponibili diversi tipi di scuola.







Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren

Centri di formazione e consulenza per studenti che richiedono attività di sostegno

In Ulm gibt es auch sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren. Nur Kinder mit besonderen Bedürfnissen können dort lernen. Zum Beispiel Kinder mit Behinderung.

A Ulm sono presenti anche centri di formazione e consulenza per studenti che richiedono attività di sostegno. Qui possono studiare solo i bambini con esigenze particolari. Ad esempio bambini con disabilità.

Wenn die Eltern wollen, kann das Kind in ein sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum gehen. Es gibt besondere Lehrkräfte und Hilfe. Se i genitori lo desiderano, il/la loro figlio/a può frequentare un centro di formazione e consulenza per studenti che richiedono attività di sostegno. Sono disponibili docenti qualificati e aiuti speciali.

Aber:
Ma:

Kinder mit Behinderung müssen nicht in ein sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum gehen. Sie können auch auf die normale Schule gehen, das heißt dann: Inklusion.

I bambini con disabilità non hanno l'obbligo di andare in un centro di formazione e consulenza per studenti che richiedono attività di sostegno. Possono anche andare alla scuola normale, in questo caso si tratta di: inclusione.

Sonderpädagogische Bildungsangebote

Offerte formative per studenti che richiedono attività di sostegno



Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren Centri di formazione e consulenza per studenti che richiedono attività di sostegno

Förderschwerpunkt Lernen

Focus: **Imparare**

1

Alois-Bahmann-Schule

Frauenstraße 99
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1613950
www.abs.schule.ulm.de
bahmann-son@ulm.de

2

Pestalozzischule

Märchenweg 22
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613960
www.pes.schule.ulm.de
pestalozzi-son@ulm.de

3

Wilhelm-Busch-Schule

Stiefenhoferweg 1
89079 Ulm
Telefon: 0731 / 41443
www.wbs.schule.ulm.de
busch-son@ulm.de

Förderschwerpunkt Sprache

Focus: **Lingua**

4

Astrid-Lindgren-Schule

Märchenweg 15
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613963
www.astrid-lindgren-schule-ulm.de
lindgren-son@ulm.de

Förderschwerpunkt körperliche und motorische Entwicklung

Focus: **Sviluppo fisico e motorio**

5

Friedrich-von-Bodelschwingh-Schule

Böfinger Steige 20
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1613901
www.fvb.schule.ulm.de
bodelschwingh-schule@ulm.de

Förderschwerpunkt geistige Entwicklung

Focus: **Sviluppo cognitivo**

6

Gustav-Werner-Schule

Böfinger Weg 28
89075 Ulm
Telefon 0731 / 1613921
www.gustav-werner-schule.de
info@gustav-werner-schule.de

Förderschwerpunkt geistige sowie körperliche und motorische Entwicklung

Focus: **Sviluppo cognitivo così come
fisico e motorio**

7

Sonderpädagogische Privatschule FortSchrift

Privatschule
Friedrichsau 2
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 9274882
www.fortschritt-ulm.de
fortschritt-ulm@t-online.de

Förderschwerpunkt SchülerInnen in längerer Krankenhausbehandlung

Focus: **Studenti e studentesse in
trattamento ospedaliero prolungato**

8

Hans-Lebrecht-Schule

Steinhövelstraße 7
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 50069301
www.hans-lebrecht-schule.de
info@hans-lebrecht-schule.de

Förderschwerpunkt emotionale und soziale Entwicklung

Focus: **Sviluppo emozionale e sociale**

9

Hans-Zulliger-Schule

Am Eselsberg 2
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1613968
www.hzs.schule.ulm.de
zulliger-son@ulm.de

In Ulm gibt es auch Sonderpädagogische Frühberatungsstellen und Schulkindergärten. Hier finden Kinder mit besonderen Bedürfnissen von 0 - 6 Jahren und deren Eltern Beratung und Unterstützung.

A Ulm sono presenti anche centri di consulenza per la prima infanzia e scuole dell'infanzia speciali che svolgono attività di sostegno pedagogico. Queste strutture forniscono consulenza e supporto ai bambini da 0 a 6 anni con esigenze particolari e ai loro genitori.

Sonderpädagogische Frühberatungsstellen

Centri di consulenza per la prima infanzia che svolgono attività di sostegno pedagogico

Förderschwerpunkt Lernen
Focus: Imparare

2 **Sonderpädagogische Frühberatungsstelle der Pestalozzischule**
Märchenweg 22
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613960
pestalozzi-son@ulm.de

Förderschwerpunkt geistige Entwicklung
Focus: Sviluppo cognitivo

6 **Sonderpädagogische Frühberatungsstelle der Gustav-Werner-Schule Ulm**
Böfinger Weg 28
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1613928
www.gustav-werner-schule.de
fruehberatung@gustav-werner-schule.de

Förderschwerpunkt Sprache
Focus: Lingua

4 **Sonderpädagogische Frühberatungsstelle der Astrid-Lindgren-Schule**
Märchenweg 15
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613963
www.astrid-lindgren-schule-ulm.de
fruehberatungsstelle@astrid-lindgren-schule-ulm.de

Förderschwerpunkt emotionale und soziale Entwicklung
Focus: Sviluppo emozionale e sociale

9 **Sonderpädagogische Frühberatungsstelle der Hans-Zulliger-Schule**
Am Eselsberg 2
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1612996
www.hzs.schule.ulm.de
zulliger-son@ulm.de

Förderschwerpunkt körperliche und motorische Entwicklung
Focus: Sviluppo fisico e motorio

5 **Sonderpädagogische Frühberatungsstelle der Friedrich-von-Bodelschwingh-Schule**
Böfinger Weg 1
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1613947
www.fvb.schule.ulm.de
astff@fvb.schule.ulm.de

Schulkindergärten Scuole dell'infanzia speciali

Förderschwerpunkt körperliche und motorische Entwicklung
Focus: Sviluppo fisico e motorio

5 Friedrich-von-Bodelschwingh-Kindergarten
Hofäckerweg 82
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1613940
www.kiga-bodelschwingh.de
info@kiga-bodelschwingh.de

Förderschwerpunkt Sprache
Focus: Lingua

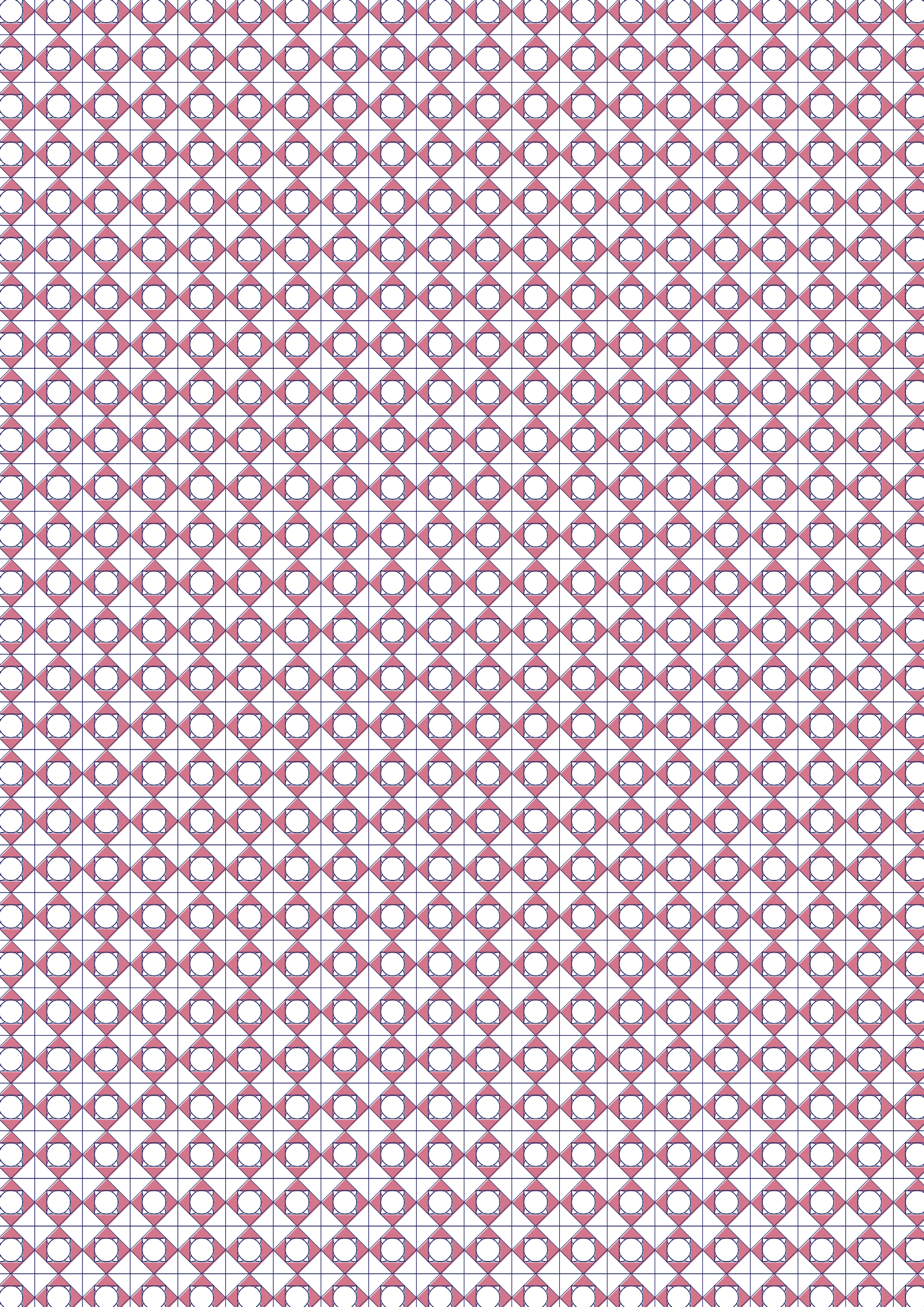
4 Astrid-Lindgren-Kindergarten
Märchenweg 15
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613964
www.astrid-lindgren-schule-ulm.de
lindgren-kiga@ulm.de

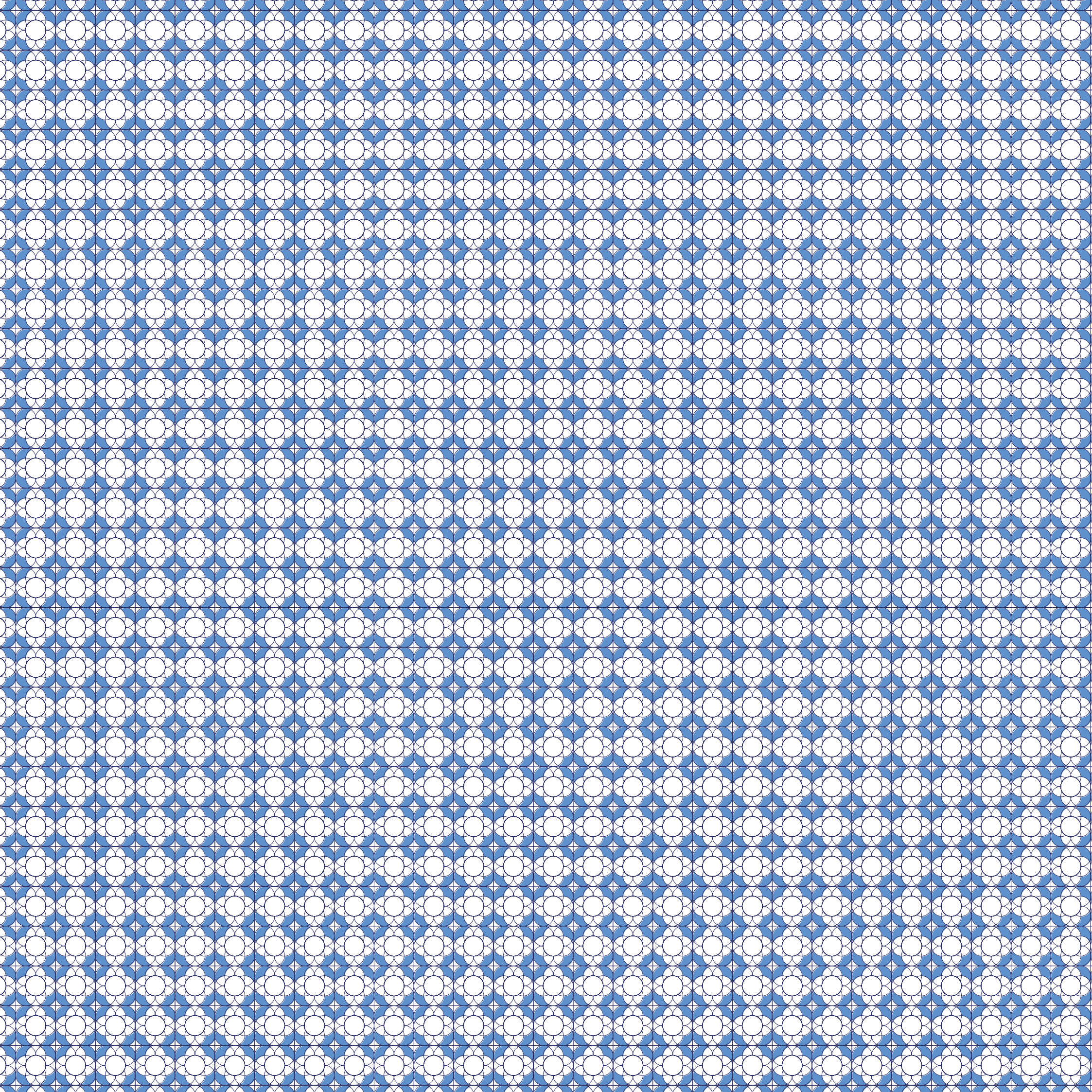
Förderschwerpunkt geistige Entwicklung
Focus: Sviluppo cognitivo

6 Gustav-Werner-Schulkindergarten
Böfinger Weg 28
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1613929
www.gustav-werner-schulkindergarten.de
info@gustav-werner-kindergarten.de

Förderschwerpunkt Lernen und emotionale und soziale Entwicklung
Focus: Imparare e sviluppo emozionale e sociale

10 Konrad-Hipper-Schulkindergarten
Friedenstraße 39
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 88016347
schulkiga@ulm.de





Weiterführende Schulen Scuole secondarie

In Baden-Württemberg gibt es verschiedene weiterführende Schularten:

- ▶ Haupt-/Werkrealschule
- ▶ Realschule
- ▶ Gymnasium
- ▶ Gemeinschaftsschule

In Baden-Württemberg esistono diversi tipi di scuola secondaria:

- ▶ Scuola secondaria ad indirizzo professionale
- ▶ Scuola media
- ▶ Scuola secondaria superiore (liceo)
- ▶ Scuola comunitaria

Deutschland hat ein durchlässiges Schulsystem, das heißt jedes Kind kann die Schulart wechseln.

Il sistema scolastico tedesco è flessibile, ciò significa che gli studenti possono cambiare in itinere il percorso formativo scelto.

In Ulm gibt es auch sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren. Kinder mit besonderen Bedürfnissen können dort lernen: Kapitel Sonderpädagogische Bildungsangebote

A Ulm sono presenti anche centri di formazione e consulenza per studenti che richiedono attività di sostegno. Qui possono imparare i bambini con esigenze particolari: Capitolo Offerte formative per studenti che richiedono attività di sostegno

Weiterführende Schulen Scuole secondarie



Weiterführende Schulen Scuole secondarie

Werkrealschule / Hauptschule
**Scuola secondaria ad indirizzo
professionale**

- 1 **Sägefild Grund- und Werkrealschule**
Stiefenhoferweg 1
89079 Ulm/Wiblingen
Telefon: 0731 / 4016000
www.saegefildschule.de
saegefild-ghwrs@ulm.de

Realschule
Scuola media

- 2 **Albert-Einstein-Realschule**
Schulzentrum Ulm-Wiblingen
Buchauer Straße 9
89079 Ulm/Wiblingen
Telefon: 0731 / 1613602
www.einstein-rs.de
einstein-rs@ulm.de

- 3 **Anna-Essinger-Realschule**
Egginger Weg 40
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613628
www.anna-essinger-realschule.de
anna-essinger-realschule@ulm.de

- 4 **Elly-Heuss-Realschule**
Schillstraße 35
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 8800750
www.ehr-ulm.de
heuss-rs@ulm.de

- 5 **POLIGENIUS Private Realschule**
Privatschule
Eberhard-Finckh-Straße 39
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1525688
www.poligenius.com
ulm-efs@poligenius.com

- 6 **Realschule St. Hildegard**
Katholische Freie Mädchenschule
Privatschule
Zinglerstraße 90
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9347249
www.st-hildegard-ulm.de
realschule@higa.ul.schule-bw.de

Abendrealschule Ulm

Privatschule
Postfach 3406
89024 Ulm
Telefon: 0731 / 68708
www.ars-ulm.de
info@ars-ulm.de

Gymnasium
Scuola secondaria superiore (liceo)

- 2 **Albert-Einstein-Gymnasium**
Schulzentrum Ulm-Wiblingen
Buchauer Straße 9
89079 Ulm/Wiblingen
Telefon: 0731 / 1613652
www.einstein-gym.ul.schule-bw.de
einstein-gym@ulm.de

- 3 **Anna-Essinger-Gymnasium**
Egginger Weg 40
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613631
www.anna-essinger-gymnasium.de
sekretariat@anna-essinger-gymnasium.de

- 6 **Gymnasium St. Hildegard**
Katholische Freie Mädchenschule
Privatschule
Zinglerstraße 90
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9347100
www.st-hildegard-ulm.de
gymnasium@higa.ul.schule-bw.de

- 7 **Hans-und-Sophie-Scholl-Gymnasium**
Wagnerstraße 1
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613682
www.hss.schule.ulm.de
scholl-gym@ulm.de

Gymnasium
Scuola secondaria superiore (liceo)

8

Humboldt-Gymnasium
Karl-Schefold-Straße 18
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1613661
www.hgu.schule.ulm.de
humboldt-gym@ulm.de

9

Kepler-Gymnasium
Karl-Schefold-Straße 16
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1613671
www.kgu.schule.ulm.de
kepler-gym@ulm.de

5

POLIGENIUS - Gymnasium G9
Privatschule
Eberhard-Finckh-Straße 39
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1525688
www.poligenius.com
ulm-efs@poligenius.com

10

Schubart-Gymnasium
Innere Wallstraße 30
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613692
www.schubart-gymnasium.eu
schubart-gym@ulm.de

11

Abendgymnasium Ulm
Privatschule
Kornhausplatz 5
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 153025
www.vh-ulm.de/vh-programm/schule-kolleg/abendgymnasium-ulm
abendgymnasium@vh-ulm.de

Gemeinschaftsschule
Scuola comunitaria

12

Adalbert-Stifter-Gemeinschaftsschule
Ruländerweg 1
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1613502
www.stifter-gms.ulm.de
stifter-gms@ulm.de

13

Albrecht-Berblinger-Gemeinschaftsschule
Römerstraße 50
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613518
www.berblinger.schule.ulm.de
berblinger-gms@ulm.de

14

Spitalhof-Gemeinschaftsschule
Sammlungsgasse 10
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1613509
www.shs.schule.ulm.de
spitalhof-gms@ulm.de

15

Ulrich-von-Ensing-Gemeinschaftsschule
Frauenstraße 101
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1613612
www.uve.schule.ulm.de
ulrich-von-ensingen-gms@ulm.de

Waldorfschule
Scuola Waldorf

16

Freie Waldorfschule Ulm
Privatschule
Römerstraße 97
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 932580
www.waldorfschule-ulm.de
info@waldorfschule-ulm.de

17

Freie Waldorfschule am Illerblick
Privatschule
Unterer Kuhberg 22
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9359700
www.waldorfschule-am-illerblick.de
waldorfschule@illerblick.de

Weiterführende Schulen in Ulm
Scuola secondaria a Ulma **01 – 03**

Anmeldeverfahren
Iscrizione **06**

Haupt- und Werkrealschule
Scuola secondaria ad indirizzo
professionale **07 – 08**

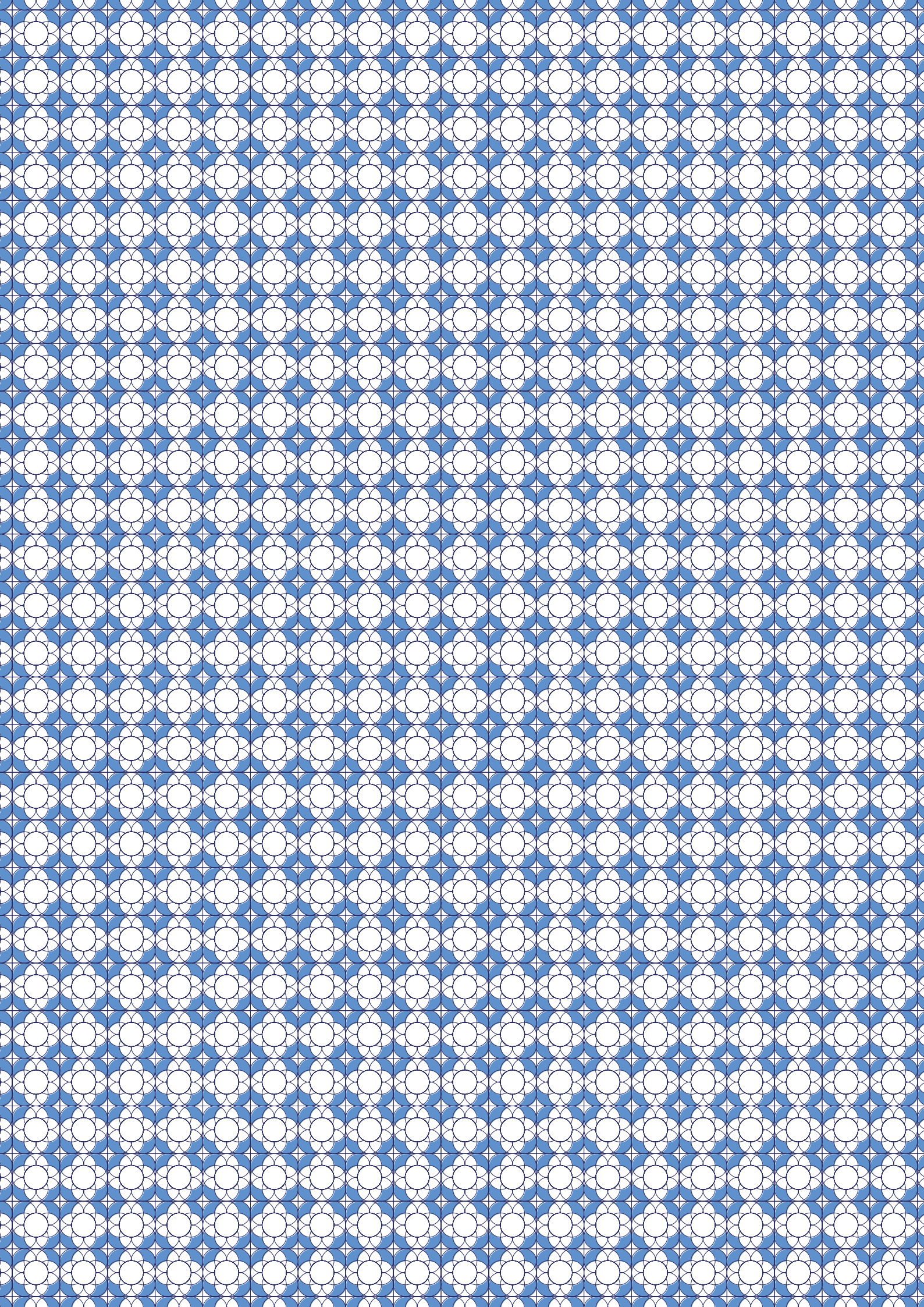
Realschule
Scuola media **09 – 10**

Gymnasium
Scuola secondaria superiore (liceo) **11 – 15**

Gemeinschaftsschule
Scuola comunitaria **16 – 17**

Mittagessen und Nachmittagsbetreuung
Pranzo e doposcuola pomeridiano **18**

Vorbereitungsklassen
Corso preparatorio di lingua tedesca **19**



Anmeldeverfahren Iscrizione

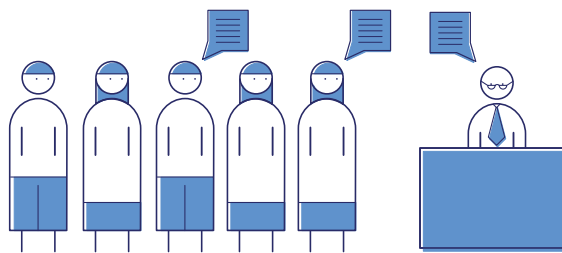
Eltern erhalten zusätzlich zum Halbjahreszeugnis der Klasse 4 von der Klassenlehrkraft eine Empfehlung für eine weiterführende Schule.

Allegata alla pagella di metà anno della quarta classe, il coordinatore di classe fornisce ai genitori una raccomandazione riguardante il tipo di scuola superiore.



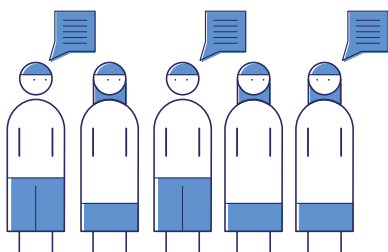
Eltern und Kinder besuchen Elterninformationstage an den weiterführenden Schulen.

Genitori e figli possono visitare le diverse scuole superiori durante le giornate di informazione per i genitori.



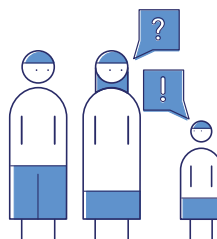
Eltern werden in Elternabenden über die weiterführenden Schulen in Ulm informiert.

Durante le riunioni serali dei genitori, i genitori vengono informati circa le diverse scuole secondarie presenti a Ulma.



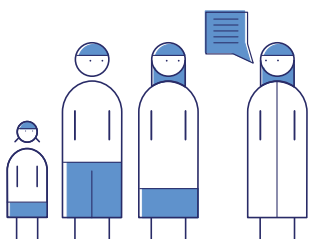
Eltern und Kind entscheiden sich für eine Schulart und eine Schule.

Genitori e figli decidono riguardo il tipo di scuola e una scuola.



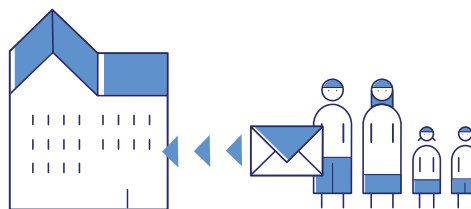
Eltern können sich zusätzlich von der besonders qualifizierten Beratungslehrkraft in der Klasse 4 beraten lassen.

Nella quarta classe i genitori possono anche fare riferimento ad apposite personale di consulenza.



Eltern melden ihr Kind an der gewünschten Schule an.

I genitori devono iscrivere loro figlio/a alla scuola prescelta.



Es gibt Anmeldetermine an den weiterführenden Schulen. Die Termine erfahren Sie in Ihrer Grundschule.

Le iscrizioni devono essere effettuate entro una certa data. La scuola primaria le informa su tale data.

Haupt- und Werkrealschule Scuola secondaria ad indirizzo professionale

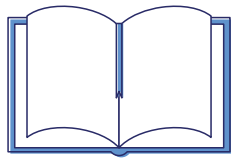
Die Werkrealschule umfasst die Klassen 5 bis 10.

Die Hauptschule umfasst die Klassen 5 bis 9.

La Werkrealschule va dalla quinta alla decima classe.

La Hauptschule dalla quinta alla nona classe.

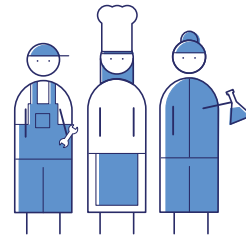
Besonderheiten einer Haupt- und Werkrealschule Specificità di una Werkrealschule / Hauptschule



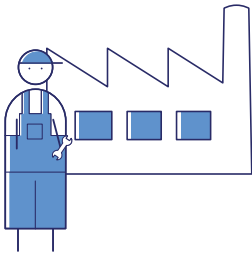
Vermittlung von
Allgemeinbildung
Buon livello di cultura
generale



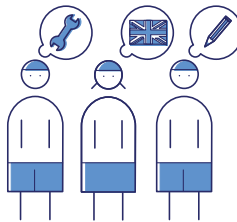
Lernen einer
Fremdsprache (Englisch)
Conoscenza di una lingua
straniera (Inglese)



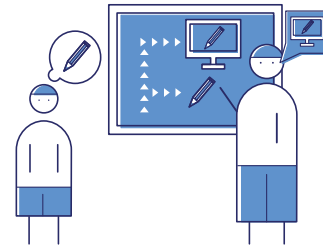
Vorbereitung auf eine
Berufsausbildung
Preparazione ad un
apprendistato professionale



Praktika in Betrieben und
Unternehmen
Tirocini in aziende ed
imprese



Individuelle Förderung
Sostegno individuale

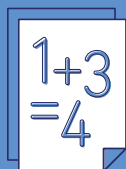


Lehrkräfte helfen bei
der Berufswegeplanung.
Docenti disposti ad aiutare
gli alunni nella
pianificazione di un
percorso professionale.

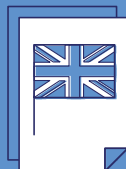
Schulfächer Materie scolastiche



Deutsch
Tedesco



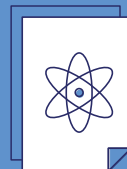
Mathematik
Matematica



Englisch
Inglese



Religion
oder Ethik
Religione o
etica



Materie-
Natur-
Technik
Scienze e
tecnologia



Wirtschaft-
Arbeit-
Gesundheit
Economia,
educazione
tecnica e
salute



Welt-
Zeit-
Gesellschaft
Storia,
geografia e
società



Musik-
Sport-
Gestaltung
Musica,
sport e
disegno

Welchen Abschluss kann Ihr Kind machen? Quali titoli di studio (Abschluss) può conseguire Suo/a figlio/a?

Hauptschulabschluss	
▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

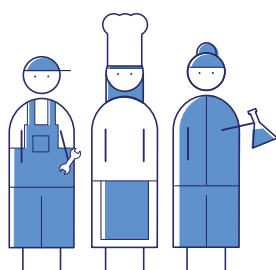
Hauptschulabschluss am Ende
von Klasse 9.
Con la conclusione della nona classe si
consegue il Hauptschulabschluss.

Werkrealschulabschluss	
▲▲▲	Klasse 10 / Classe 10
▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

Werkrealschulabschluss am Ende
von Klasse 10.
Con la conclusione della decima classe
si consegue il Werkrealschulabschluss.

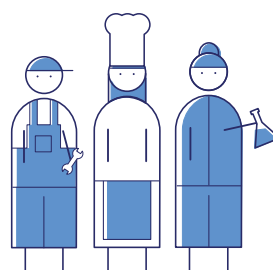
Was kann Ihr Kind nach der Haupt- und Werkrealschule machen? Cosa può fare Suo/a figlio/a al termine della Hauptschule e della Werkrealschule?

Nach Klasse 9 (Hauptschulabschluss):
Dopo la nona classe
(Hauptschulabschluss):

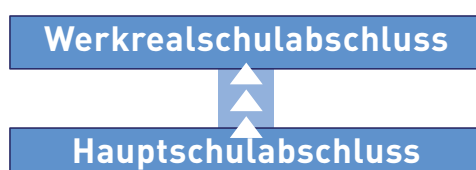


Ihr Kind kann eine Berufsausbildung
machen.
Suo/a figlio/a può fare domanda per un
apprendistato professionalizzante.

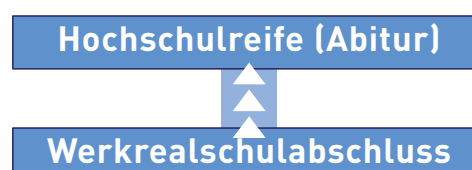
Nach Klasse 10
(Werkrealschulabschluss):
Dopo la decima classe
(Werkrealschulabschluss):



Ihr Kind kann eine Berufsausbildung
machen.
Suo/a figlio/a può fare domanda per un
apprendistato professionalizzante.



Ihr Kind kann einen
Werkrealschulabschluss machen.
Suo/a figlio/a può conseguire il
Werkrealschulabschluss.

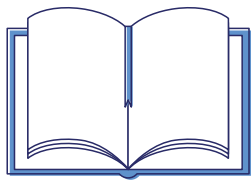


Ihr Kind kann weiter zur Schule gehen
und einen höheren Abschluss machen.
Suo/a figlio/a può continuare lo studio e
ottenere un titolo di scuola superiore.

Realschule Scuola media

Die Realschule umfasst die Klassen 5 bis 10.
La Realschule va dalla quinta alla decima classe.

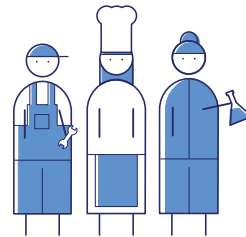
Besonderheiten einer Realschule Specificità di una Realschule



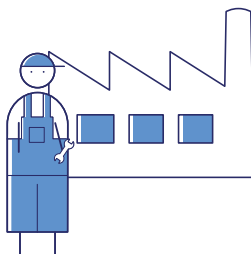
Vermittlung einer
erweiterten allgemeinen
Bildung
Ampie conoscenze di
cultura generale



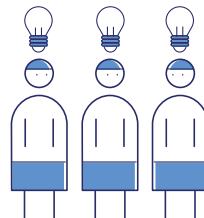
Wahlpflichtfachbereich ab
Klasse 7: Alltagskulturen
und Ernährung, Technik,
Französisch
Dalla settima classe si
deve decidere una
materia a scelta da
seguire: cultura per la
vita quotidiana e
nutrizione, tecnologia,
francese



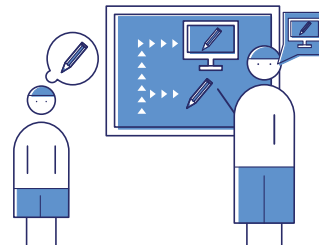
Ihr Kind wird auf das
Berufsleben vorbereitet.
Preparazione alla vita
lavorativa



Praktika in Betrieben
und Unternehmen
Tirocini in aziende ed
imprese



Ihr Kind arbeitet an
Schulprojekten.
Lavoro in progetti
scolastici

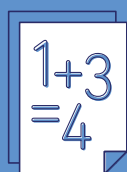


Unterstützung bei der
Berufswegeplanung
Supporto nella
programmazione della
vita professionale

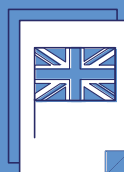
Schulfächer Materie scolastiche



Deutsch
Tedesco



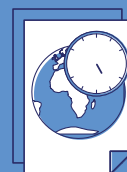
Mathematik
Matematica



Erste
Fremdsprache
Prima lingua
straniera



Religion bzw.
Ethik
Religione o
etica



Geschichte
Storia



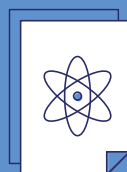
Wahlpflichtfächer
Materia a scelta



Sport
Educazione
fisica



**Bildende
Kunst**
Educazione
artistica



**Naturwis-
senschaftli-
ches
Arbeiten**
Progetti
scientifici



Musik
Musica



**Erdkunde-
Wirtschaftskunde-
Gemeinschaftskunde**
Geografia, economia ed
educazione civica

Welchen Abschluss kann Ihr Kind machen? Quali titoli di studio può conseguire Suo/a figlio/a?

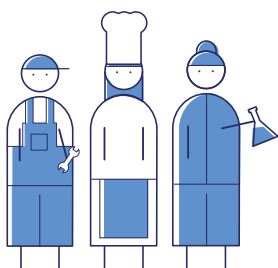
Realschulabschluss	
▲▲▲	Klasse 10 / Classe 10
▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

Realschulabschluss am Ende
von Klasse 10.
Con la conclusione della decima classe
si consegue il Realschulabschluss.

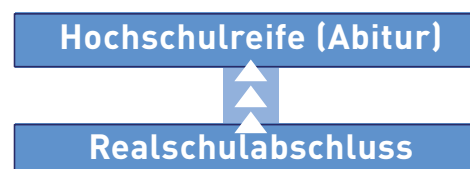
Hauptschulabschluss	
▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

Hauptschulabschluss am Ende
von Klasse 9.
Con la conclusione della nona classe si
consegue il Hauptschulabschluss.

Was kann Ihr Kind nach der Realschule machen? Cosa può fare Suo/a figlio/a al termine della Realschule?



Ihr Kind kann eine Berufsausbildung
machen.
Suo/a figlio/a può seguire un corso di
formazione professionale.



Ihr Kind kann weiter zur Schule gehen
und einen höheren Abschluss machen.
Suo/a figlio/a può continuare gli studi e
consequire un titolo più elevato.

Gymnasium

Scuola secondaria superiore (liceo)

Das Gymnasium umfasst die Klassen 5 bis 12.
Il Gymnasium comprende le classi dalla quinta alla dodicesima.

An zwei Gymnasien in Ulm kann Ihr Kind auch von Klasse 5 bis Klasse 13 ins Gymnasium gehen (G9). Ihr Kind lernt gleiche Inhalte in längerer Zeit.
In due scuole secondarie superiori a Ulma, Suo/a figlio/a ha la possibilità di continuare a frequentare questo tipo di scuola anche dalla quinta alla tredicesima classe (G9). In questo modo gli stessi contenuti vengono appresi in un periodo di tempo più lungo.

Besonderheiten eines Gymnasiums: Specificità di un Gymnasium:



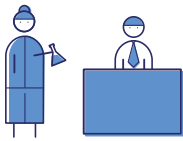
Vermittlung einer vertieften allgemeinen Bildung
Viene fornita un'approfondita formazione generale



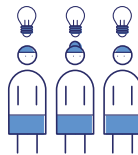
Unterricht auf hohem Niveau in verschiedenen Sprachen
Lezioni di alto livello in diverse lingue



Vorbereitung auf Studium an Hochschule oder Universität
Preparazione per un percorso di studi presso un'università delle scienze applicate o l'università



Vorbereitung auf eine anspruchsvolle Berufsausbildung
Preparazione per un apprendistato professionale impegnativo



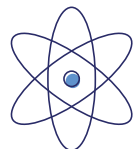
Spezieller Unterricht für sehr gute Kinder (Hochbegabtenzug)
Lezioni speciali per bambini particolarmente bravi (opportunità per alunni talentuosi)

Es gibt verschiedene Schwerpunkte ab Klasse 8: Die Gymnasien nennen ihre Schwerpunkte Profile. Ihr Kind kann ein Profil wählen. Die Profile heißen:
A partire dall'ottava classe sono disponibili diverse specializzazioni: Queste specializzazioni vengono chiamate dalle scuole profili. Suo/a figlio/a può sceglierne uno. I profili sono:



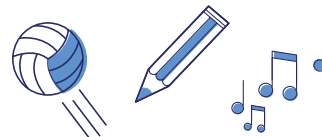
Sprachlich
Linguistico

Ihr Kind lernt 3 Sprachen.
Vengono insegnate 3 lingue.



Naturwissenschaftlich
Scientifico

Der Schwerpunkt liegt auf Fächern wie Biologie, Chemie, Physik, Technik, Mathematik, Informatik.
Il focus è su materie quali biologia, chimica, fisica, tecnologia, matematica, informatica.



Künstlerisch / Sportlich
Artistico/sportivo

Ihr Kind hat viele Stunden Unterricht in Bildender Kunst oder Musik oder Sport.
Vengono concentrate diverse ore di lezione in materie quali arti visive, musica o scienze motorie.

Das Bildungsangebot der Ulmer Gymnasien: Scuola secondaria superiore (liceo) a Ulma

<p>Albert-Einstein-Gymnasium</p>	<p>Anna-Essinger-Gymnasium</p>	<p>Hans-und-Sophie-Scholl-Gymnasium</p>	<p>Humboldt-Gymnasium</p>		
<p>Erste Fremdsprache ab Klasse 5 Prima lingua straniera a partire dalla quinta classe</p> <p>Englisch Inglese</p>	<p>Erste Fremdsprache ab Klasse 5 Prima lingua straniera a partire dalla quinta classe</p> <p>Englisch Inglese</p>	<p>Erste Fremdsprache ab Klasse 5 Prima lingua straniera a partire dalla quinta classe</p> <p>Englisch Inglese</p>	<p>Erste Fremdsprache ab Klasse 5 Prima lingua straniera a partire dalla quinta classe</p> <p>Englisch Inglese</p>		
<p>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6 Seconda lingua straniera a partire dalla sesta classe</p> <p>Französisch oder Latein Francese o latino</p>	<p>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6 Seconda lingua straniera a partire dalla sesta classe</p> <p>Französisch oder Latein Francese o latino</p>	<p>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6 Seconda lingua straniera a partire dalla sesta classe</p> <p>Französisch oder Latein Francese o latino</p>	<p>Zweite Fremdsprache Seconda lingua straniera</p> <table border="1" data-bbox="667 322 810 562"> <tr> <td data-bbox="667 322 791 562"> <p>Französisch ab Klasse 6 Francese a partire dalla sesta classe</p> </td> <td data-bbox="667 60 791 322"> <p>Latein ab Klasse 5 Latino a partire dalla quinta classe</p> </td> </tr> </table>	<p>Französisch ab Klasse 6 Francese a partire dalla sesta classe</p>	<p>Latein ab Klasse 5 Latino a partire dalla quinta classe</p>
<p>Französisch ab Klasse 6 Francese a partire dalla sesta classe</p>	<p>Latein ab Klasse 5 Latino a partire dalla quinta classe</p>				
<p>Profilfächer ab Klasse 8 Materie di profilo a partire dalla ottava classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Scienze naturali e tecnologia</p> <p>Spanisch Spagnolo</p>	<p>Profilfächer ab Klasse 8 Materie di profilo a partire dalla ottava classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Scienze naturali e tecnologia</p> <p>Spanisch Spagnolo</p> <p>Sport Scienze motorie</p>	<p>Profilfächer ab Klasse 8 Materie di profilo a partire dalla ottava classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Scienze naturali e tecnologia</p> <p>Spanisch Spagnolo</p>	<p>Profilfächer ab Klasse 8 Materie di profilo a partire dalla ottava classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Scienze naturali e tecnologia</p> <p>Spanisch Spagnolo</p> <p>Musik Musica</p>		
<p>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten Ulteriori opzioni/particolarità</p> <p>Abitur nach 8 (G8) oder 9 (G9) Jahren Diploma di maturità dopo 8 (G8) o 9 (G9) anni</p> <p>Hochbegabtenzug (G8) Opportunità per alunni talentuosi (G8)</p> <p>Bilingual Englisch ab Klasse 5 (G9) Insegnamento bilingue inglese a partire dalla quinta classe (G9)</p>	<p>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten Ulteriori opzioni/particolarità</p> <p>Sportklasse ab Klasse 5 Classe di scienze motorie a partire dalla quinta classe</p>	<p>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten Ulteriori opzioni/particolarità</p> <p>Bilingual Englisch ab Klasse 5 Insegnamento bilingue inglese a partire dalla quinta classe</p>	<p>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten Ulteriori opzioni/particolarità</p> <p>Bilinguale Unterrichtsmodule Moduli di insegnamento bilingue</p> <p>Singe- und Musizierklassen in Klasse 5 und 6 Classi di canto e musica nella quinta e sesta classe</p>		

<p>Kepler-Gymnasium</p> <p>Erste Fremdsprache ab Klasse 5 Prima lingua straniera a partire dalla quinta classe</p> <p>Englisch Inglese</p> <p>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6 Seconda lingua straniera a partire dalla sesta classe</p> <p>Französisch oder Latein Francese o latino</p> <p>Profilfächer ab Klasse 8 Materie di profilo a partire dalla ottava classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Scienze naturali e tecnologia</p> <p>Informatik, Mathematik, Physik Informatica, matematica, fisica</p> <p>Spanisch Spagnolo</p> <p>Bildende Kunst Arti visive</p> <p>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten Ulteriori opzioni/particolarità</p> <p>Bilinguale Unterrichtsmodule Moduli di insegnamento bilingue</p> <p>Kunstprofil ab Klasse 5 Profilo artistico a partire dalla quinta classe</p> <p>Streickerklassen in Klasse 5 und 6 Lezioni di strumenti ad arco nella quinta e sesta classe</p>	<p>Schubart-Gymnasium</p> <p>Erste Fremdsprache ab Klasse 5 Prima lingua straniera a partire dalla quinta classe</p> <p>Englisch Inglese</p> <p>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6 Seconda lingua straniera a partire dalla sesta classe</p> <p>Französisch oder Latein Francese o latino</p> <p>Profilfächer ab Klasse 8 Materie di profilo a partire dalla ottava classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Scienze naturali e tecnologia</p> <p>Italienisch Italiano</p> <p>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten Ulteriori opzioni/particolarità</p> <p>Bilingual Englisch ab Klasse 5 Insegnamento bilingue inglese a partire dalla quinta classe</p>	<p>Gymnasium St. Hildegard Katholische Freie Mädchenschule</p> <p>Erste Fremdsprache ab Klasse 5 Prima lingua straniera a partire dalla quinta classe</p> <p>Englisch Inglese</p> <p>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6 Seconda lingua straniera a partire dalla sesta classe</p> <p>Französisch oder Latein Francese o latino</p> <p>Profilfächer ab Klasse 8 Materie di profilo a partire dalla ottava classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Scienze naturali e tecnologia</p> <p>Spanisch Spagnolo</p> <p>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten Ulteriori opzioni/particolarità</p> <p>Religiöse Ausrichtung Orientamento religioso</p> <p>Realschulaufsetzer (dreijähriges Aufbaugymnasium für Schülerinnen mit Realschulabschluss) Realschulaufsetzer (tre anni di scuola superiore secondaria complementare per gli studenti e le studentesse con diploma di scuola media che desiderano conseguire il diploma di maturità)</p>	<p>POLIGENIUS Private Schule Ulm -staatlich anerkanntes Gymnasium G9-</p> <p>Erste Fremdsprache ab Klasse 5 Prima lingua straniera a partire dalla quinta classe</p> <p>Englisch Inglese</p> <p>Zweite Fremdsprache ab Klasse 6 Seconda lingua straniera a partire dalla sesta classe</p> <p>Französisch Francese</p> <p>Profilfächer ab Klasse 8 Materie di profilo a partire dalla ottava classe</p> <p>Naturwissenschaft und Technik (NwT) Scienze naturali e tecnologia</p> <p>Spanisch Spagnolo</p> <p>Weitere Möglichkeiten/Besonderheiten Ulteriori opzioni/particolarità</p> <p>Abitur nach 9 Jahren (G9) Diploma di maturità dopo 9 anni</p> <p>Immer: Bilingual Englisch ab Klasse 5 Sempre: Insegnamento bilingue inglese a partire dalla quinta classe</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Welchen Abschluss kann Ihr Kind machen? Quale titolo può conseguire Suo/a figlio/a?

Realschulabschluss	
^^ ^^	Klasse 10 / Classe 10
^^ ^^ ^^	Klasse 9 / Classe 9
^^ ^^ ^^	Klasse 8 / Classe 8
^^ ^^ ^^	Klasse 7 / Classe 7
^^ ^^ ^^	Klasse 6 / Classe 6
^^ ^^ ^^	Klasse 5 / Classe 5

Mit dem Abschluss der Klasse 10 wird den SchülerInnen die mittlere Reife zuerkannt.
Dopo la decima classe agli studenti viene riconosciuto il diploma di scuola media (Mittlere Reife).

Hochschulreife (Abitur)	
^^ ^^ ^^	Klasse 12 / Classe 12
^^ ^^ ^^	Klasse 11 / Classe 11
^^ ^^ ^^	Klasse 10 / Classe 10
^^ ^^ ^^	Klasse 9 / Classe 9
^^ ^^ ^^	Klasse 8 / Classe 8
^^ ^^ ^^	Klasse 7 / Classe 7
^^ ^^ ^^	Klasse 6 / Classe 6
^^ ^^ ^^	Klasse 5 / Classe 5

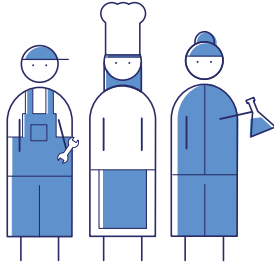
Mit dem Abschluss der Klasse 12 und bestandenen Prüfungen erreicht Ihr Kind die Allgemeine Hochschulreife (Abitur).

Dopo la dodicesima classe e il superamento degli esami Suo/a figlio/a otterrà l'Abitur (maturità).

Fachhochschulreife	
^^ ^^ ^^	Klasse 11 / Classe 11
^^ ^^ ^^	Klasse 10 / Classe 10
^^ ^^ ^^	Klasse 9 / Classe 9
^^ ^^ ^^	Klasse 8 / Classe 8
^^ ^^ ^^	Klasse 7 / Classe 7
^^ ^^ ^^	Klasse 6 / Classe 6
^^ ^^ ^^	Klasse 5 / Classe 5

Mit dem Abschluss der Klasse 11 kann auf Antrag unter bestimmten Voraussetzungen die Fachhochschulreife zuerkannt werden.
Dopo l'undicesima classe può essere richiesta, sotto determinate condizioni, il titolo di studio universitario all'università delle scienze applicate.

Was kann Ihr Kind nach dem Gymnasium machen? Cosa può fare Suo/a figlio/a dopo il Gymnasium?



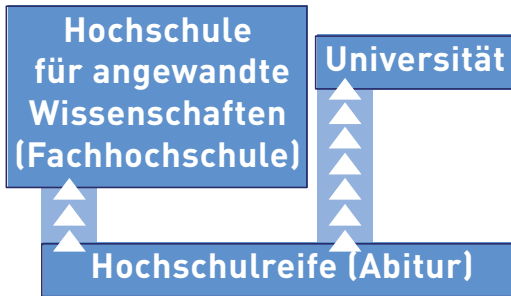
Ihr Kind kann eine
Berufsausbildung machen.
Suo/a figlio/a può seguire un corso di
formazione professionale.

Hochschule für angewandte
Wissenschaften
(Fachhochschule)

Fachhochschulreife

Ihr Kind kann mit der
Fachhochschulreife jedes Fach an
einer Hochschule für angewandte
Wissenschaften (Fachhochschule)
studieren.

Il Fachhochschulreife permette di
studiare in un'università delle scienze
applicate.



Ihr Kind kann mit einem Abitur jedes
Fach an einer Hochschule für
angewandte Wissenschaften
(Fachhochschule) oder an einer
Universität studieren.
Il diploma di maturità permette di
scegliere il corso di studi desiderato in
un'università delle scienze applicate
o in un'università.

Gemeinschaftsschule Scuola comunitaria

Weiterführende
Schulen

Gemeinschaftsschule

Deutsch

Italienisch

Scuola secondaria

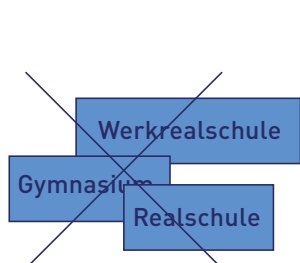
Scuola comunitaria

Tedesco

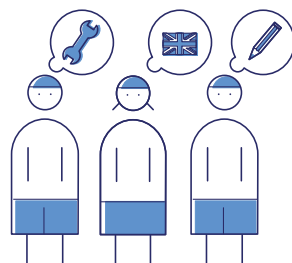
Italiano

Die Gemeinschaftsschule umfasst in Ulm die Klassen 5 bis 10.
A Ulma la scuola comunitaria va dalla quinta alla decima classe.

Besonderheiten einer Gemeinschaftsschule: Specificità di una scuola comunitaria:



Es gibt keine Unterscheidung von Schularten.
Non ci sono differenze tra i tipi di scuola.



Ihr Kind wird individuell gefördert.
Suo/a figlio/a viene formato individualmente.



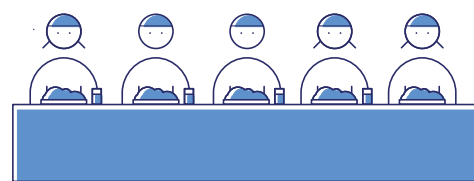
Es gibt keine Noten, sondern Lernentwicklungsberichte.
Non ci sono voti numerici, bensì valutazioni sul rendimento didattico.



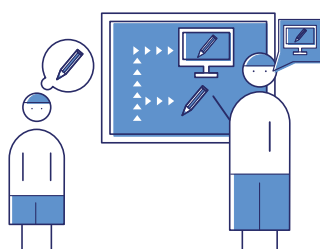
Es gibt nur Noten beim Schulabschluss.
Solo al diploma viene associato un voto.



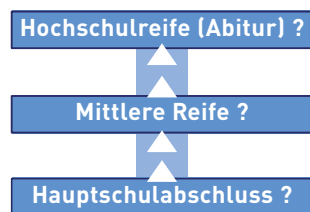
Ihr Kind besucht die Schule an 3 oder 4 Tagen den ganzen Tag.
Suo/a figlio/a può andare a scuola 3 o 4 giorni alla settimana per l'intera giornata.



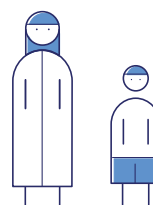
Es gibt Mittagessen, Lernzeiten und Freizeit-Arbeitsgruppen.
La giornata è caratterizzata da: ore di studio, pranzo, gruppi di lavoro per il tempo libero.



In der Klasse 8 gibt es eine Schullaufbahnberatung für alle Kinder.
Nel corso dell'ottava classe tutti i bambini ricevono un indirizzamento per il percorso scolastico da intraprendere.



Sie entscheiden sich erst in Klasse 9, welchen Schulabschluss Ihr Kind macht.
Il diploma che Suo/a figlio/a conseguirà sarà deciso solo nella nona classe.



Ihr Kind hat einen persönlichen Lerncoach. Der Lerncoach berät und begleitet bei verschiedenen Fragen.
A ogni studente è affiancato un tutor di insegnamento personale. Il tutor di insegnamento ha il compito di fornire assistenza e supporto in diverse questioni.

Welchen Abschluss kann Ihr Kind machen? Quale titolo può conseguire Suo/a figlio/a?

Hauptschulabschluss	
▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

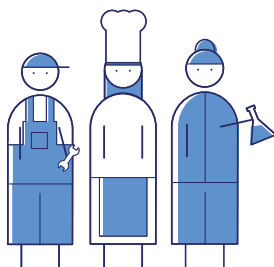
Mit dem Abschluss der Klasse 9 und bestandenen Prüfungen erreicht Ihr Kind den Hauptschulabschluss.
Dopo la nona classe e il superamento degli esami Suo/a figlio/a consegue il Hauptschulabschluss.

Realschulabschluss	
▲▲▲	Klasse 10 / Classe 10
▲▲▲	Klasse 9 / Classe 9
▲▲▲	Klasse 8 / Classe 8
▲▲▲	Klasse 7 / Classe 7
▲▲▲	Klasse 6 / Classe 6
▲▲▲	Klasse 5 / Classe 5

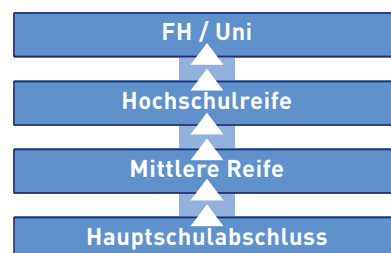
Mit dem Abschluss der Klasse 10 und bestandenen Prüfungen erreicht Ihr Kind die mittlere Reife (Realschulabschluss).
Dopo la decima classe e il superamento degli esami Suo/a figlio/a ottiene il diploma di scuola media.

Nach dem Realschulabschluss kann Ihr Kind auf ein allgemein bildendes oder ein berufliches Gymnasium wechseln. Dort kann Ihr Kind die Allgemeine Hochschulreife erlangen.
Dopo il diploma di scuola media è possibile scegliere se passare a un liceo di formazione generale o a un liceo di formazione professionale. Qui si può conseguire il diploma di maturità.

Was kann Ihr Kind nach der Gemeinschaftsschule machen? Cosa può fare Suo/a figlio/a dopo la scuola comunitaria?

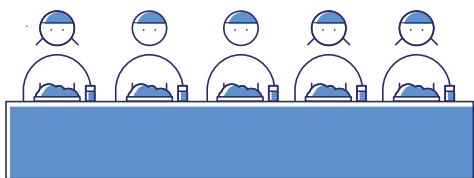


Ihr Kind kann eine Berufsausbildung machen.
Suo/a figlio/a può seguire un corso di formazione professionale.



Ihr Kind kann je nach Schulabschluss einen höheren Schulabschluss machen.
Dopo il conseguimento di un diploma, Suo/a figlio/a può continuare a studiare e ottenere il diploma successivo.

Mittagessen und Nachmittagsbetreuung Pranzo e doposcuola pomeridiano



Nach dem Unterricht kann Ihr Kind in der Schulmensa mit anderen Kindern zu Mittag essen. Das Essen ist kostenpflichtig.

Dopo le lezioni Suo/a figlio/a può pranzare in mensa con i compagni. Il pranzo in mensa è a pagamento.



Am Nachmittag werden an vielen Schulen bis spätestens 16 Uhr Arbeitsgruppen, Hausaufgabenbetreuung und andere Aktivitäten unter Aufsicht angeboten.

Nel pomeriggio, al più tardi fino alle 16, molte scuole offrono diverse attività come gruppi di lavoro e aiuto compiti.



Am Schubart-Gymnasium und an der Spitalhofschule gibt es für Kinder der 5. und 6. Klasse ein festes Betreuungsangebot nach dem Unterricht bis maximal 17 Uhr. Die Kinder können Sport machen, lernen oder andere Aktivitäten wählen und werden professionell betreut.

Il liceo Schubart-Gymnasium e la scuola Spitalhofschule offrono un servizio di doposcuola pomeridiano per i bambini della quinta e sesta classe fino a massimo le 17:00. I bambini possono fare attività motoria, studiare, così come altre attività, e vengono supportati in modo professionale.

Informieren Sie sich an Ihrer Schule, welche Aktivitäten am Nachmittag stattfinden.

Si prega di informarsi presso la propria scuola su eventuali attività offerte per il pomeriggio.

Weiterführende
Schulen

Vorbereitungsklassen

Deutsch

Italienisch

Scuola secondaria

Corso preparatorio di
lingua tedesca

Tedesco

Italiano

Vorbereitungsklassen Corso preparatorio di lingua tedesca

Ihr Kind kann kein Deutsch sprechen oder nur sehr wenig? Dann kann Ihr Kind eine Vorbereitungsklasse besuchen.

Suo/a figlio/a può frequentare un corso preparatorio di tedesco se la sua conoscenza della lingua è scarsa o nulla.



In der Vorbereitungsklasse lernen die Kinder Deutsch sprechen, schreiben und lesen.

Nella classe preparatoria Suo/a figlio/a impara a parlare, scrivere e leggere in tedesco.



sprechen
parlare



schreiben
scrivere



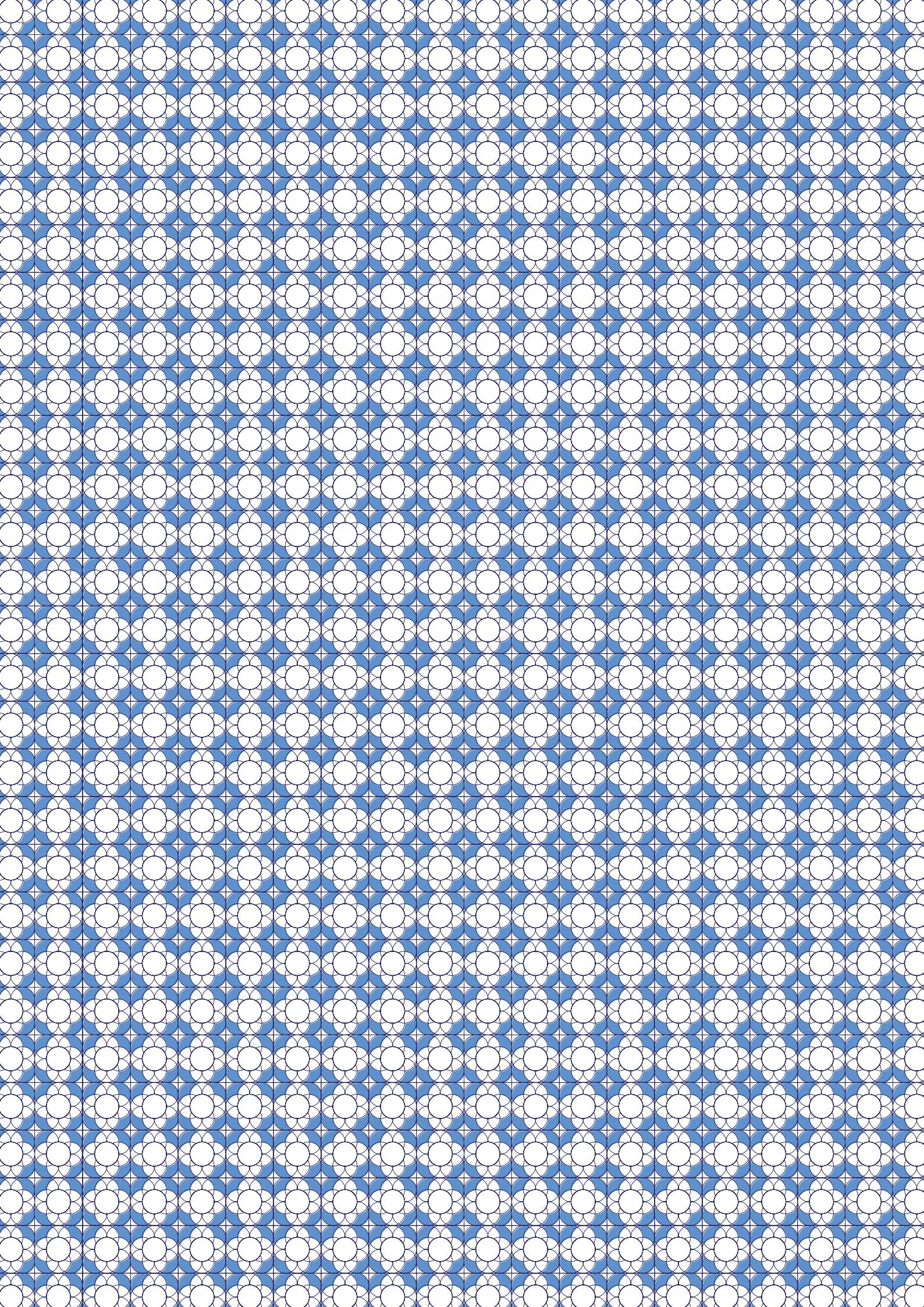
lesen
leggere

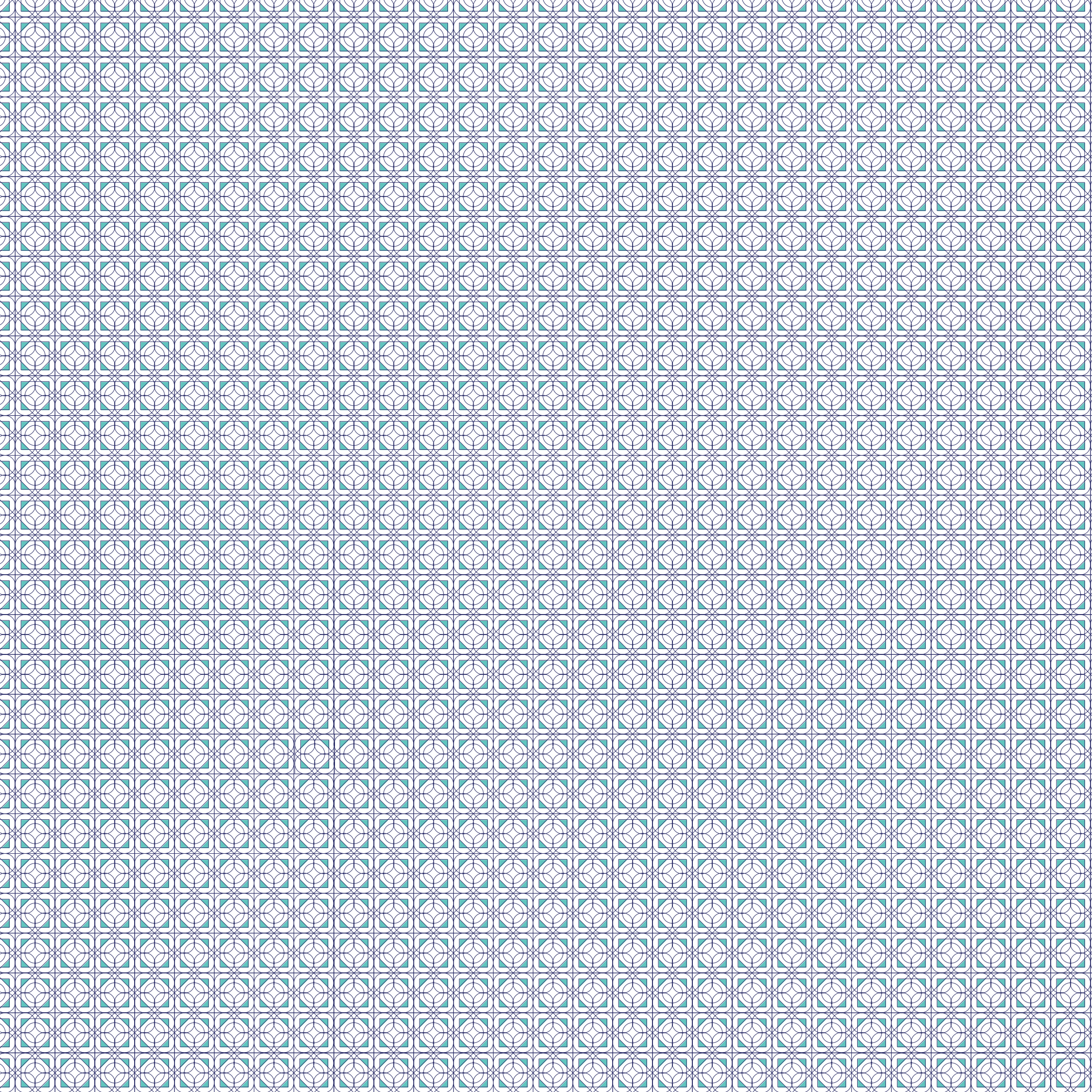
Weitere Informationen bekommen
Sie bei:
Maggiori informazioni vengono fornite
da:

**Albrecht-Berblinger-
Gemeinschaftsschule**

Frau Toupheksis
La Signora Toupheksis

Römerstraße 50
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 161 35 18
f.toupheksis@ulm.de





Berufliche Schulen und Studium

Scuole di formazione professionale e percorso di studio

In den beruflichen Schulen bereiten sich Jugendliche auf einen Beruf vor. Sie können einen Beruf lernen oder einen Schulabschluss erwerben (Hauptschulabschluss bis Abitur). Die beruflichen Schulen gliedern sich in die sechs Schularten:

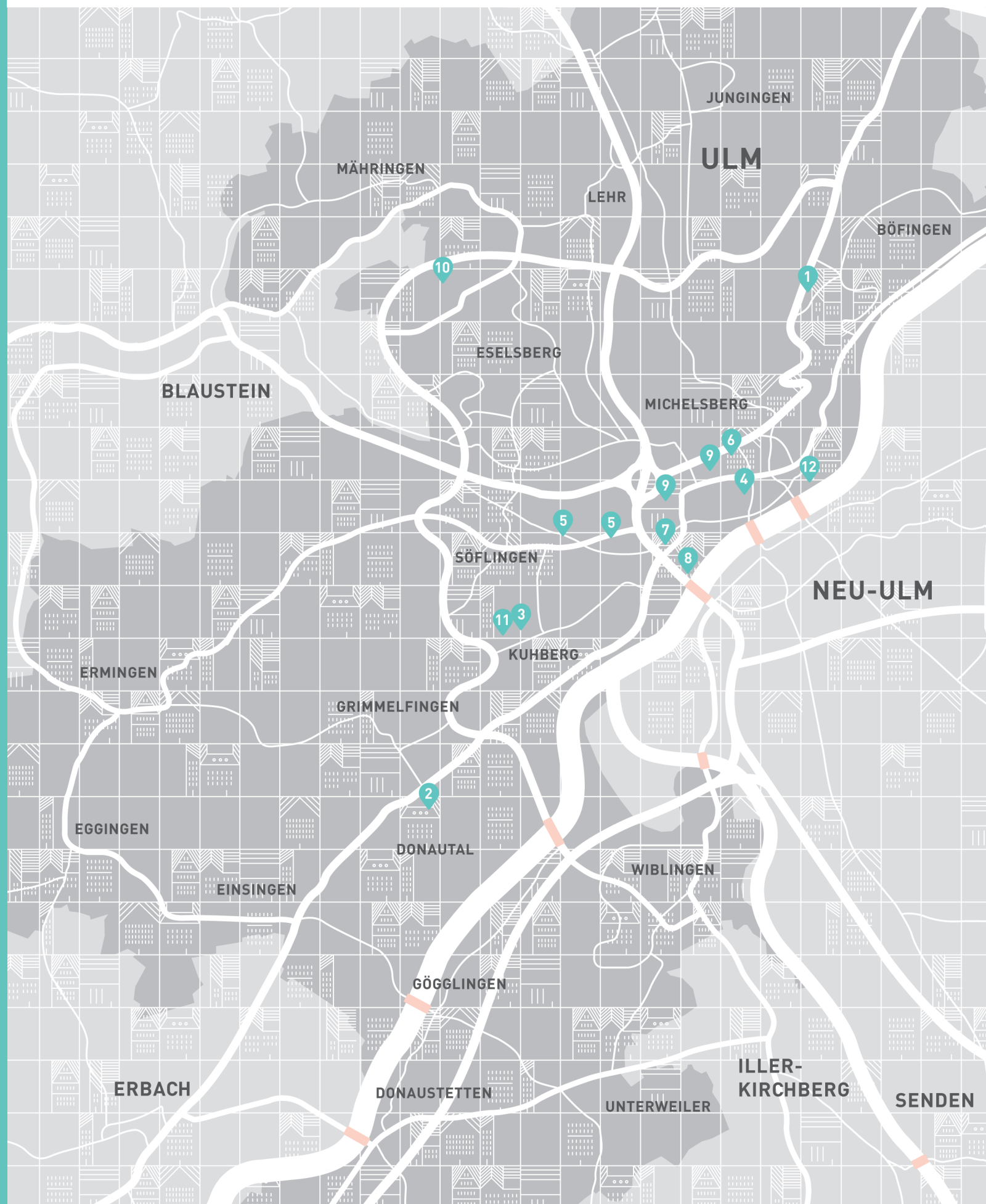
1. Berufsschule (BS)
2. Berufsfachschule (BFS)
3. Berufliches Gymnasium (BG)
4. Berufskolleg (BK)
5. Berufsoberschule (BOS)
6. Fachschule (berufliche Weiterbildung)

In una scuola di formazione professionale, i giovani si preparano alla loro carriera futura. Possono apprendere un mestiere o conseguire un titolo di studio (dal Hauptschulabschluss all'Abitur). Vi sono sei diversi tipi di scuola di formazione professionale:

1. Scuola di formazione professionale
2. Istituto professionale a tempo pieno
3. Liceo di formazione professionale
4. Scuola avanzata di formazione professionale
5. Scuola secondaria superiore di formazione professionale
6. Scuola professionale (formazione professionale avanzata)

Berufliche Schulen und Studium

Scuole di formazione professionale e percorso di studio



Berufliche Schulen und Studium

Scuole di formazione professionale e percorso di studio

Berufliche Schulen

Scuole di formazione professionale

- 1 Akademie für Darstellende Kunst Ulm**
adk-ulm
Privatschule
Eberhard-Finckh-Straße 5
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 387531
www.adk-ulm.de
info@adk-ulm.de
- 2 DEB Berufskolleg für PTA**
Privatschule
Maybachstraße 15
89079 Ulm
Telefon: 0731 / 20586690
www.deb.de
ulm@deb-gruppe.org
- 3 Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm**
Egginger Weg 26
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613800
www.fss-ulm.de
sekretariat@fss-ulm.de
- 4 Friedrich-List-Schule Ulm**
Kornhausplatz 7
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1613881
www.fl-s-ulm.de
sekretariat@fls-ulm.de
- 5 Internationaler Bund (IB)
Berufliche Schulen Ulm**
Privatschule
Söflinger Straße 113a und
Magirusstraße 31
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9359740
ulm.ib-schulen.de
bz-ulm@ib.de
- 6 Katholische Fachschule für
Sozialpädagogik und
Berufsfachschule für Pflege Ulm**
Privatschule
Karl-Schefold-Straße 22
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 967050
www.kafaso.de
info@kafaso.de
- 7 Max-Gutknecht-Schule Ulm**
Privatschule
Schillerstraße 15
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1593990
www.max-gutknecht-schule.de
info@mgs-ulm.de
- 8 PEA-Privatschule Ulm**
Schillerstraße 1/10
89077 Ulm
Telefon: 0171 / 2148161
www.pea-privatschule.de
schulleiter@pea-privatschule.de
- 9 ProGenius Private Berufliche Schule
Ulm**
Privatschule
Ensingerstraße 8
89073 Ulm und
Schillerstraße 47
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 15979746
Telefon: 0731 / 1517672
www.progenius.org
ulm-ensingerstrasse@progenius.org
ulm-schillerstrasse@progenius.org
- 10 RKU Ulm - Berufliche Bildung**
Privatschule
Oberer Eselsberg 45
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 1771601
www.berufliche-bildung-ulm.de
berufliche.bildung@rku.de
- 11 Robert-Bosch-Schule Ulm**
Egginger Weg 30
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613700
www.rbs-ulm.de
sekretariat@rbs-ulm.de
- 12 Valckenburgschule Ulm**
Valckenburgufer 21
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 920380
www.valckenburgschule.de
info@valckenburgschule.de
- 8 Zentrum für Gestaltung Ulm**
Privatschule
Schillerstraße 1/10
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 20559990
www.zfg-schulen.de
ulm@zfg-schulen.de

OHNE ABSCHLUSS
SENZA TITOLI DI STUDIO

(AV)
AUSBILDUNGS-
VORBEREITUNG
PREPARAZIONE ALLA
FORMAZIONE
PROFESSIONALE
1 JAHR / ANNO

(VAB-R)
VORQUALIFIZIERUNGSJAHR
ARBEIT UND BERUF
ANNO DI PREPARAZIONE
PROFESSIONALE
1 JAHR / ANNO

OHNE ABSCHLUSS UND OHNE / WENIGE DEUTSCHKENNTNISSE
SENZA TITOLI DI STUDIO E CON UNA CONOSCENZA
DELLA LINGUA TEDESCA SCARSA O NULLA

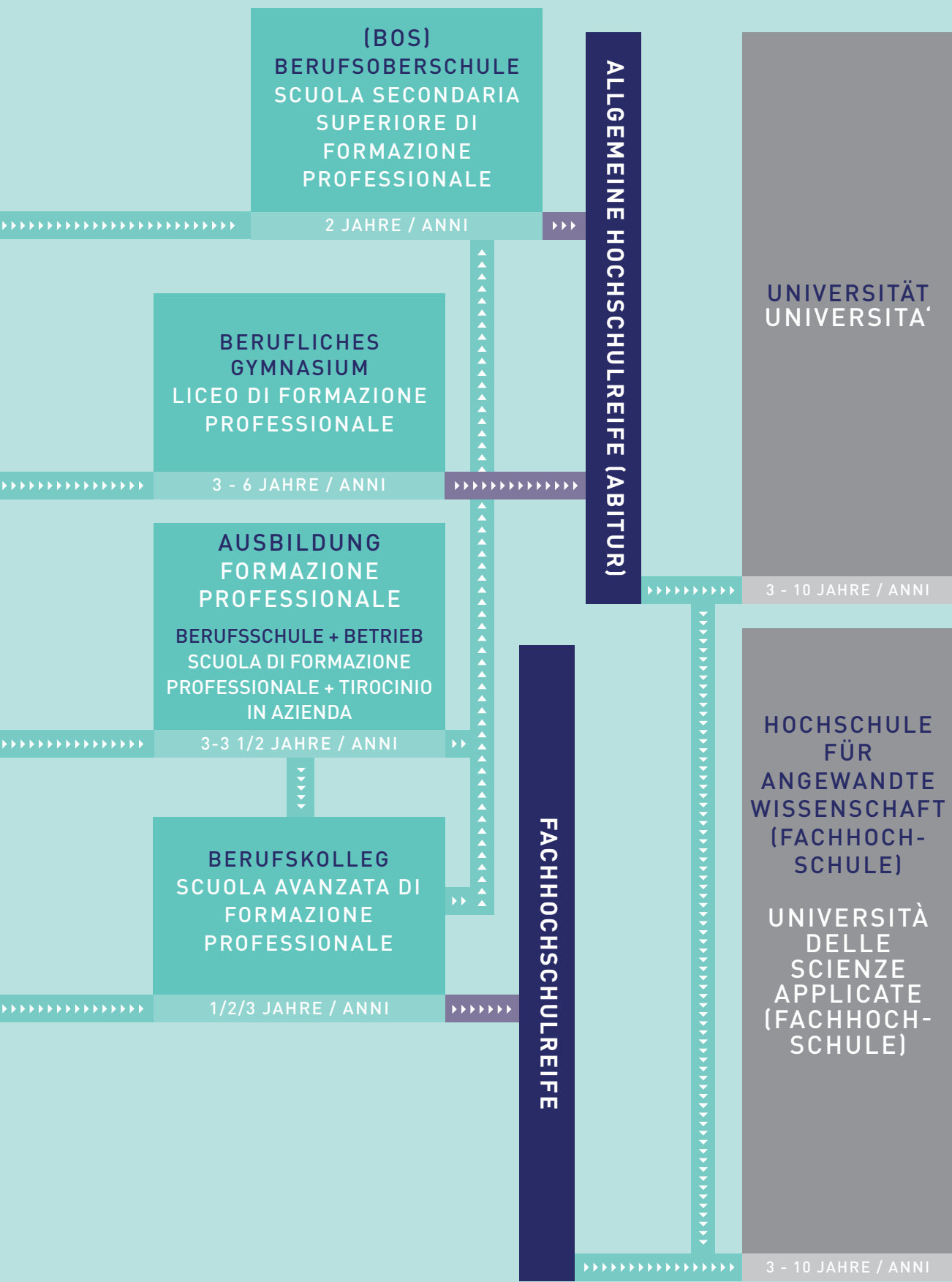
(VAB-0)
VORQUALIFIZIERUNGSJAHR
ARBEIT UND BERUF
ANNO DI PREPARAZIONE
PROFESSIONALE
1 JAHR / ANNO

HAUPTSCHULABSCHLUSS

AUSBILDUNG
FORMAZIONE
PROFESSIONALE
BERUFSSCHULE + BETRIEB
SCUOLA DI FORMAZIONE
PROFESSIONALE + TIROCINIO
IN AZIENDA
1-3 1/2 JAHRE / ANNI

2-JÄHRIGE
BERUFSFACHSCHULE
2 ANNI DI ISTITUTO
PROFESSIONALE A
TEMPO PIENO
2 JAHRE / ANNI

FACHSCHULREIFE (MITTLERE REIFE)



(BOS)
BERUFSOBERSCHULE
 SCUOLA SECONDARIA
 SUPERIORE DI
 FORMAZIONE
 PROFESSIONALE

2 JAHRE / ANNI

**BERUFLICHES
 GYMNASIUM**
 LICEO DI FORMAZIONE
 PROFESSIONALE

3 - 6 JAHRE / ANNI

**AUSBILDUNG
 FORMAZIONE
 PROFESSIONALE**
 BERUFSSCHULE + BETRIEB
 SCUOLA DI FORMAZIONE
 PROFESSIONALE + TIROCINIO
 IN AZIENDA

3-3 1/2 JAHRE / ANNI

BERUFSSKOLLEG
 SCUOLA AVANZATA DI
 FORMAZIONE
 PROFESSIONALE

1/2/3 JAHRE / ANNI

ALLGEMEINE HOCHSCHULREIFE (ABITUR)

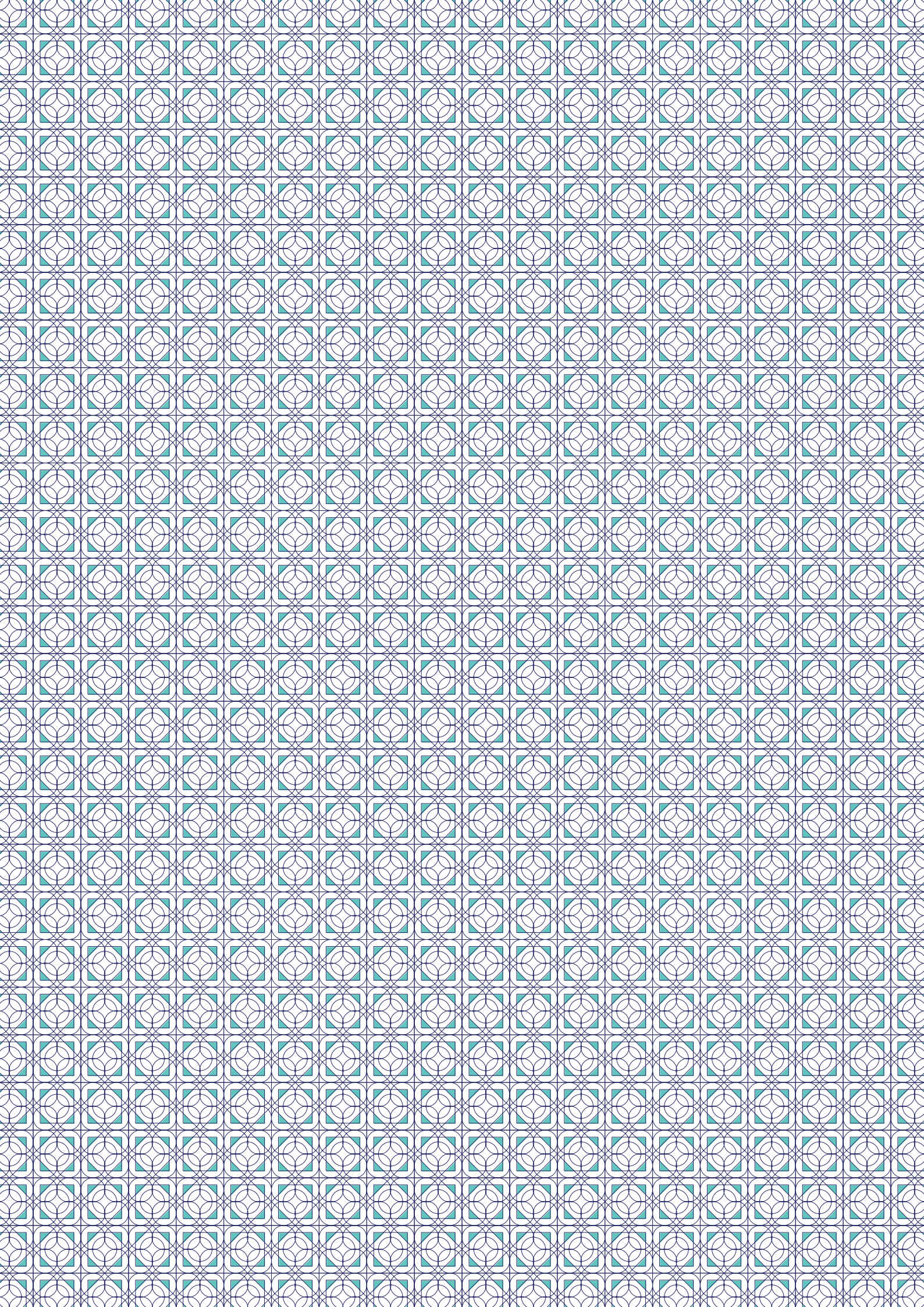
FACHHOCHSCHULREIFE

**UNIVERSITÄT
 UNIVERSITÀ**

3 - 10 JAHRE / ANNI

**HOCHSCHULE
 FÜR
 ANGEWANDTE
 WISSENSCHAFT
 (FACHHOCH-
 SCHULE)**
**UNIVERSITÀ
 DELLE
 SCIENZE
 APPLICATE
 (FACHHOCH-
 SCHULE)**

3 - 10 JAHRE / ANNI



01 – 04 Berufliche Schulen und Studium
Scuole di formazione professionale e
percorso di studio

Contenuto

10 Abschlüsse
Titoli di studio

Tedesco

Italiano

11 Anerkennung von Bildungsabschlüssen
aus dem Ausland
Riconoscimento di titoli di studio
professionali dell'estero

12 – 18 **Mögliche berufsvorbereitende Bildungsangebote** **Possibili offerte formative orientate all'entrata nel mondo del lavoro**

14 Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf
– Regelklasse (VAB-R)
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale

15 Sprachniveaustufen
Livello linguistico

16 Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf
für Menschen ohne Deutschkenntnisse
(VAB-O)
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale senza
conoscenze di tedesco

17 - 18 Ausbildungsvorbereitung (AV)
Preparazione alla formazione professionale

20 – 25 **Möglichkeiten nach
dem Hauptschulabschluss**
Possibilità dopo l' Hauptschulabschluss

21 – 22 Ausbildung
Formazione professionale

23 – 25 1 und 2-jährige Berufsfachschulen (BFS)
1 e 2 anni di istituto professionale a tempo
pieno

27 – 36 **Möglichkeiten nach der Fachschulreife
(Mittleren Reife)**
**Possibilità dopo il diploma di scuola
media (Mittlere Reife) nelle scuole di
formazione professionale**

28 – 32 Berufskolleg (BK)
Scuola avanzata di formazione
professionale

33 – 36 Berufliche Gymnasien (BG)
Liceo di formazione
professionale

38 – 43 **Berufliche Schulmöglichkeiten
nach einer Ausbildung**
**Possibili scuole di formazione
professionale a cui si può accedere dopo
un apprendistato**

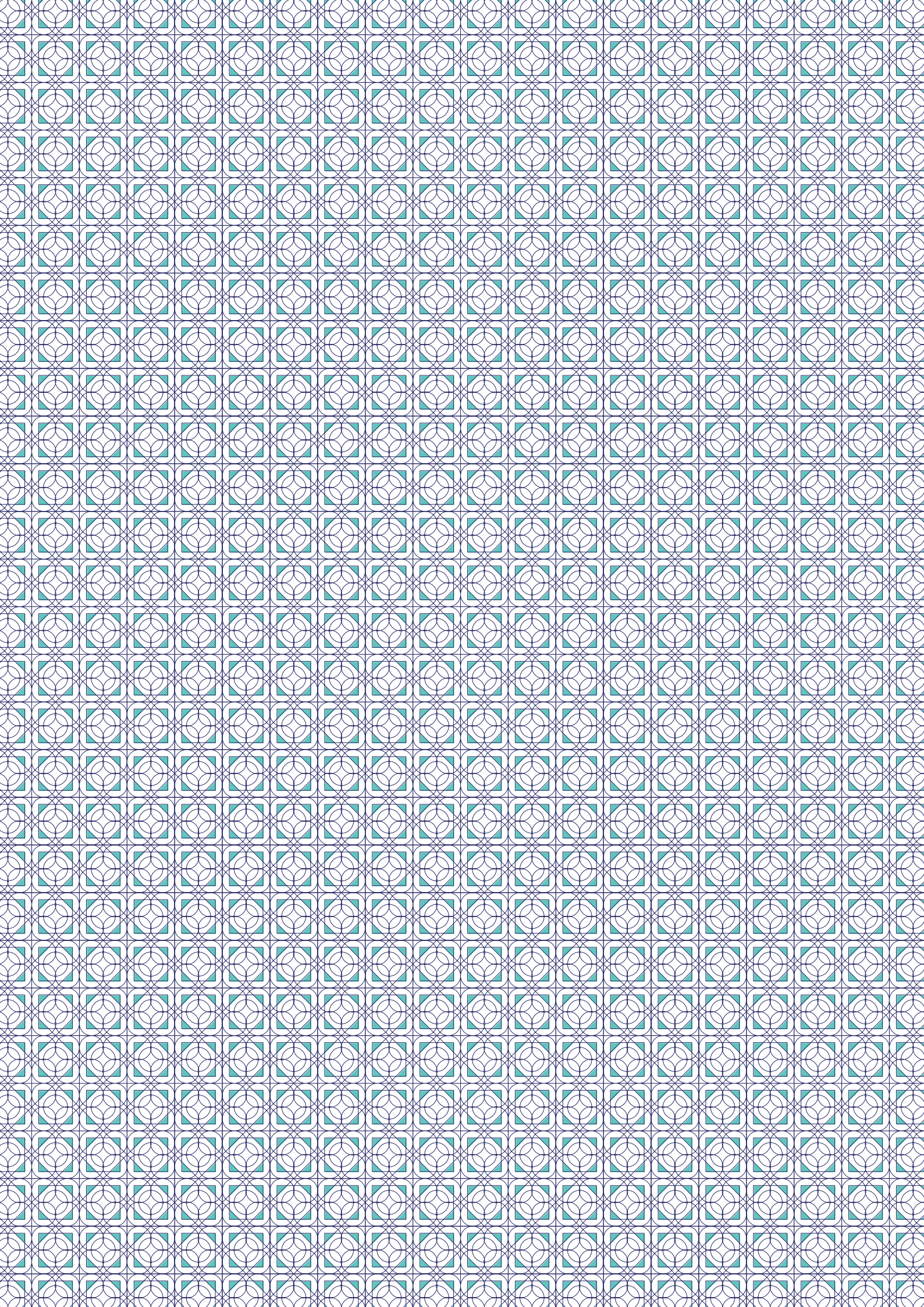
39 – 40 Berufsoberschule (BOS)
Scuola secondaria superiore di formazione
professionale

41 – 43 Fachschule (FS)
Scuola professionale

45 – 49 Studium Studio universitario

- 46 Studium
Studio universitario
- 47 Das Studium an einer Universität
Studiare all'università
- 48 Das Studium an einer Hochschule für
angewandte Wissenschaft
(Fachhochschule)
Studiare presso un'università delle scienze
applicate
- 49 Das duale Studium
Studio duale

50 – 66 Steckbriefe Profili scolastici



Ihr Kind kann an beruflichen Schulen folgende Abschlüsse erreichen:

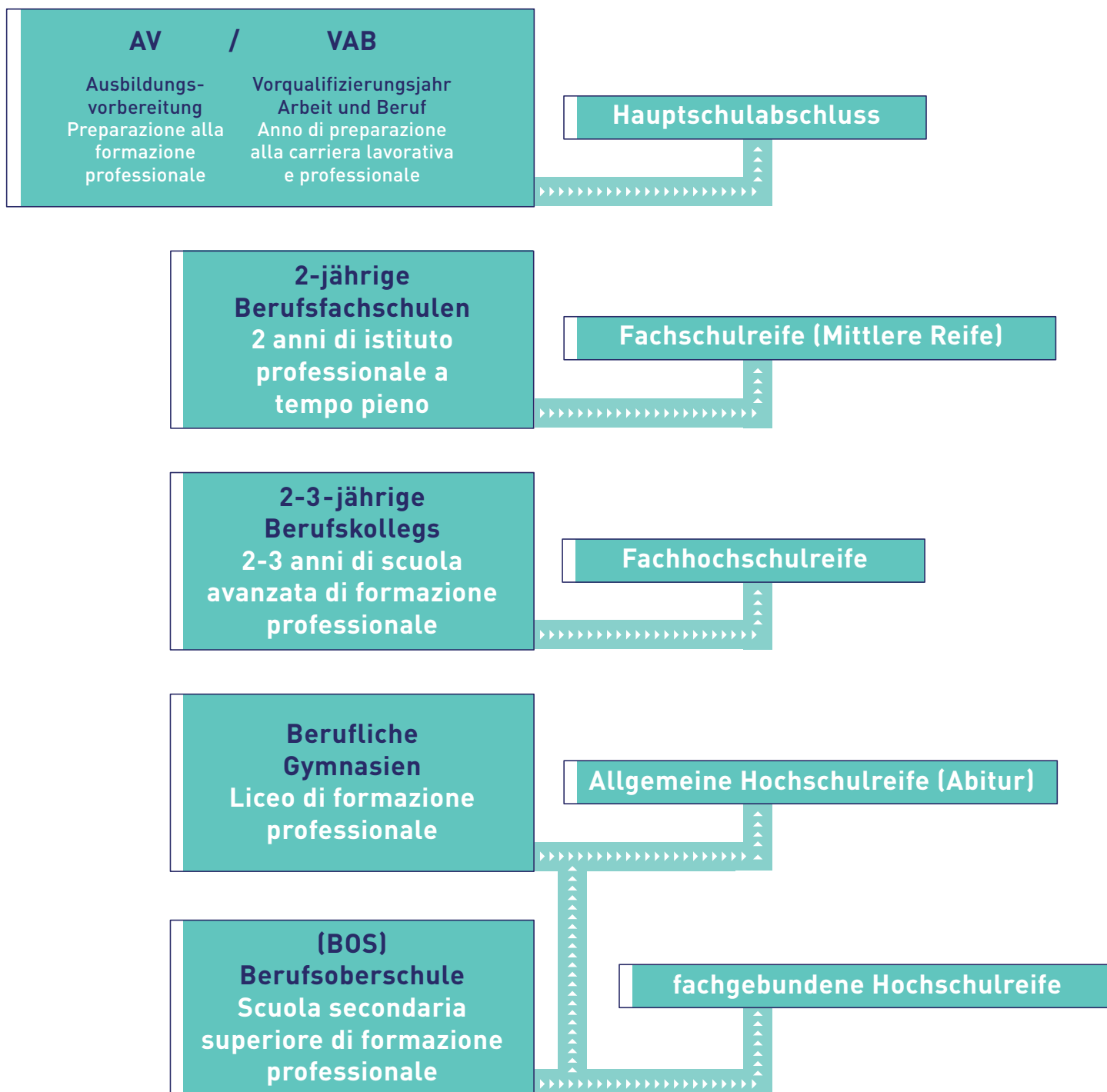
Presso una scuola di formazione professionale, Suo/a figlio/a può conseguire i seguenti titoli di studio:

Schularten:

Tipi di scuola:

Abschlüsse:

Titolo di studio:



Berufliche Schulen
und Studium

Anerkennung von
Bildungsabschlüssen
aus dem Ausland

Deutsch

Italienisch

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Riconoscimento di
titoli di studio
professionali
dell'estero

Tedesco

Italiano

Anerkennung von Bildungsabschlüssen aus dem Ausland Riconoscimento di titoli di studio professionali dell'estero



Ihr Kind ist schon im Heimatland in die Schule gegangen und hat diese beendet? Ihr Kind hat also einen Schulabschluss aus dem Heimatland?

Suo/a figlio/a ha già frequentato/a e concluso la scuola nel paese nativo? Suo/a figlio/a dispone quindi di un titolo di studio dal paese nativo?



Dieser Schulabschluss kann auch in Deutschland als Schulabschluss gelten. Questo titolo di studio ha validità anche in Germania.

Der Jugendmigrationsdienst hilft bei der Anerkennung von ausländischen Schulabschlüssen.
Bitte vereinbaren Sie einen Termin:

È possibile rivolgersi al centro di orientamento per i giovani immigrati per questioni relative al riconoscimento di titoli di studio esteri.
Si prega di prendere un appuntamento:

Jugendmigrationsdienst Ulm IN VIA

Wengengasse 15
89073 Ulm
Telefon: 0731 38852221
Jmd.ulm@invia-drs.de

Mögliche berufsvorbereitende Bildungsangebote

Possibili offerte formative orientate all'entrata nel mondo del lavoro

Nach der allgemeinen Schulpflicht gilt für Jugendliche die Berufsschulpflicht. Das heißt: Jugendliche, die nach der allgemeinen Schulpflicht keine weiterführende Schule besuchen und keine Ausbildung beginnen, haben zwei Möglichkeiten: Dopo l'istruzione obbligatoria gli studenti sono tenuti a andare a una scuola di formazione professionale. Ciò significa che gli studenti che non frequentano una scuola secondaria superiore dopo aver terminato la scuola dell'obbligo e non iniziano un apprendistato professionale hanno due opzioni:

! **Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf (VAB)**
Anno di pre-abilitazione alla carriera lavorativa e professionale

! **Ausbildungsvorbereitung (AV)**
Preparazione alla formazione professionale

Beide Möglichkeiten haben das gleiche Ziel.
Entrambe le opzioni hanno lo stesso scopo.

Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf (VAB)

Anno di pre-abilitazione alla carriera lavorativa e professionale



Für Nicht-MuttersprachlerInnen:
Per non madrelingua:



! **Erwerb des Hauptschulabschlusses**
Conseguimento del Hauptschulabschluss

! **Vorbereitung auf den Einstieg in die Arbeitswelt**
Preparazione all'accesso al mondo del lavoro

! **Berufliche Orientierung und erste berufsbezogene Fähigkeiten und Fertigkeiten in bis zu drei Berufsfeldern**
Orientamento professionale e acquisizione delle prime competenze e capacità connesse a tre aree lavorative

Gezieltes Sprachförderangebot in eigenen Klassen. Diese Klasse heißt Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf mit Schwerpunkt Erwerb von Deutschkenntnissen (VAB-0).

In classi separate viene promosso l'apprendimento della lingua. Questa classe consiste in un anno di pre-abilitazione alla carriera lavorativa e professionale con un'attenzione particolare allo sviluppo della lingua tedesca.

Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf – Regelklasse (VAB-R) Anno di pre-abilitazione alla carriera lavorativa e professionale



Aufnahmevoraussetzungen: Requisiti di ammissione:

- ! SchülerInnen einer allgemeinbildenden Schule ohne Hauptschulabschluss
Studenti nell'ambito dell'istruzione secondaria superiore generale senza Hauptschulabschluss

Ziele: Obiettivi:

- ! den Hauptschulabschluss nachholen
Conseguire il Hauptschulabschluss
- ! Berufliche Orientierung / Praktikum
Orientamento professionale / Tirocinio
- ! Betriebe kennen lernen
Conoscere il mondo aziendale
- ! Ausbildungsplatz bekommen
Trovare un posto dove svolgere l'apprendistato
- ! weiterführende Schule besuchen
Frequentare una scuola secondaria

Sprachniveaustufen Livello linguistico

A



B



C

Elementare Sprachbeherrschung:
Usò elementare della lingua:

A1 AnfängerInnen
Principiante

A2 AnfängerInnen mit Vorkenntnissen
Principiante con conoscenze elementari

Selbstständige Sprachbeherrschung:
Usò indipendente della lingua:

B1 Fortgeschritten
Intermedio

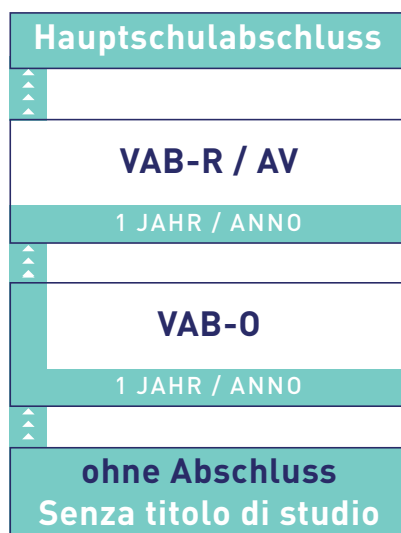
B2 Gut / weit Fortgeschritten
Intermedio avanzato

Kompetente Sprachbeherrschung:
Usò competente della lingua:

C1 Fundierte Kenntnisse
Conoscenze avanzate

C2 Exzellente Kenntnisse
Conoscenze eccellenti

Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf für Menschen ohne Deutschkenntnisse (VAB-O) Anno di pre-abilitazione alla carriera lavorativa e professionale senza conoscenze della lingua tedesca



Für Jugendliche im Alter von 15 bis 20 Jahren
Per giovani dai 15 ai 20 anni di età

Ziele:
Obiettivi:

- ! Deutschprüfung Sprachniveaustufe A2 oder B1
Esame di lingua tedesca livello A2 / B1
- ! Anerkennung des Schulabschlusses vom Heimatland
Riconoscimento di titoli di studio della nazione di provenienza

Wenn eine Anerkennung nicht möglich ist:
Quando il riconoscimento non è possibile:

- ! Versetzung in eine VAB-R / AV Klasse
Trasferimento in una classe VAB-R / AV

Wenn eine Versetzung in die VAB-R / AV nicht möglich ist:
Quando il trasferimento in una classe VAB-R / AV non è possibile:

- ! Besuch eines Lehrgangs oder
Frequenza di un corso o
- ! Integrationskurses oder
di un corso integrativo o
- ! Arbeitsaufnahme
avvio dell'attività lavorativa

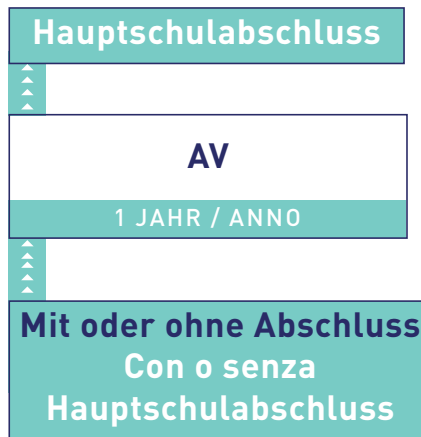
Inhalte:
Contenuti:

- ! Erwerb von Deutschkenntnissen
Acquisizione di competenze linguistiche tedesche
- ! Kennenlernen der deutschen Kultur und Gesellschaft
Introduzione alla cultura e alla società tedesca
- ! Lebensführung in Deutschland
Introduzione alla vita in Germania
- ! Schulische und berufliche Orientierung
Orientamento scolastico e professionale

Die Schulstandorte ändern sich laufend, da die Anzahl der Klassen ständig dem aktuellen Bedarf angepasst wird. Weitere Informationen über die VAB-O Schulstandorte erhalten Sie im Sekretariat der Ferdinand-von-Steinbeis-Schule. La collocazione delle scuole cambia di continuo, dato che il numero delle classi viene adattato alle esigenze concrete. Per ulteriori informazioni sulle sedi delle scuole per il VAB-O (anno di pre-abilitazione alla carriera lavorativa e professionale senza conoscenze della lingua tedesca) rivolgersi alla Ferdinand-von-Steinbeis-Schule

Telefon: 0731 / 161 3800
sekretariat@fss-ulm.de

Ausbildungsvorbereitung (AV) Preparazione alla formazione professionale (AV)



Aufnahmevoraussetzungen: Requisiti di ammissione:

- ! SchülerInnen nach einer allgemeinbildenden Schule mit weiterem Förderbedarf
Studenti e studentesse dopo aver concluso un percorso di istruzione secondaria superiore generale con particolari esigenze di istruzione
- ! mit oder ohne Hauptschulabschluss
Con o senza Hauptschulabschluss

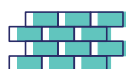
Ziele: Obiettivi:

- ! Hauptschulabschluss nachholen oder verbessern
Recuperare o migliorare l'Hauptschulabschluss
- ! Berufliche Orientierung / Praktika in einem Betrieb
Orientamento professionale / tirocinio in azienda
- ! Betriebe kennenlernen
Conoscere il mondo aziendale
- ! Ganztagesklasse mit offenen Lernzeiten
Classe a tempo pieno con ore di studio libere
- ! Lernen in eigenem Tempo
Imparare ai propri ritmi
- ! Enge Betreuung bei der Suche nach Praktika und Ausbildung
Pieno supporto nella ricerca di posti per tirocinio e apprendistato
- ! Im Anschluss: berufliche Ausbildung
Come passaggio successivo: apprendistato professionale
- ! Im Anschluss: Weiterführende Schule besuchen
Come passaggio successivo: Frequentare una scuola secondaria
- ! Möglichkeit zu Wiederholen
Possibilità di ripetere l'anno di formazione

Schulen und Fachrichtungen (VAB-R oder AV) Scuole e specializzazioni

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule:

Ausbildungsvorbereitung (AV)
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale



Bau
Costruzione



Gesundheit (medizinisch)
Salute (medica)



Farbe
Colore



Nahrung
Nutrizione



Holz
Legno



Körperpflege
Cura del corpo

RKU Ulm - Berufliche Bildung:

VAB-S (Sonderform) für Jugendliche mit
sonderpädagogischem Förderbedarf
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale (forma
speciale) per studenti e studentesse che
richiedono attività di sostegno

Robert-Bosch-Schule Ulm:

VAB-R (Regel)
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale



Metalltechnik
Tecnica
metallurgica

Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

VAB-R (Regel)
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale

Valckenburgschule:

Ausbildungsvorbereitung (AV)
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale

Max-Gutknecht-Schule:

VAB-S (Sonderform) für Jugendliche mit
sonderpädagogischem Förderbedarf
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale (forma
speciale) per studenti e studentesse che
richiedono attività di sostegno



Gesundheit
und Pflege
Salute e
assistenza
sanitaria



Hauswirtschaft
und Ernährung
Nutrizione ed
economia
domestica

Möglichkeiten nach dem Hauptschulabschluss an beruflichen Schulen Scuole di formazione professionale a cui si può accedere con il Hauptschulabschluss



Ausbildung

Apprendistato professionale

Berufsschule

Scuola di formazione professionale

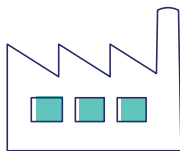
Berufsschulen führen die theoretische Ausbildung im dualen System (Lehre) durch. 500.000 junge Menschen in Deutschland starten jedes Jahr eine duale Ausbildung. Sie dauert meistens 3 Jahre oder 3,5 Jahre. Es gibt ungefähr 350 verschiedene Ausbildungsberufe.

Le scuole di formazione professionale sono organizzate secondo un sistema duale. Ogni anno in Germania 500.000 giovani iniziano una formazione duale. Tale formazione dura di solito dai 3 ai 3,5 anni. Vi sono all'incirca 350 diversi tipi di apprendistati.

Was ist eine duale Ausbildung? Che cos'è una formazione duale?

Die Berufsausbildung im dualen System findet an zwei Orten statt:

La formazione professionale in un sistema duale avviene in due luoghi:



Der eine Ort ist in einem Betrieb. Hier lernt man praktisches Wissen für seinen Beruf.

Presso l'azienda si apprendono conoscenze pratiche, specifiche di una determinata professione.



Der andere Ort ist in einer Berufsschule. Hier kann man in der Klasse lernen.

Presso la scuola di formazione professionale si impara in classe.

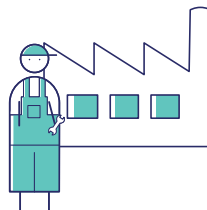
SchülerInnen lernen zum Beispiel drei oder vier Tage pro Woche in einem Betrieb und an ein bis zwei Tagen in der Berufsschule.

Per esempio gli studenti si recano tre o quattro giorni alla settimana in un'azienda e frequentano la Berufsschule uno o due giorni alla settimana.

Mo/Lun	Di/Mar	Mi/Mer	Do/Gio	Fr/Ven	Sa/Sab	So/Dom

Um eine duale Ausbildung zu machen braucht man einen Ausbildungs-Platz. Das ist eine Lehrstelle bei einem Betrieb.

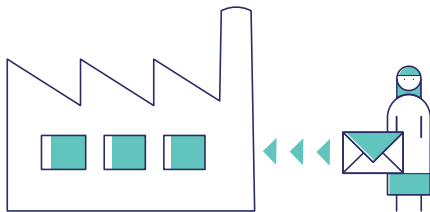
Per svolgere tale formazione duale bisogna avere un posto di apprendistato presso un'azienda.



Wie findet man eine Lehrstelle?
Come si trova un posto da apprendista?

Man bewirbt sich bei einem Betrieb. Am besten macht man vorher ein Praktikum. So lernt man den Beruf besser kennen.

Si deve candidarsi presso un'azienda. E' preferibile fare prima un tirocinio, in modo tale da imparare al meglio la professione.



Nach der Ausbildung
Dopo la formazione professionale

Am Ende der Ausbildung macht man eine Prüfung. Dann bekommt man einen Abschluss.

Alla fine della formazione professionale si deve passare un esame. Dopodiché si riceve un titolo di studio.



Berufliche Schulen
und Studium

Ausbildung

Deutsch

Italiano

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Apprendistato
professionale

Tedesco

Italiano

Nach der Ausbildung ist man eine Fachkraft. Man kann sich dann weiterbilden und mehr Verantwortung übernehmen. Man kann zum Beispiel MeisterIn werden, einen eigenen Betrieb eröffnen und selber junge Menschen unterrichten.

Dopo la formazione si diventa specialista. Attraverso attività di perfezionamento ed aggiornamento si possono ottenere più responsabilità. Ciò dà la possibilità di diventare mastro (Meister) e, ad esempio, di aprire una propria azienda ed insegnare a giovani tirocinanti.

Schulische Ausbildung
Apprendistato professionale scolastico



Manche Ausbildungen im sozialen Bereich finden ebenfalls an zwei Orten statt.

In der Berufsfachschule (BFS) lernt man in der Klasse theoretisches Wissen.

Anche alcuni apprendistati nel campo sociale si svolgono in due luoghi.

Nell'istituto professionale (BFS) si impara la teoria in classe.



In einer sozialen Einrichtung lernt man praktisches Wissen für den Beruf.

In un centro sociale si apprendono conoscenze pratiche, specifiche di una determinata professione.

Auch für die schulische Ausbildung ist meist ein Ausbildungsvertrag mit einer sozialen Einrichtung notwendig.

Berufe in der schulischen Ausbildung sind zum Beispiel:

Anche per la formazione professionale scolastica è necessario, nella maggior parte dei casi, stipulare un contratto di apprendistato con un centro sociale. Professioni nell'ambito della formazione professionale scolastica sono ad esempio:

- Altenpflegehilfe / Assistenza agli anziani
- Krankenpflegehilfe / Assistenza infermieristica
- Kinderpflegehilfe / Assistenza ai bambini
- Alltagsbetreuung / Assistenza a tempo pieno
- Pflegefachfrau/-mann (Ausnahme: Voraussetzung mittlerer Bildungsabschluss)
- Infermiera/e (eccezione: prerequisite del diploma di scuola media)

1-jährige Berufsfachschule (BFS) 1 anno di istituto professionale a tempo pieno



Aufnahmevoraussetzungen: Requisiti di ammissione:

- ! Jugendliche unter 18 Jahren
Giovani sotto i 18 anni di età
- ! Jugendliche, die noch
berufsschulpflichtig sind
Giovani ancora nell'ambito
dell'istruzione obbligatoria
professionale

In einigen Ausbildungsberufen benötigen Jugendliche einen Vorvertrag oder eine schriftliche Ausbildungsplatzzusage eines Ausbildungsbetriebs.

Per alcune formazioni professionali è richiesto che i giovani siano in possesso di un precontratto o della conferma scritta da parte dell'azienda che certifica l'ottenimento di un posto dove svolgere l'apprendistato.

Ziele: Obiettivi:

- ! Erfüllung der Berufsschulpflicht
Compimento dell'istruzione
obbligatoria professionale
- ! Abschlussprüfungen in
fachpraktischen Fächern
Esame per il conseguimento di un
titolo di studio orientato a materie
pratiche
- ! Gezielte fachliche Vorqualifikation
Prequalifica mirata
professionalmente
- ! Erreichen der Ausbildungsreife
Conseguimento della maturità
professionale
- ! Praktika
Tirocini
- ! Betriebe kennen lernen
Conoscere il mondo aziendale
- ! Ausbildungsplatz bekommen
Trovare un posto dove svolgere
l'apprendistato

Das heisst: Damit bestätigt der Betrieb den Ausbildungsplatz ab dem zweiten Lehrjahr. Das erste Lehrjahr ist eine 1-jährige schulische Vollzeitausbildung. L'azienda conferma così l'esistenza di un posto dove svolgere l'apprendistato a partire dal secondo anno di corso. Il primo anno si svolge infatti esclusivamente presso la struttura scolastica.

2-jährige Berufsfachschulen (BFS) 2 anni di istituto professionale a tempo pieno



Aufnahmevoraussetzungen: Requisiti di ammissione:

- ! SchülerInnen einer allgemeinbildenden Schule mit Hauptschulabschluss oder vergleichbarem Abschluss
Studenti nell'ambito dell'istruzione secondaria superiore generale con Hauptschulabschluss o con un titolo equivalente

Berufsfachschulen sind Vollzeitschulen.
Gli studenti frequentano la scuola a tempo pieno.

Ziele: Obiettivi:

- ! die Fachschulreife (Mittlere Reife) erwerben
Conseguire il diploma di scuola media
- ! Berufliche Orientierung / Praktikum / Betriebe kennen lernen
Orientamento professionale / Tirocinio / Conoscere il mondo aziendale
- ! Ausbildungsplatz bekommen oder eine weiterführende Schule besuchen
Trovare un posto dove svolgere l'apprendistato o frequentare una scuola secondaria superiore

Schulen und Fachrichtungen (2-BFS) Scuole e specializzazioni

Friedrich-List-Schule Ulm:

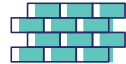
2-jährige Berufsfachschule (BFS)
2 anni di istituto professionale a tempo pieno



Wirtschaft und Verwaltung
Economia e amministrazione

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)
2 anni di istituto professionale a tempo pieno



Bautechnik
Ingegneria edile

Valckenburgschule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)
2 anni di istituto professionale a tempo pieno



Gesundheit
und Pflege
Salute e
assistenza
sanitaria



Hauswirtschaft
und Ernährung
Nutrizione ed economia
domestica

Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

2-jährige Kaufmännische
Berufsfachschule (BFS)
Istituto professionale commerciale
(2 anni)



Wirtschaft
Economia



Labortechnik
Tecniche di laboratorio

Robert-Bosch-Schule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)
2 anni di istituto professionale a tempo pieno



Metalltechnik
Tecnica
metallurgica



Elektrotechnik
Elettrotecnica

ProGenius Private Berufliche Schule Ulm:

2-jährige Kaufmännische
Berufsfachschule (BFS)
Istituto professionale commerciale
(2 anni)



Wirtschaft
Economia

Möglichkeiten nach der Fachschulreife (Mittlere Reife) an beruflichen Schulen

Possibilità dopo il diploma di scuola media (Mittlere Reife) nelle scuole di formazione professionale



Berufskolleg (BK) Scuola avanzata di formazione professionale



Das Berufskolleg ist eine Vollzeitschule.
Il Berufskolleg è una scuola a tempo pieno.

Ziele:
Obiettivi:

- ! die Fachhochschulreife erwerben
Conseguire la Fachhochschulreife
- ! einen Assistenten-Abschluss erwerben (schulische Berufsausbildung)
Conseguire un titolo di studio di assistente (apprendistato professionale scolastico)
- ! Berufliche Grundbildung
Formazione professionale di base
- ! Ausbildungsplatz oder Studium
Posto di apprendistato o studio universitario
- ! Weiterführende Schule besuchen
Frequentare una scuola secondaria

für:
Abitur oder fachgebundene Hochschulreife

Per:
Diploma di maturità o diploma di maturità ad indirizzo specialistico

Voraussetzung:
Assistenten-Abschluss

Requisito:
Titolo di studio di assistente (Assistenten-Abschluss)

Aufnahmevoraussetzungen:
Requisiti di ammissione:

- ! Werkrealschulabschluss einer Werkrealschule oder
Titolo di studio di una Werkrealschule
- ! Realschulabschluss (Mittlere Reife) einer Realschule oder
Diploma di scuola media di una Realschule
- ! Fachschulreife einer Berufsfachschule oder
Qualifica per l'ammissione ad una scuola professionale
- ! einen gleichwertigen Bildungsstand
o un titolo equivalente

Schulen und Fachrichtungen (BK) Scuole e specializzazioni

In der Stadt Ulm gibt es viele Möglichkeiten ein Berufskolleg zu besuchen. Jede Schule hat unterschiedliche Schwerpunkte und Fachrichtungen. Eine umfassende Beratung finden Sie bei der Agentur für Arbeit.

Nella città di Ulma si possono frequentare diverse scuole avanzate di formazione professionale. Ogni istituto presenta differenti specializzazioni e punti di forza. Riguardo a questo Le consiglia ampiamente l'agenzia del lavoro (Arbeitsamt).

Akademie für Darstellende Kunst Ulm adk-ulm:

4-jähriges Berufskolleg mit dem Ziel:
4 anni di scuola avanzata di formazione
professionale con l'obiettivo



staatlich anerkannte/r Schauspieler/-in
Attore/attrice riconosciuto/a dallo Stato

staatlich anerkannte/r
Theaterpädagoge/-in
Pedagogo/a teatrale riconosciuto/a dallo
Stato

staatlich anerkannte/r Regisseur/-in
Regista riconosciuto/a dallo Stato

staatlich anerkannte/r
Drehbuchautor/-in
Sceneggiatore/trice riconosciuto/a dallo
Stato

staatlich anerkannte/r Dramaturg/-in
Drammaturgo/a riconosciuto/a dallo
Stato

1-jähriges Orientierungsjahr + 3-jährige
Fachausbildung
1 anno di orientamento + 3 anni di
formazione professionale

Aufnahmevoraussetzung:
Aufnahmeprüfung
Requisito di ammissione: Esame di
ammissione

DEB Berufskolleg für PTA:

2-jähriges Berufskolleg für
pharmazeutisch-technische Assistenz
2 anni di scuola avanzata di formazione
professionale per l'assistenza tecnica
farmaceutica



Ziel: Assistenten-Abschluss
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
Obiettivo: titolo di studio di assistente
Con lezioni aggiuntive ed esame:
conseguimento della Fachhochschulreife

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

3-jähriges Berufskolleg für Grafikdesign
3 anni di scuola avanzata di formazione
professionale per il disegno grafico



Aufnahmevoraussetzung:
Aufnahmeprüfung
Requisito di ammissione: Esame di
ammissione

Ziel: staatlich geprüfte/r
Grafikdesigner/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
Designer grafico/a certificato/a
Con lezioni aggiuntive ed esame:
conseguimento della Fachhochschulreife

1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb der
Fachhochschulreife
1 anno di scuola avanzata di formazione
professionale per il conseguimento della
Fachhochschulreife

Aufnahmevoraussetzung:
abgeschlossene Berufsausbildung
Requisiti di ammissione: aver effettuato
un apprendistato professionale

Friedrich-List-Schule Ulm:

1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf
aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2
1 anno di scuola avanzata di formazione
professionale 1 e dopodiché 1 anno di
scuola avanzata di formazione
professionale 2.



Wirtschaft
Economia

Ziel nach 2 Jahren: Fachhochschulreife
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Assistenten-Abschluss
Obiettivo dopo 2 anni: conseguimento
della Fachhochschulreife
Con lezioni aggiuntive ed esame: titolo
di studio di assistente

Katholische Fachschule für Sozialpädagogik:

2-jähriges Berufskolleg für
Sozialpädagogik + 1 Jahr
Berufspraktikum
2 anni di scuola avanzata di formazione
professionale ad indirizzo
sociopedagogico + 1 anno di tirocinio
professionale

3-jähriges Berufskolleg für
Sozialpädagogik praxisintegriert
3 anni di scuola avanzata di formazione
professionale ad indirizzo
sociopedagogico con integrazione della
pratica (praxisintegrierte
Ausbildung - PIA)



Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf
aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2
1 anno di scuola avanzata di formazione
professionale 1 e dopodiché 1 anno di
scuola avanzata di formazione
professionale 2.



Wirtschaft
Economia

Ziel nach 2 Jahren: Fachhochschulreife
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Assistenten-Abschluss
Obiettivo dopo 2 anni: conseguimento
della Fachhochschulreife
Con lezioni aggiuntive ed esame: titolo
di studio di assistente

Aufnahmevoraussetzung hier speziell:
Mittlere Reife und Abschluss des
1-jährigen Berufskollegs für
Sozialpädagogik
Particolari requisiti di ammissione:
diploma di scuola media e titolo di studio
ottenuto dopo 1 anno di scuola avanzata
di formazione professionale ad indirizzo
sociopedagogico

Ziel: staatlich anerkannte/r Erzieher/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
Obiettivo: maestro/a d'asilo
riconosciuto/a dallo Stato
Con lezioni aggiuntive ed esame:
conseguimento della Fachhochschulreife

1-jähriges Berufskolleg für
Sozialpädagogik
1 anno di scuola avanzata di formazione
professionale ad indirizzo
sociopedagogico

Vorbereitung für die Fachschule für
Sozialpädagogik (Berufskolleg)
Preparazione per la scuola avanzata di
formazione professionale ad indirizzo
sociopedagogico

ProGenius Private Berufliche Schule Ulm:

1-jähriges Kaufmännisches
Berufskolleg 1 und darauf aufbauend
1-jähriges Kaufmännisches
Berufskolleg 2
1 anno di scuola avanzata di formazione
professionale commerciale 1 e
dopodiché un 1 anno di scuola avanzata
di formazione professionale
commerciale 2



Wirtschaft
Economia

Ziel nach 2 Jahren: Erwerb der
Fachhochschulreife
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Assistenten-Abschluss
Obiettivo dopo 2 anni: conseguimento
della Fachhochschulreife
Con lezioni aggiuntive ed esame: titolo
di studio di assistente

2-jähriges Kaufmännisches
Berufskolleg Fremdsprachen
2 anni di scuola avanzata di formazione
professionale commerciale orientata
alla conoscenza delle lingue straniere



Wirtschaft und Fremdsprachen
Economia e lingue straniere

Ziel: Erwerb der Fachhochschulreife
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Assistenten-Abschluss
Obiettivo: conseguimento della
Fachhochschulreife
Con lezioni aggiuntive ed esame: titolo
di studio di assistente

1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb
der Fachhochschulreife
1 anno di scuola avanzata di formazione
professionale per il conseguimento della
Fachhochschulreife

Aufnahmevoraussetzung:
abgeschlossene Berufsausbildung
Requisiti di ammissione: aver effettuato
un apprendistato professionale

Robert-Bosch-Schule Ulm:

1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf
aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2
1 anno di scuola avanzata di formazione
professionale 1 e dopodiché 1 anno di
scuola avanzata di formazione
professionale 2.



Technik
Tecnica

Ziel nach 2 Jahren: Erwerb der
Fachhochschulreife
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Assistenten-Abschluss
Obiettivo dopo 2 anni: conseguimento
della Fachhochschulreife
Con lezioni aggiuntive ed esame: titolo
di studio di assistente

3-jähriges Berufskolleg für Elektronik
(dual)
3 anni di scuola avanzata di formazione
professionale per l'elettronica (duale)



Aufnahmevoraussetzung:
Ausbildungsvertrag
Requisiti di ammissione: contratto di
apprendistato

Ziel: Berufskollegiat/-in und
Facharbeiter/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
Obiettivo: diplomato/a da scuola
avanzata di formazione professionale e
qualifica di lavoratore/trice
specializzato/a
Con lezioni aggiuntive ed esame:
conseguimento della Fachhochschulreife

2-jähriges Berufskolleg für
Informations- und
Kommunikationstechnik
2 anni di scuola avanzata di formazione
professionale per le tecniche
comunicative ed informative



Ziel: Assistenten-Abschluss
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
Obiettivo: titolo di studio di assistente
Con lezioni aggiuntive ed esame:
conseguimento della Fachhochschulreife

Valckenburgschule Ulm:

2-jähriges Berufskolleg für Pflege
2 anni di scuola avanzata di formazione
professionale nel campo dell'assistenza



Ziel: Erwerb der Fachhochschulreife
Obiettivo: conseguimento della
Fachhochschulreife

1-jähriges Duales Berufskolleg Soziales
1 anno di scuola avanzata di formazione
professionale nel campo del sociale



Ziel: 1-jähriges Berufskolleg zum
Erwerb der Fachhochschulreife
Obiettivo: 1 anno di scuola avanzata di
formazione professionale per il
conseguimento della Fachhochschulreife

Aufnahmevoraussetzung:
Praktikumsvertrag in einer
sozialen Einrichtung
Requisiti di ammissione: contratto di
tirocinio in un centro sociale

1-jähriges Berufskolleg zum
Erwerb der Fachhochschulreife
1 anno di scuola avanzata di formazione
professionale per il conseguimento della
Fachhochschulreife



Wirtschaft
Economia



Biologie
Biologia

Aufnahmevoraussetzung:
abgeschlossene Berufsausbildung
Requisiti di ammissione: aver effettuato
un apprendistato professionale

Zentrum für Gestaltung:

3-jähriges Berufskolleg für Grafikdesign
3 anni di scuola avanzata di formazione
professionale per il disegno grafico



Aufnahmevoraussetzung:
Aufnahmeprüfung
Requisito di ammissione: Esame di
ammissione

Ziel: staatlich geprüfte/r
Grafik Designer/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
Obiettivo: designer di moda certificati
Con lezioni aggiuntive ed esame:
conseguimento della Fachhochschulreife

3-jähriges Berufskolleg für Mode
und Design
3 anni di scuola avanzata di formazione
professionale per moda e design



Aufnahmevoraussetzung:
Aufnahmeprüfung
Requisito di ammissione: Esame di
ammissione

Ziel: staatlich geprüfte/r
Mode Designer/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
Obiettivo: designer di moda certificati
Con lezioni aggiuntive ed esame:
conseguimento della Fachhochschulreife

2-jähriges Berufskolleg für
Technische Dokumentation
2 anni di scuola avanzata di formazione
professionale sulla documentazione
tecnica



Ziel: staatlich geprüfte/r Technische/r
Kommunikationsassistent/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
Obiettivo: assistente di comunicazione
tecnica certificati
Con lezioni aggiuntive ed esame:
conseguimento della Fachhochschulreife

3-jährige Berufliche Gymnasien (BG) 3 anni di liceo di formazione professionale



Berufliche Gymnasien sind Vollzeitschulen, die zur allgemeinen Hochschulreife (Abitur) führen. I licei di formazione professionale sono scuole a tempo pieno che conducono al diploma di maturità.

Ziele:

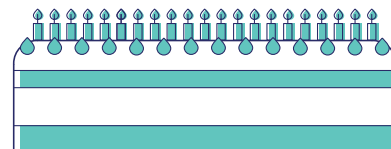
Obiettivi:

- ! nach 3 Jahren das Abitur (die Hochschulreife) erwerben
conseguire il diploma di maturità dopo 3 anni
- ! Berufliche Grundbildung
basi di una formazione professionale
- ! Studium oder Ausbildung
studio universitario o formazione
- ! In speziellen Fällen: nach 2 Jahren plus 6-monatigem affinem Praktikum oder einer abgeschlossenen Berufsausbildung ist eine Anerkennung der Fachhochschulreife möglich
in casi particolari: è possibile il riconoscimento del diploma che abilita l'iscrizione a Fachhochschule dopo 2 anni più 6 mesi di tirocinio affine o dopo aver terminato un apprendistato professionale

Zugangsvoraussetzungen: requisiti di accesso:

- ! Realschulabschluss einer Realschule oder
Titolo di studio di una Realschule o
- ! Abschluss nach der 10. Klasse einer Werkrealschule oder
Titolo di studio conseguito dopo la decima classe presso una Werkrealschule o
- ! Fachschulreife einer Berufsfachschule oder
Qualifica per l'ammissione ad una scuola professionale o
- ! Versetzungszeugnis in die Klasse 10 eines achtjährigen Gymnasiums oder
Voti adeguati nella decima classe di un liceo di durata di 8 anni o
- ! Versetzungszeugnis in die Klasse 11 eines neunjährigen Gymnasiums
Voti adeguati nella undicesima classe di un liceo di durata di 9 anni

19-22



Höchstalter: Aufnahme nur möglich, wenn bei Schuljahresbeginn das 19. Lebensjahr oder bei einer Berufsausbildung das 22. Lebensjahr noch nicht vollendet wurde.

Limite di età: possono essere accettati solo studenti che abbiano ancora 19 anni all'inizio dell'anno scolastico, oppure 22 anni nel caso in cui abbiano completato un apprendistato professionale.

6-jährige Berufliche Gymnasien (BG) 6 anni di liceo di formazione professionale



Zugangsvoraussetzungen:

Requisiti di accesso:

- ! Vom Gymnasium:
Versetzungszugnis in Klasse 8
(ohne Aufnahmeprüfung)
Da un liceo:
voti adeguati nella ottava classe
(senza esame di ammissione)
- ! Von der Realschule:
Versetzungszugnis in Klasse 8
(je nach Noten mit oder
ohne Aufnahmeprüfung)
Da una Realschule:
voti adeguati nella classe ottava (a
seconda dei voti, con o senza esame
di ammissione)
- ! Von der Haupt- und
Werkrealschule:
Versetzungszugnis in Klasse 8
(mit Aufnahmeprüfung)
Da una Werkrealschule o
Hauptschule: voti adeguati nella
ottava classe (con esame di
ammissione)
- ! Für weitere BewerberInnen gilt die
Versetzungordnung.
Per altri candidati si applica la
regolamentazione riguardante la
promozione a classi superiori.

Berufliche Schulen
und Studium

Berufliche Gymnasien
(BG)

Deutsch

Italienisch

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Liceo di formazione
professionale

Tedesco

Italiano

Schulen und Fachrichtungen (BG) Scuole e specializzazioni

Friedrich-List-Schule Ulm:

3-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)
3 anni di liceo ad indirizzo commerciale



Wirtschaft
Economia



Internationale Wirtschaft
Economia internazionale



Finanzmanagement
Gestione finanziaria

6-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)
6 anni di liceo ad indirizzo commerciale



Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

3-jähriges Technisches Gymnasium (TG)
3 anni di liceo tecnico



Gestaltungs- und Medientechnik
Tecniche di design e dei mezzi di
comunicazione di massa

Valckenburgschule Ulm:

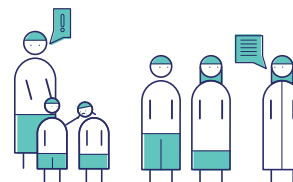
3-jähriges Berufliches Gymnasium
3 anni di liceo di formazione
professionale



Chemie und Ernährung
Chimica e nutrizione



Biotechnologie
Biotecnologia



Pädagogik und Psychologie
Pedagogia e psicologia



Gesundheit
Salute

Robert-Bosch-Schule Ulm:

3-jähriges Technisches Gymnasium (TG)
3 anni di liceo tecnico



Mechatronik
Meccatronica



Informationstechnik
Tecnologia dell'informazione



Technik und Management
Tecnica e management

6-jähriges Technisches Gymnasium (TG)
6 anni di liceo tecnico

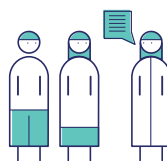


ProGenius Private Berufliche Schule Ulm:

3-jähriges Sozial- und
Gesundheitswissenschaftliches
Gymnasium
3 anni di liceo delle scienze sociali e
sanitarie



Gesundheit
Salute



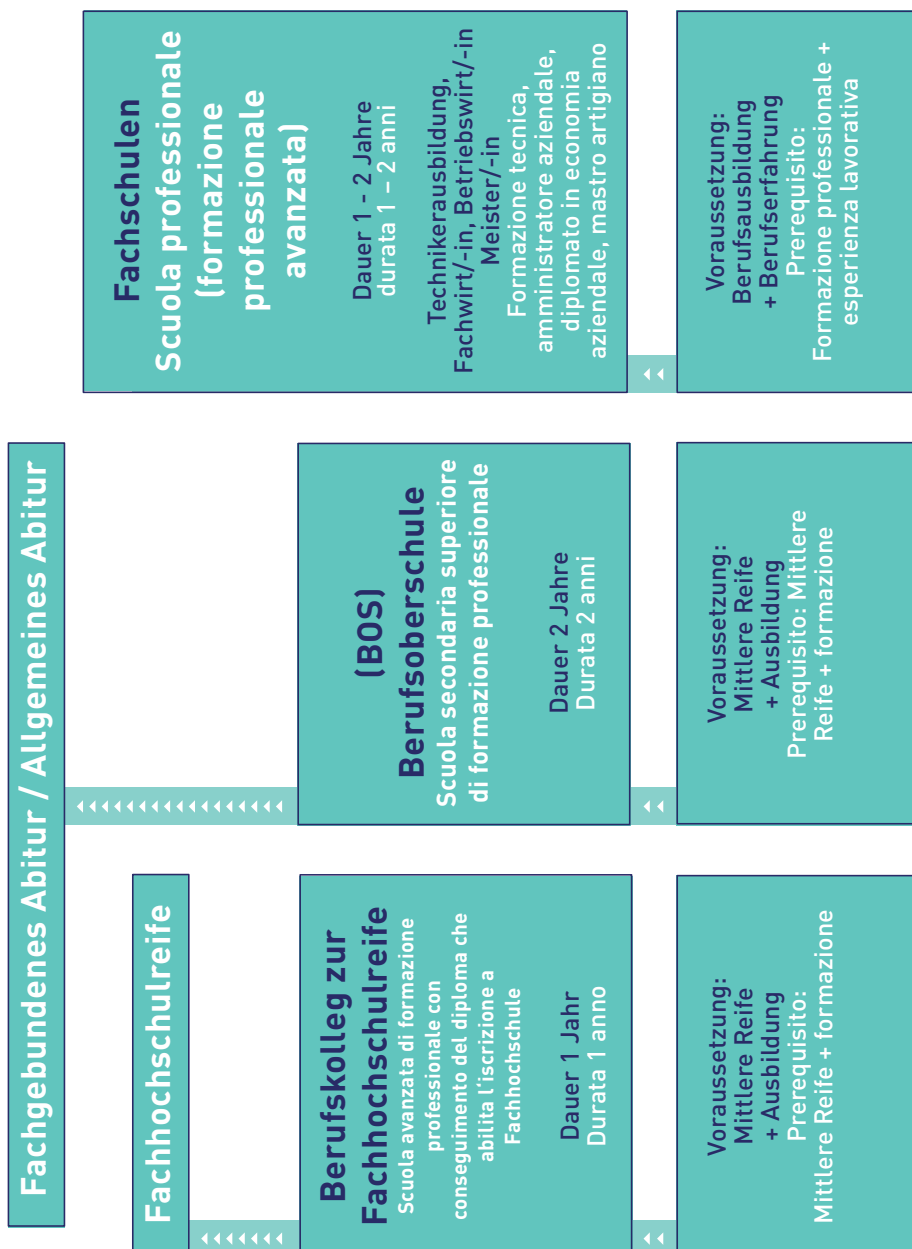
Soziales
Sociale

3-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)
3 anni di liceo ad indirizzo commerciale



Berufliche Schulmöglichkeiten nach einer Ausbildung

Possibili scuole di formazione professionale a cui si può accedere dopo un apprendistato



Berufsoberschule (BOS)

Scuola secondaria superiore di formazione professionale



Ziel:

Obiettivo:

- ! fachgebundene Hochschulreife mit einer Fremdsprache
Diploma di maturità ad indirizzo specialistico con una lingua straniera
- ! allgemeine Hochschulreife (Abitur) mit zwei Fremdsprachen
Diploma di maturità con due lingue straniere

Aufnahmevoraussetzungen:

Requisiti di ammissione:

1. Berufliche Qualifikation

Nachweis durch:

1. Qualifica professionale attestata da:

- ! eine abgeschlossene mindestens 2-jährige Berufsausbildung oder aver compiuto un apprendistato professionale della durata minima di 2 anni o
- ! gleichgestellte Berufserfahrung und esperienza professionale equiparata e
- ! das Abschlusszeugnis der Berufsschule oder ein gleichwertiger Bildungsstand
licenza rilasciata da una scuola di formazione professionale o di livello equivalente.

Die Berufsoberschule ist eine Vollzeitschule.

La scuola secondaria superiore di formazione professionale è una scuola a tempo pieno.



Besonders befähigte junge Menschen mit Fachhochschulreife können unter bestimmten Bedingungen direkt in das zweite Jahr einsteigen.

Studenti particolarmente capaci già in possesso del diploma che abilita l'iscrizione a Fachhochschule, a determinate condizioni, possono passare direttamente al secondo anno.

In Ulm gibt es die Fachrichtung:

A Ulma si trova la seguente specializzazione:

- ! Technik (Technische Oberschule, TO)
Tecnico (scuola secondaria superiore ad indirizzo tecnico)

2. Schulische Qualifikation

Nachweis durch:

2. Qualifica scolastica attestata da:

- ! Mittlerer Bildungsabschluss / Mittlere Reife
diploma di scuola media

Schulen und Fachrichtungen (BOS) Scuole e specializzazioni

Berufliche Schulen
und Studium

Berufsoberschule
(BOS)

Deutsch

Italienisch

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Scuola secondaria
superiore di
formazione
professionale

Tedesco

Italiano

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

2-jährige Berufsoberschule
2 anni di scuola secondaria superiore di
formazione professionale



Technik, Schwerpunkt Physik
Tecnica, con specializzazione in fisica

Ziel:

Obiettivo:

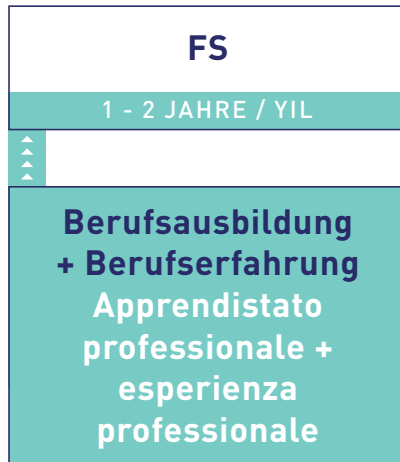


Fachgebundene Hochschulreife
mit einer Fremdsprache
Diploma di maturità ad indirizzo
specialistico con una lingua
straniera



Allgemeine Hochschulreife
mit zwei Fremdsprachen
Diploma di maturità con due lingue
straniere

Fachschule (FS) Scuola professionale



In der Fachschule können Berufstätige mit abgeschlossener Berufsausbildung eine weitergehende fachliche Ausbildung im Beruf erwerben. In manchen Fachschulen wird neben der abgeschlossenen Berufsausbildung eine geeignete berufliche Tätigkeit vorausgesetzt.

Nelle scuole professionali, i lavoratori che hanno completato il loro apprendistato professionale possono ottenere una maggiore specializzazione nelle loro professioni. In alcune scuole professionali, oltre ad aver completato il loro apprendistato professionale devono avere una professione rispondente.

1-2

Dauer 1 – 2 Jahre
Durata 1 – 2 anni

Mo/Lun	Di/Mar	Mi/Mer	Do/Gio	Fr/Ven	Sa/Sab	So/Dom

Besuch auch abends oder samstags möglich, dann verlängert sich die Schulzeit.

La frequenza può essere anche serale o di sabato, ma ciò comporta una maggiore durata del corso.

Ziel:

Obiettivo:

- ! Vorbereitung auf Tätigkeit im mittleren Management und Preparazione all'attività di quadro intermedio e
- ! berufliche Selbstständigkeit all'autonomia professionale
- ! Vertiefung der erworbenen Qualifikationen in der Berufsausbildung und im Beruf Approfondimento delle qualifiche acquisite nell'apprendistato professionale e nell'ambito lavorativo

Schulen und Fachrichtungen (FS)

Scuole e specializzazioni

Berufliche Schulen
und Studium

Fachschule (FS)

Deutsch

Italienisch

Schulen di formazione
professionale e
percorso di studio

Schola professionale

Tedesco

Italiano

Ferdinand-von-Steinbeis Schule Ulm:

Meisterschulen:

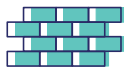
Scuole professionali per diventare
mastri artigiani:



Betonstein- und Terrazzohersteller-
Meister/-in, Betonfertigteilhersteller/-in
Produttore/trice di blocchi in
calcestruzzo e pavimenti in pietra con
diploma di mastro/a artigiano/a,
produttore/trice di prefabbricati in
calcestruzzo



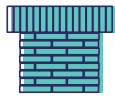
Brauer- und Mälzermeister/-in
Mastro/a birraio/a con diploma di
mastro/a artigiano/a



Maurer- und Betonbaumeister/-in
Muratore/trice con diploma di mastro/a
artigiano/a



Malermeister/-in
Pittore/trice con diploma di mastro/a
artigiano/a



Schornsteinfegermeister/-in
Spazzacamino con diploma di mastro/a
artigiano/a

Dauer: 1 Jahr
Durata di 1 anno

Ziel: Meister/-in
Obiettivo: Mastro/a artigiano/a

Robert-Bosch-Schule Ulm:

Fachschule für Technik:

Scuola professionale per la tecnica:



Elektrotechnik
Elettrotecnica



Automatisierungstechnik/Mechatronik
Tecnologia di automazione/meccatronica



Maschinentechnik
Tecnologia meccanica



Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik
(mit Sanitärtechnik)
Tecnica del riscaldamento, della
ventilazione e del condizionamento
dell'aria (con tecnica sanitaria)



Kraftfahrzeugtechnik
Tecnologia automobilistica

Dauer: 2 Jahre
Durata di 2 anni

Ziel: staatlich geprüfte/r Techniker/-in
und Fachhochschulreife
Obiettivo: Tecnico/a certificato/a e
Fachhochschulreife

Meisterschule Kraftfahrzeugtechnik
Scuola professionale per diventare
mastro artigiano nella tecnologia
automobilistica



Dauer: 1 Jahre
Durata di 1 anno

Ziel: Meister/-in der
Kraftfahrzeugtechnik
Obiettivo: Mastro/a artigiano/a nella
tecnologia automobilistica

Berufliche Schulen
und Studium

Fachschule (FS)

Deutsch

Valckenburgschule Ulm:

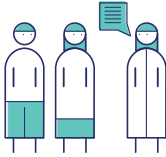
Italienisch

Fachschule für Organisation und
Führung

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Scuola professionale per organizzazione
e management

Scuola professionale



Tedesco

Italiano

Profil Sozialwesen
Profilo: Sociale

Dauer: 2 Jahre
Durata di 2 anni

Ziel: staatlich geprüfte/r Fachwirt/-in
Organisation und Führung,
Sozialfachwirt/-in

Obiettivo: Amministratore/trice
aziendale certificato/a per
organizzazione e management,
amministratore/trice aziendale in
ambito sociale

Agentur für Arbeit Ulm
Centro per l'impiego di Ulma

Berufsberatung
Wichernstraße 5
89073 Ulm
Telefon: 0800 4 5555 00
www.arbeitsagentur.de
ulm.berufsberatung@arbeitsagentur.de

Berufliche Schulen
und Studium

Studium

Deutsch

Italienisch

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

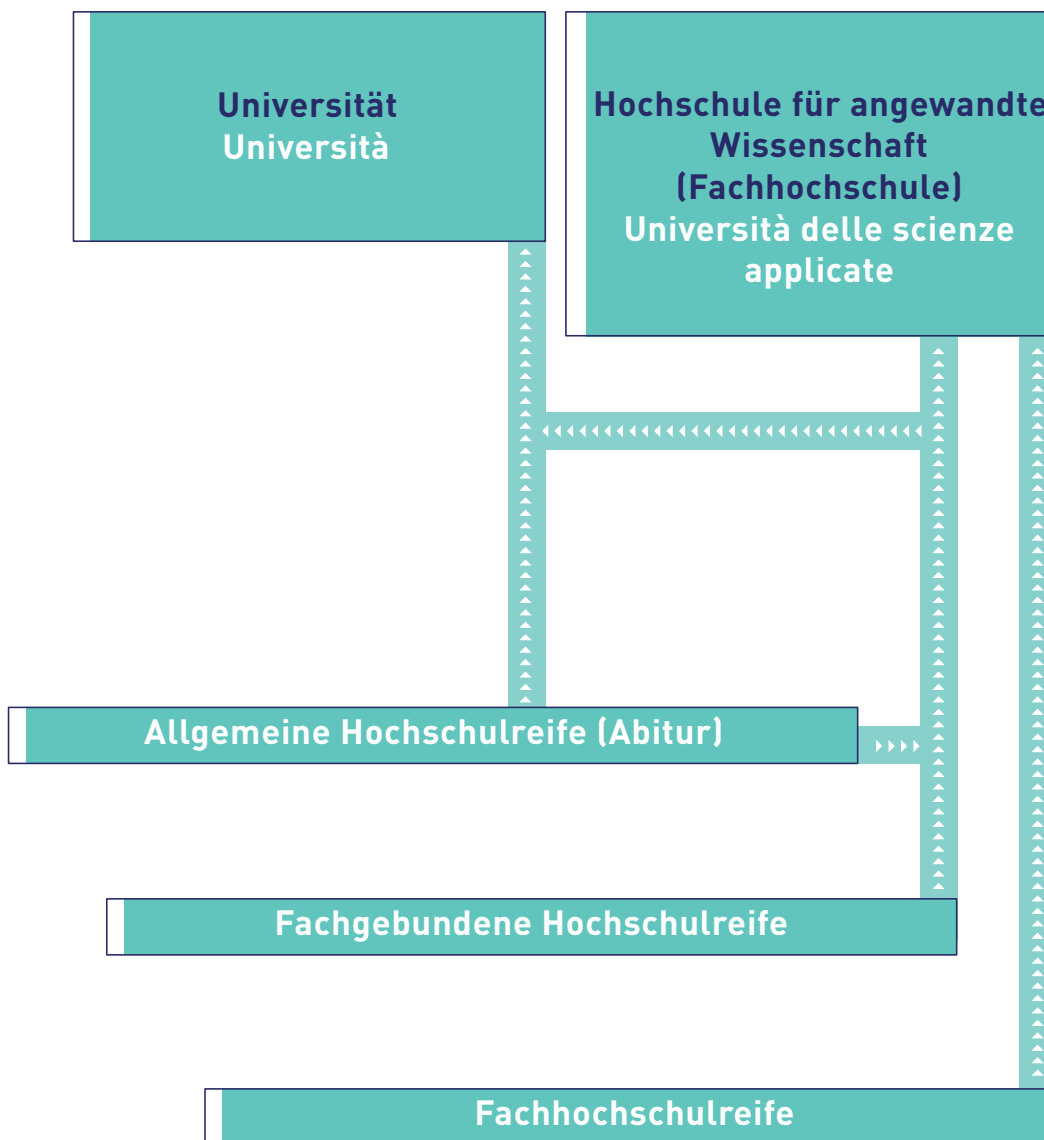
Studio universitario

Tedesco

Italiano

Möglichkeiten nach der Fachhochschulreife, Fachgebundenen Hochschulreife oder Allgemeinen Hochschulreife

Possibilità dopo il conseguimento del diploma di maturità, del diploma di maturità ad indirizzo specialistico o del diploma che abilita l'iscrizione a Fachhochschule



Studium Studio universitario

Studium

Deutsch

Italienisch

Das Studium macht man an einer Hochschule. Man kann an einer Universität oder einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) studieren. Wer ein Studium machen möchte, braucht die Hochschulzugangsberechtigung.

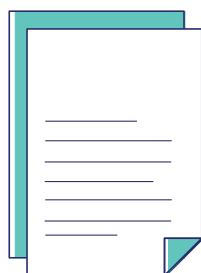
Si può studiare presso un'università o un'università delle scienze applicate. Per essere ammesso agli studi universitari è necessario possedere un diploma di maturità.

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Studio universitario

Tedesco

Italiano



Die Hochschulzugangsberechtigung ist eine Erlaubnis zum Studium.

Il diploma di maturità è un requisito necessario per accedere agli studi universitari.



Bei einigen Studiengängen müssen gegebenenfalls zusätzlich weitere Zulassungsvoraussetzungen erfüllt werden.

Per determinati corsi di laurea occorrono anche ulteriori requisiti di ammissione.

Es gibt in Deutschland drei Arten der Hochschulzugangsberechtigungen:

In Germania esistono tre tipologie di diplomi di maturità:

Allgemeine Hochschulreife (Abitur) Diploma di maturità (Abitur)

Die allgemeine Hochschulreife berechtigt zum Studium in allen Studiengängen an Universitäten und Hochschulen für angewandte Wissenschaft (Fachhochschulen).

Il diploma di maturità generale abilita all'accesso di tutti i corsi di studio di università e università delle scienze applicate.

Fachgebundene Hochschulreife Diploma di maturità ad indirizzo specialistico

Die fachgebundene Hochschulreife berechtigt zum Studium der entsprechenden Fachrichtungen an einer Universität, sowie zum Studium aller Fachrichtungen an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule).

Il diploma di maturità ad indirizzo specialistico abilita all'accesso solo di alcuni corsi di studio di università e di tutti i corsi di studio in un'università delle scienze applicate.

Fachhochschulreife Diploma che abilita l'accesso a università delle scienze applicate

Die Fachhochschulreife berechtigt zum Studium in allen Studiengängen an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule).

Il Fachhochschulreife abilita all'accesso di tutti i corsi di studio di un'università delle scienze applicate.

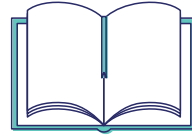
Das Studium an einer Universität

Studiare all'università

Das Studium an einer
Universität

Deutsch

Italienisch



Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Studiare all'università

Tedesco

Italiano



Ein Studium an der Universität bietet eine Kombination aus Lehre und Forschung.
Lo studio universitario prevede sia insegnamento sia ricerca scientifica.

Bei einem Studium an einer Universität liegt der Schwerpunkt auf der Vermittlung von methodischem und theoretischem Wissen sowie wissenschaftlicher Arbeitsweisen.

Lo studio universitario fornisce conoscenze metodologiche e teoriche come anche l'apprendimento di metodi scientifici di lavoro.

Studierende werden auch ermutigt neue Ideen einzubringen und diese durch Forschung weiter zu verfolgen und zu belegen.

Studenti e studentesse vengono incoraggiati a presentare nuove idee e, attraverso l'attività di ricerca, viene data loro la possibilità di inseguirle e dimostrarle.



Auch wer promovieren will, das heißt den Dokortitel erwerben, muss dazu an einer Universität studieren.

Anche coloro che volessero conseguire il titolo di dottore di ricerca devono studiare all'università.

Zulassungsvoraussetzungen für die Universität:
Requisiti di ammissione all'università:

- ! Zulassungsantrag
! Richiesta di ammissione
- ! Anerkannte Allgemeine Hochschulreife (Abitur) oder
! Diploma di maturità riconosciuto o
- ! eine gleichwertige anerkannte Zugangsberechtigung
(verschiedene Möglichkeiten)
! diploma avente valore equivalente
(diverse opzioni)

In Ulm gibt es eine Universität.
A Ulma si trova un'università.

Die zentrale Studienberatung der Universität Ulm bietet Ihnen eine umfassende Beratung und kann Ihnen bei Fragen behilflich sein. Hier können Sie auch nach weiteren möglichen Zulassungsvoraussetzungen fragen.

Potete ottenere consigli e informazioni utili presso lo consulenza per studenti dell'Università di Ulma. Qui è possibile richiedere informazioni su ulteriori possibili requisiti di ammissione.

Universität Ulm
Zentrale Studienberatung
Helmholtzstraße 22
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 5024444
zentralestudienberatung@uni-ulm.de

Offene Sprechstunde / Orario di apertura
Montag, Donnerstag, Freitag 9 - 12 Uhr
Lunedì, giovedì, venerdì dalle 9 alle 12
Dienstag 10 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr
Martedì dalle 10:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 16:00
Mittwochs geschlossen / Mercoledì chiuso
Beratungstermine werden auch außerhalb dieser Zeiten vergeben.
È possibile prendere appuntamento per una consulenza anche al di fuori dell'orario di apertura.

Das Studium an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule)

Studiare presso un'università delle scienze applicate

Eine Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) ist eine Hochschule, die anwendungsorientierte Studiengänge anbietet. Die Studiengänge einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) sind eingeteilt in natur-, sozial-, wirtschaftswissenschaftliche, technische und künstlerische Studiengänge. Un'università delle scienze applicate è un ateneo che offre corsi di studio rivolti all'applicazione pratica (paragonabile al politecnico). I corsi di questa università delle scienze applicate riguardano lo studio delle scienze naturalistiche, sociali, economiche, artistiche e tecnologiche.



Praktische Elemente sind bereits ins Studium integriert. Durch Kurse, Übungen oder Praxissemester in Unternehmen, sollen die Lerninhalte realistisch dargestellt und vermittelt werden.

L'aspetto pratico è connaturato con tale tipo di studio. Il contenuto didattico viene esposto e trasmesso concretamente grazie al sostegno di corsi universitari, esercitazioni e semestri di stage in aziende.

Studierende können schon während des Studiums Einblicke in die späteren Arbeitsfelder erhalten.

Studenti e studentesse possono farsi un'idea del mondo del lavoro già durante gli studi.

Kleine Lerngruppen ermöglichen einen persönlichen Kontakt zu den Lehrenden und zu Mitstudierenden.

Gruppi di studio piccoli consentono un contatto personale con gli insegnanti e gli altri studenti.

Zulassungsvoraussetzungen für Hochschulen für angewandte Wissenschaft (Fachhochschulen):

Requisiti di ammissione per le università delle scienze applicate:

- ! Bewerbungsinformation über die Hochschule einholen
Richiedere informazioni relative alla candidatura presso l'università delle scienze applicate.
- ! Allgemeine Hochschulreife (Abitur) oder
Diploma di maturità o
- ! Fachgebundene Hochschulreife oder
Diploma di maturità ad indirizzo Specialistico o
- ! Fachhochschulreife oder
Diploma che abilita l'accesso a università delle scienze applicate o
- ! Eine gleichwertige, anerkannte Zugangsberechtigung
Diploma avente valore equivalente

In Ulm gibt es eine Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule). Sie heißt Technische Hochschule Ulm (THU).

A Ulma è presente un'università delle scienze applicate. Esso si chiama Technische Hochschule Ulm (THU).

Die zentrale Studienberatung der Hochschule bietet Ihnen eine umfassende Beratung und kann Ihnen bei Fragen behilflich sein.

Potete ottenere consigli e informazioni utili presso la consulenza per studenti dell'Università delle scienze applicate di Ulma.

Berufliche Schulen
und Studium

Das Studium an
einer Hochschule für
angewandte
Wissenschaft

Deutsch

Italienisch

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Studiare presso
un'università delle
scienze applicate

Tedesco

Italiano

Technische Hochschule Ulm
Studierenden-Service-Center / Studienberatung
Prittwitzstraße 10
89075 Ulm
studienberatung@thu.de
www.thu.de/studienberatung

Das duale Studium Studio duale

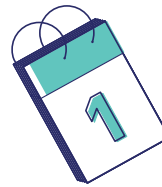
Das duale Studium verbindet das Hochschulstudium mit einer Berufsausbildung.
Lo studio duale combina lo studio universitario con la formazione professionale.



Juli / luglio				

Das heißt, Studierende verbringen einen Teil ihrer Ausbildungszeit in einem Unternehmen oder in einer Institution und den anderen Teil an einer dualen Hochschule oder Berufsakademie.
Ciò significa che studenti e studentesse passano l'una parte del loro tempo formativo presso aziende o istituzioni e l'altra parte presso accademie di formazione professionale o istituti di formazione duale (Duale Hochschule).

Die Theorie- und Praxisphasen wechseln sich nach einem festen Plan ab.
Teoria e pratica si alternano a periodi stabiliti.



Für ein duales Studium kann man sich bis zu einem Jahr vor Beginn des Studiums bewerben.

Per accedere allo studio duale è possibile fare domanda fino a un anno prima dell'inizio dello stesso.

Zugangsvoraussetzungen zum dualen Studium:
Requisiti di ammissione per lo studio duale:

- ! Allgemeine Hochschulreife (Abitur) oder
Diploma di maturità o
- ! Fachgebundene Hochschulreife oder
Diploma di maturità ad indirizzo specialistico o
- ! Fachhochschulreife
Diploma che abilita l'accesso a università delle scienze applicate
- ! Vertrag über die Praxisphasen eines dualen Studiums mit einem Unternehmen
Contratto per i periodi di pratica dello studio duale con un'azienda

Informationen zum Dualen Studium an der Technischen Hochschule Ulm:
Informazioni relative allo studio duale presso l'istituto Technische Hochschule Ulm:

Studierenden-Service-Center
Prittwitzstraße 10
89075 Ulm
dual@thu.de
www.thu.de/dual

51 – 66 Steckbriefe Profili scolastici

- 51 Akademie für Darstellende Kunst
adk-ulm
- 52 DEB
Berufskolleg für PTA
- 53-54 Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm
- 55 Friedrich-List-Schule Ulm
- 56 Katholische Fachschule für
Sozialpädagogik und
Berufsfachschule für Pflege Ulm
- 57 Internationaler Bund
Berufliche Schulen Ulm
- 58 Max-Gutknecht-Schule Ulm
- 59 PEA-Privatschule Ulm
- 60 ProGenius Private Berufliche Schule
Ulm
- 61 RKU Ulm - Berufliche Bildung
- 62-63 Robert-Bosch-Schule Ulm
- 64-65 Valckenburgschule Ulm
- 66 Zentrum für Gestaltung Ulm

Steckbrief Profilo scolastico

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
Scuole di formazione professionale nella città di Ulma

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Profili scolastici

Tedesco

Italiano

Akademie für Darstellende Kunst adk-ulm gGmbH

4-jähriges Berufskolleg:
Orientierungsjahr+ 3-jährige
Fachausbildung
**4 anni di scuola avanzata di formazione
professionale:**
3 anni di formazione professionale
tecnica + 1 anno di orientamento

! Dramaturg/-in
Drammaturgo/a

! Drehbuchautor/-in
Sceneggiatore/trice

! Regisseur/-in
Regista

! Schauspieler/-in
Attore/attrice

! Theaterpädagoge/-in
Pedagogo/a teatrale

Akademie für Darstellend Kunst adk-ulm
Privatschule / Scuola privata
Eberhard-Finckh-Straße 5
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 387531
www.adk-ulm.de
info@adk-ulm.de

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
Scuole di formazione professionale nella città di Ulma

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Profili scolastici

Tedesco

Italiano

Deutsches Erwachsenen-Bildungswerk (DEB)
Berufskolleg PTA
Gemeinnützige Schulträger-Gesellschaft mbH

Berufskolleg
Scuola avanzata di formazione
professionale:

- ! 2-jähriges Berufskolleg für
pharmazeutisch-technische
Assistenz
2 anni di scuola avanzata di
formazione professionale per
l'assistenza tecnica farmaceutica

DEB Berufskolleg für PTA
Privatschule / Scuola privata
Maybachstraße 15
89079 Ulm
Telefon: 0731 / 20586690
Fax: 0731 / 20586699
www.deb.de
ulm@deb-gruppe.org

Steckbrief

Profilo scolastico

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
Scuole di formazione professionale nella città di Ulma

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm Gewerbliche Schule

Berufsschule (Ausbildungsberufe):

Scuola professionale (professioni che richiedono una formazione specifica):

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| !
○ Bäcker/-in
Panettiere/a | !
○ Medientechnologe/-in Druck
Tecnico/a multimediale per stampa |
| !
○ Bauzeichner/-in
Disegnatore/trice tecnico/a | !
○ Medizinische/r Fachangestellte/r
Assistente medico/a |
| !
○ Brauer und Mälzer/Brauerin und
Mälzerin
Mastro/a birraio/a | !
○ Schornsteinfeger/-in
Spazzacamino |
| !
○ Fachverkäufer/-in im
Lebensmittelhandwerk
Addetto/a alle vendite
specializzato/a nel settore
alimentare | !
○ Stuckateur/-in
Stuccatore/trice |
| !
○ Fahrzeuglackierer/-in
Verniciatore/trice di veicolo | !
○ Tischler/-in
Falegname |
| !
○ Fliesen-, Platten- und
Mosaikleger/-in
Piastrellista e posatore/trice di
pietra, ceramica e mosaici | !
○ Werksteinhersteller/-in,
Betonfertigteilbauer/-in
Produttore/trice di blocchi in
calcestruzzo e pavimenti in pietra,
produttore/trice di prefabbricati in
calcestruzzo |
| !
○ Friseur/-in
Acconciatore/trice | !
○ Zahnmedizinische/r
Fachangestellte/r
Assistente dentista |
| !
○ Konditor/-in
Pasticciere/a | |
| !
○ Maler und Lackierer/Malerin und
Lackiererin
Pittore/trice e verniciatore/trice | |
| !
○ Mediengestalter/-in für Digital- und
Printmedien
Grafico/a multimediale per mezzi
digitali e di stampa | |

Berufsfachschule:

Istituto professionale a tempo pieno:

- ! 2-jährige BFS Bautechnik
2 anni di istituto professionale a tempo pieno in ingegneria edile

Technisches Gymnasium:

Liceo tecnico:

- ! Profil Gestaltungs- und Medientechnik
Profilo: Tecniche di design e dei mezzi di comunicazione di massa

Berufsoberschule:

Scuola secondaria superiore di formazione professionale:

- ! Technische Oberschule
Scuola secondaria superiore tecnica

Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf mit Schwerpunkt Erwerb von Deutschkenntnissen (VAB-0)

Anno di pre-abilitazione alla carriera lavorativa e professionale senza conoscenze della lingua tedesca

Ausbildungsvorbereitung (AV)

Preparazione alla formazione professionale

Meisterschule:

Scuole professionali per diventare mastri artigiani:

- ! Betonstein- und Terrazzohersteller-Meister/-in, Betonfertigteilhersteller/-in
Produttore/trice di blocchi in calcestruzzo e pavimenti in pietra con diploma di mastro/a artigiano/a, produttore/trice di prefabbricati in calcestruzzo

- ! Brauer- und Mälzmeister/-in
Mastro/a birraio/a con diploma di mastro/a artigiano/a

- ! Maurer- und Betonbaumeister/-in
Muratore/trice con diploma di mastro/a artigiano/a

- ! Malermeister/-in
Pittore/trice con diploma di mastro/a artigiano/a

- ! Schornsteinfegermeister/-in
Spazzacamino con diploma di mastro/a artigiano/a

Sonderformen für abgehende

Jugendliche des SBBZ

Kooperatives

Berufsvorbereitungsjahr (VABKF)

in Kooperation mit der

Pestalozzi-Schule

Forme speciali per studenti che

provengono da centri di formazione e

consulenza per studenti che richiedono

attività di sostegno (SBBZ)

Anno di preparazione professionale

cooperativo (VABKF) in cooperazione con

la scuola Pestalozzi

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm

Egginger 26

89077 Ulm

Telefon: 0731 / 1613800

Fax: 0731/ 1611628

www.fss-ulm.de

sekretariat@fss-ulm.de

Steckbrief Profilo scolastico

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
Scuole di formazione professionale nella città di Ulma

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Profili scolastici

Tedesco

Italiano

Friedrich-List-Schule Ulm

**Kaufmännische Berufsschule
(Ausbildungsberufe):**
Scuola di formazione professionale
commerciale (mestieri per i quali sono
previste formazioni professionali):

- ! Bankkaufleute
Impiegati di banca
- ! Drogist/-in
Droghieri
- ! Fachkräfte für Kurier-, Express-
und Postdienstleistungen
Personale specializzato per servizi
di corriere, corriere espresso e
posta
- ! Finanzassistent/-in
Assistenti finanziari
- ! Industriekaufleute mit
Internationalem
Wirtschaftsmanagement und
Fremdsprachen
Impiegati nel settore industriale
con specializzazione in economia
e management internazionale e
lingue straniere
- ! IT-Kaufleute
Impiegati nel settore informatico
- ! Kaufleute für Büromanagement
Impiegati nella gestione d'ufficio
- ! Kaufleute für Versicherung und
Finanzen
Impiegati di assicurazione
- ! Kaufleute im Einzelhandel
Impiegati nel commercio al
dettaglio
- ! Kaufleute im Groß- und
Außenhandel
Impiegati nel commercio
all'ingrosso ed estero

Friedrich-List-Schule Ulm
Kornhausplatz 7
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1613881
www.fls-ulm.de
sekretariat@fls-ulm.de

- ! Personaldienstleistungskaufleute
Impiegati nel settore della ricerca e
selezione del personale
- ! Rechtsanwaltsfachangestellte
Assistente legale
- ! Steuerfachangestellte
Addetto/a alla contabilità
- ! Verkäufer/-in
Addetto/a alle vendite
- ! Versicherungskaufleute mit
Zusatzqualifikation
Impiegati di assicurazione con
qualifica aggiuntiva

Berufsfachschule:
Istituto professionale a tempo pieno:

- ! 2-jährige BFS Wirtschaft und
Verwaltung
2 anni di istituto professionale a
tempo pieno in economia e
amministrazione

Berufskolleg I und II Wirtschaft
Scuola avanzata di formazione
professionale I e II in economia

Wirtschaftsgymnasium (3-jährig)
3 anni di liceo ad indirizzo commerciale

- ! Profil Finanzmanagement
Profilo: Gestione finanziaria
- ! Profil Internationale
Wirtschaft
Profilo: Economia internazionale
- ! Profil Wirtschaft
Profilo: Economia

6-jähriges Wirtschaftsgymnasium
6 anni di liceo ad indirizzo commerciale

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf
mit Schwerpunkt Erwerb von
Deutschkenntnissen (VAB-0)**
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale senza
conoscenze della lingua tedesca

Institut für Soziale Berufe Ravensburg gGmbH - Standort Ulm

Katholische Berufsfachschule für Pflege Ulm

Schulische Ausbildung:

Istituto professionale a tempo pieno
cattolico per l'assistenza di Ulma

Apprendistato professionale scolastico:

- ! Altenpflegehelfer/-in (1-jährig)
Assistente agli anziani (1 anno)
- ! Altenpflegehelfer/-in mit
Intensiv-Deutschkurs (2-jährig)
Assistente agli anziani con corso di
tedesco intensivo (2 anni)
- ! Pflegefachfrau/-mann (3-jährig)
Infermiera/e (3 anni)

Katholische Fachschule für Sozialpädagogik - Berufskolleg:

Scuola professionale cattolica ad
indirizzo sociopedagogico - scuola
avanzata di formazione professionale:

- ! 2-jährige Fachschule für
Sozialpädagogik, Berufskolleg + 1
Jahr Berufspraktikum
2 anni di istituto professionale a
tempo pieno cattolico per pedagogia
sociale, scuola avanzata di
formazione professionale + 1 anno
di tirocinio professionale
- ! 3-jährige Fachschule für
Sozialpädagogik praxisintegriert
(PIA), Berufskolleg
3 anni di istituto professionale a
tempo pieno cattolico per
pedagogia sociale con
integrazione della pratica
(praxisintegrierte Ausbildung - PIA)
- ! 1-jähriges Berufskolleg für
Sozialpädagogik (Vorbereitung
Fachschule für Sozialpädagogik)
1 anno di scuola avanzata di
formazione professionale ad
indirizzo sociopedagogico (come
preparazione per la istituto
professionale a tempo pieno
cattolico per pedagogia sociale)

Katholische Fachschule für Sozialpädagogik und
Berufsfachschule für Pflege Ulm

Privatschule / Scuola privata

Karl-Schefold-Straße 22

89073 Ulm

Telefon: 0731 / 967050

www.kafaso.de

info@kafaso.de

Steckbrief Profilo scolastico

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
Scuole di formazione professionale nella città di Ulma

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Profili scolastici

Tedesco

Italiano

Internationaler Bund (IB) e.V. Berufliche Schulen Ulm

Berufsfachschule für Kinderpflege
Schulische Ausbildung:
Istituto professionale a tempo pieno
per l'assistenza di bambini
**Apprendistato professionale
scolastico:**

- ! Kinderpfleger/-in (2-jährig) +
Anerkennungsjahr
Formazione come assistente per
bambini (2 anni) + anno di
riconoscimento

Kaufmännische Berufsfachschule:
Istituto professionale a tempo pieno
commerciale:

- ! 2-jährige BFS (Wirtschaftsschule)
2 anni di istituto professionale a
tempo pieno (scuola ad indirizzo
commerciale)

Kaufmännisches Berufskolleg I und II
**Scuola avanzata di formazione
professionale commerciale I e II**

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf
(VAB-R und VAB-O)**
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale (VAB-R und
VAB-O)

**Internationaler Bund
Berufliche Schulen Ulm**
Privatschule / Scuola privata
Söflinger Straße 113a
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9359740
ulm.ib-schulen.de
bz-ulm@ib.de

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
Scuole di formazione professionale nella città di Ulma

Max-Gutknecht-Schule Ulm / Liebenau Berufsbildungswerk gemeinnützige GmbH

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Profili scolastici

Tedesco

Italiano

Diese Schule ist für Jugendliche mit einem sonderpädagogischen Förderbedarf, vor allem für abgehende Jugendliche von SBBZ, Haupt- und Werkrealschule und eventuell Gemeinschaftsschule.

Questa scuola è rivolta agli studenti e studentesse con esigenze di attività di sostegno, in particolare a coloro che provengono da centri di formazione e consulenza per studenti che richiedono attività di sostegno (SBBZ), da scuole secondarie a indirizzo professionale ed eventualmente da scuole comunitarie.

Private Sonderberufsschule:
Scuola di formazione professionale
privata per studenti con esigenze di
attività di sostegno:

! Fachpraktiker/-in Hauswirtschaft
Specialista in economica
domestica (apprendistato per
persone con disabilità)

Gewerbe:
Industria:

! Verkaufshelfer/-in Bäcker- /
Fleischerhandwerk
Assistente alla vendita nel settore
della panetteria e macelleria

! Bäckerfachwerker/-in
Panettiere/a (apprendistato per
persone con disabilità)

! Fachpraktiker/-in Kfz-Mechatronik
Specialista in meccatronica per
autovetture (apprendistato per
persone con disabilità)

Private Sonderberufsfachschule
Schulische Ausbildung:
Istituto professionale a tempo pieno
privato per studenti con esigenze di
attività di sostegno
Apprendistato professionale scolastico:

! Fachpraktiker/-in Küche,
Fachkraft im Gastgewerbe
Specialista culinario (apprendistato
per persone con disabilità),
Personale specializzato in
ristorazione

! Alltagsbetreuer /-in (2-jährig)
Assistenza a tempo pieno (2 anni)

Kaufmännisch:
Commerciale:

! Verkäufer/-in (IHK)
Addetto/a alle vendite (IHK)

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit /
Beruf in Sonderform (VAB-S)**
Anno di pre-abilitazione alla
carriera lavorativa e professionale
(forma speciale) per studenti e
studentesse che richiedono attività di
sostegno

Haus- und Landwirtschaft/Sozial:
Economia domestica e agricola/settore
sociale:

! Fachwerker/-in für Gebäude- und
Umweltdienstleistung
Specialista in servizi edilizi e
ambientali (apprendistato per
persone con disabilità)

**Sonderformen für abgehende
Jugendliche von SBBZ**
Forme speciali per studenti che
provengono da centri di formazione e
consulenza per studenti che richiedono
attività di sostegno (SBBZ)

Max-Gutknecht-Schule Ulm
Privatschule / Scuola privata
Schillerstraße 15
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1593990
Fax: 0731 / 159399-111
www.max-gutknecht-schule.de
info@mgs-ulm.de

Berufsvorbereitende
Bildungseinrichtung (BVE) in
Kooperation mit der
Gustav-Werner-Schule Ulm
Mit anschließender Kooperativer
Beruflicher Bildung und Vorbereitung
auf den allgemeinen Arbeitsmarkt
(KoBV)
Istituto d'istruzione orientato al
lavoro (BVE) in cooperazione con la
scuola Gustav-Werner-Schule Ulm
Con seguente formazione professionale
cooperativa e preparazione al mondo del
lavoro (KoBV)

Steckbrief Profilo scolastico

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
Scuole di formazione professionale nella città di Ulma

PEA-Privatschule Ulm

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf
mit Schwerpunkt Erwerb von
Deutschkenntnissen (VAB-0)**
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale senza
conoscenze della lingua tedesca

PEA-Privatschule / Scuola privata
Schillerstraße 1/10
89077 Ulm
Telefon: 0171 / 2148161
www.pea-privatschule.de
schulleiter@pea-privatschule.de

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
Scuole di formazione professionale nella città di Ulma

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Profili scolastici

Tedesco

Italiano

ProGenius Private Berufliche Schule Ulm

Berufsschule (Ausbildungsberufe):
Scuola professionale (professioni che richiedono una formazione specifica):

- ! Kauffrau/Kaufmann im Einzelhandel
Impiegato/a nel commercio al dettaglio
- ! Verkäufer/-in
Addetto/a alle vendite

Berufsfachschule:
Istituto professionale a tempo pieno:

- ! 2-jährige Kaufmännische BFS (Wirtschaftsschule)
Istituto professionale commerciale (2 anni)

Berufskolleg:
Scuola avanzata di formazione professionale:

- ! 2-jähriges Kaufmännisches Berufskolleg Fremdsprachen
2 anni di scuola avanzata di formazione professionale commerciale orientata alla conoscenza delle lingue straniere

! Kaufmännisches Berufskolleg I und II
Scuola avanzata di formazione professionale commerciale I e II

! 1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb der Fachhochschulreife
1 anno di scuola avanzata di formazione professionale per il conseguimento del Fachhochschulreife

Berufliches Gymnasium:
Liceo di formazione professionale:

- ! 3-jähriges Sozial- und Gesundheitswissenschaftliches Gymnasium
3 anni di liceo delle scienze sociali e sanitarie

Profil Gesundheit
Profilo Salute

Profil Soziales
Profilo Sociale

! 3-jähriges Wirtschaftsgymnasium
Liceo ad indirizzo commerciale (3 anni)

**ProGenius Private Berufliche Schule
Ulm**

Privatschule / Scuola privata

Ensingerstraße 8

89073 Ulm und

Schillerstraße 47

89077 Ulm

Telefon: 0731 / 15979746

Telefon: 0731 / 1517672

ulm-ensingerstrasse@progenius.org

ulm-schillerstrasse@progenius.org

www.progenius.org

Steckbrief Profilo scolastico

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
Scuole di formazione professionale nella città di Ulma

Scuole di formazione
professionale e
percorso di studio

Profili scolastici

Tedesco

Italiano

RKU - Universitäts- und Rehabilitationskliniken Ulm gGmbH - Berufliche Bildung

**Berufsfachschulen Pflege
Schulische Ausbildung:**
Istituti professionali a tempo pieno per
l'assistenza sanitaria
Apprendistato professionale scolastico:

- ! Krankenpflegehilfe (1-jährig)
Assistenza infermieristica (1 anno)
- ! Pflegefachfrau/Pflegefachmann
(3-jährig)
Infermiera/e (3 anni)

**Private Kaufmännische
Sonderberufsschule**
Scuola di formazione professionale
commerciale privata per studenti con
esigenze di attività di sostegno

Diese Schule ist für Jugendliche mit
einem Förderbedarf.

Questa scuola è rivolta a giovani con
particolari esigenze di istruzione.

- ! Berufsschule (Ausbildungsberufe):
Scuole professionali (professioni
che richiedono una formazione
specificata):

Fachpraktiker/-in für
Bürokommunikation
(3-jährig)
Specialista in
comunicazione per ufficio
(3 anni, apprendistato per
persone con disabilità)

- ! Vorqualifizierungsjahr Arbeit und
Beruf in Sonderform (VAB-S)
Anno di pre-abilitazione alla
carriera lavorativa e professionale
in forma speciale

RKU Ulm - Berufliche Bildung
Privatschule / Scuola privata
Oberer Eselsberg 45
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 1771601
www.berufliche-bildung-ulm.de
berufliche.bildung@rku.de

Robert-Bosch-Schule Ulm

Schulzentrum für Elektro-, Fahrzeug-, Informations- und

Metalltechnik

Gewerbliche Berufsschule (Ausbildungsberufe):

Scuola di formazione professionale
industriale (mestieri per i quali sono
previste formazioni professionali):

Berufsfeld Elektrotechnik

Ambito lavorativo: Elettrotecnica

! Elektroniker/-in Energie- und
Gebäudetechnik
Tecnico/a elettronico/a per la
tecnologia energetica ed edilizia

! Elektroniker/-in für
Automatisierungstechnik
Tecnico/a elettronico/a per la
tecnologia di automazione

! Elektroniker/-in für
Betriebstechnik
Tecnico/a elettronico/a per
l'ingegneria industriale

! Elektroniker/-in für Geräte
und Systeme
Tecnico/a elettronico/a per
dispositivi e sistemi

! Fachinformatiker/-in
Anwendungsentwicklung
Informatico/a specializzato/a in
sviluppo di applicazioni

! Fachinformatiker/-in
Systemintegration
Informatico/a specializzato/a in
integrazione di sistemi

Berufsfeld Metalltechnik Schwerpunkt Fertigungstechnik und Feinwerktechnik

Ambito lavorativo: Tecnica metallurgica
Specializzazione: Tecnologia di
produzione e meccanica di precisione

! Feinwerkmechaniker/-in
Meccanico/a di precisione

! Industriemechaniker/-in
Meccanico/a industriale

! Technische/r Produktdesigner/-in
Progettista tecnico/a di prodotto

! Verfahrenstechnologe/-in Metall
Tecnico/a di processo nel settore
dei metalli

! Zerspanungsmechaniker/-in
Meccanico/a addetto/a alla
truciatura

Berufsfeld Metalltechnik Schwerpunkt Installations- und Metallbautechnik

Ambito lavorativo: Tecnica metallurgica
Specializzazione: Tecnologia di
installazione e delle costruzioni
metalliche

! Anlagenmechaniker/-in für
Sanitär-, Heizungs- und
Klimatechnik
Meccanico/a di impianti per la
tecnica sanitaria, del riscaldamento
e del condizionamento dell'aria

! Klempner/-in
Idraulico/a

! Konstruktionsmechaniker/-in
Meccanico/a delle costruzioni

! Metallbauer/-in
Metalcostruttore/trice

Berufsfeld Fahrzeugtechnik

Ambito lavorativo: Tecnologia dei veicoli

! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in
Nutzfahrzeugtechnik
Meccatronico/a per veicoli
commerciali

! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in
Personenkraftwagentchnik
Meccatronico/a per autovetture

! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in
System- und Hochvolttechnik
Meccatronico/a per autovetture
nella tecnologia di sistema e ad alta
tensione

**Gewerbliche Berufsfachschule:
Istituto professionale a tempo pieno
industriale:**

- ! 2-jährige BFS Elektrotechnik
2 anni di istituto professionale a
tempo pieno in elettrotecnica
- ! 2-jährige BFS Metalltechnik
2 anni di istituto professionale a
tempo pieno in tecnica metallurgica

**Berufskolleg:
Scuola avanzata di formazione
professionale:**

- ! 3-jähriges Berufskolleg Elektronik
(dual)
3 anni di scuola avanzata di
formazione professionale per
l'elettronica (duale)
- ! 2-jähriges Berufskolleg für
Informations- und
Kommunikationstechnik
2 anni di scuola avanzata di
formazione professionale per le
tecniche comunicative ed
informative
- ! Technisches Berufskolleg I und II
Scuola avanzata di formazione
professionale tecnica I e II

Robert-Bosch-Schule Ulm
Egginger Weg 30
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613700
www.rbs-ulm.de
sekretariat@rbs-ulm.de

**Technisches Gymnasium (3-jährig):
Liceo ad indirizzo tecnico della durata
di 3 anni:**

- ! Profil Informationstechnik
Profilo: Tecnologia
dell'informazione
- ! Profil Mechatronik
Profilo: Meccatronica
- ! Profil Technik und Management
Profilo: Tecnica e management

**6-jähriges Technisches Gymnasium
Liceo ad indirizzo tecnico della durata
di 6 anni**

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und
Beruf (VAB-R), Berufsfeld
Metalltechnik**
Anno di pre-abilitazione alla carriera
lavorativa e professionale, Ambito
lavorativo: Tecnica
metallurgica

**Fachschule für Technik:
Scuola professionale per la tecnica:**

- ! Automatisierungstechnik /
Mechatronik
Tecnologia di automazione/
meccatronica
- ! Elektrotechnik
Elettrotecnica
- ! Heizungs-, Lüftungs- und
Klimatechnik (mit Sanitärtechnik)
Tecnica del riscaldamento, della
ventilazione e del condizionamento
dell'aria (con tecnica sanitaria)
- ! Kraftfahrzeugtechnik
Tecnologia automobilistica
- ! Maschinentechnik
Tecnologia meccanica

Meisterschule Kraftfahrzeugtechnik
Scuola professionale per diventare
mastro artigiano nella tecnologia
automobilistica

Valckenburgschule Ulm

Haus- und Landwirtschaftliche Schule

Berufsschule (Ausbildungsberufe): Scuola professionale (professioni che richiedono una formazione specifica):

- ! Koch/Köchin, Hotel- und
Restaurantfachfrau/-mann,
Systemgastronom/-in
(Grundbildungsjahr)
Cuoco/a, impiegato/a di hotel e
ristorazione, impiegati di
gastronomia standardizzata (anno di
formazione professionale di base)
- ! Landwirt/-in (Vollerwerb)
Agricoltore/trice (attività principale)
- ! Landwirt/-in (Nebenerwerb)
Agricoltore/trice (attività
secondaria)

Schulische Ausbildung (Berufsfachschule): Formazione professionale scolastica (istituto professionale a tempo pieno):

- ! Altenpflegehelfer/-in
(1-jährig in Teilzeit)
Assistente agli anziani (1 anno a
tempo parziale)
- ! Altenpflegehelfer/-in mit
Intensiv-Deutschkurs (2-jährig)
Assistente agli anziani con corso di
tedesco intensivo (2 anni)
- ! Pflegefachfrau/-mann (3-jährig)
Infermiera/e (3 anni)

Berufsfachschule: Istituto professionale a tempo pieno:

- ! 2-jährige BFS Gesundheit und
Pflege
2 anni di istituto professionale a
tempo pieno in salute e assistenza
sanitaria
- ! 2-jährige BFS Ernährung und
Hauswirtschaft
2 anni di istituto professionale a
tempo pieno in nutrizione ed
economia domestica
- ! 2-jährige BFS Labortechnik
2 anni di istituto professionale a
tempo pieno in tecniche di
laboratorio

**Ausbildungsvorbereitung (AV):
Preparazione alla formazione
professionale:**

- ! Profil Gesundheit und Pflege
Profilo: Salute e assistenza
sanitaria
- ! Profil Ernährung und
Hauswirtschaft
Profilo: Nutrizione ed economia
domestica

**Berufskolleg:
Scuola avanzata di formazione
professionale:**

- ! 2-jähriges Berufskolleg für Pflege
2 anni di scuola avanzata di
formazione professionale nel
campo dell'assistenza
- ! 1-jähriges Duales Berufskolleg
Soziales
1 anno di scuola avanzata di
formazione professionale nel
campo del sociale
- ! 1-jähriges Berufskolleg zum
Erwerb der Fachhochschulreife
1 anno di scuola avanzata di
formazione professionale per il
conseguimento della
Fachhochschulreife

**Fachschule für Organisation und Führung
Scuola professionale per organizzazione
e management**

- ! Profil Sozialwesen
Profilo: Sociale

**Berufliches Gymnasium (3-jährig):
3 anni di liceo di formazione
professionale:**

- ! Profil Biotechnologie
Profilo: Biotecnologia
- ! Profil Chemie und Ernährung
Profilo: Chimica e nutrizione
- ! Profil Gesundheit
Profilo: Salute
- ! Profil Pädagogik und Psychologie
Profilo: Pedagogia e psicologia

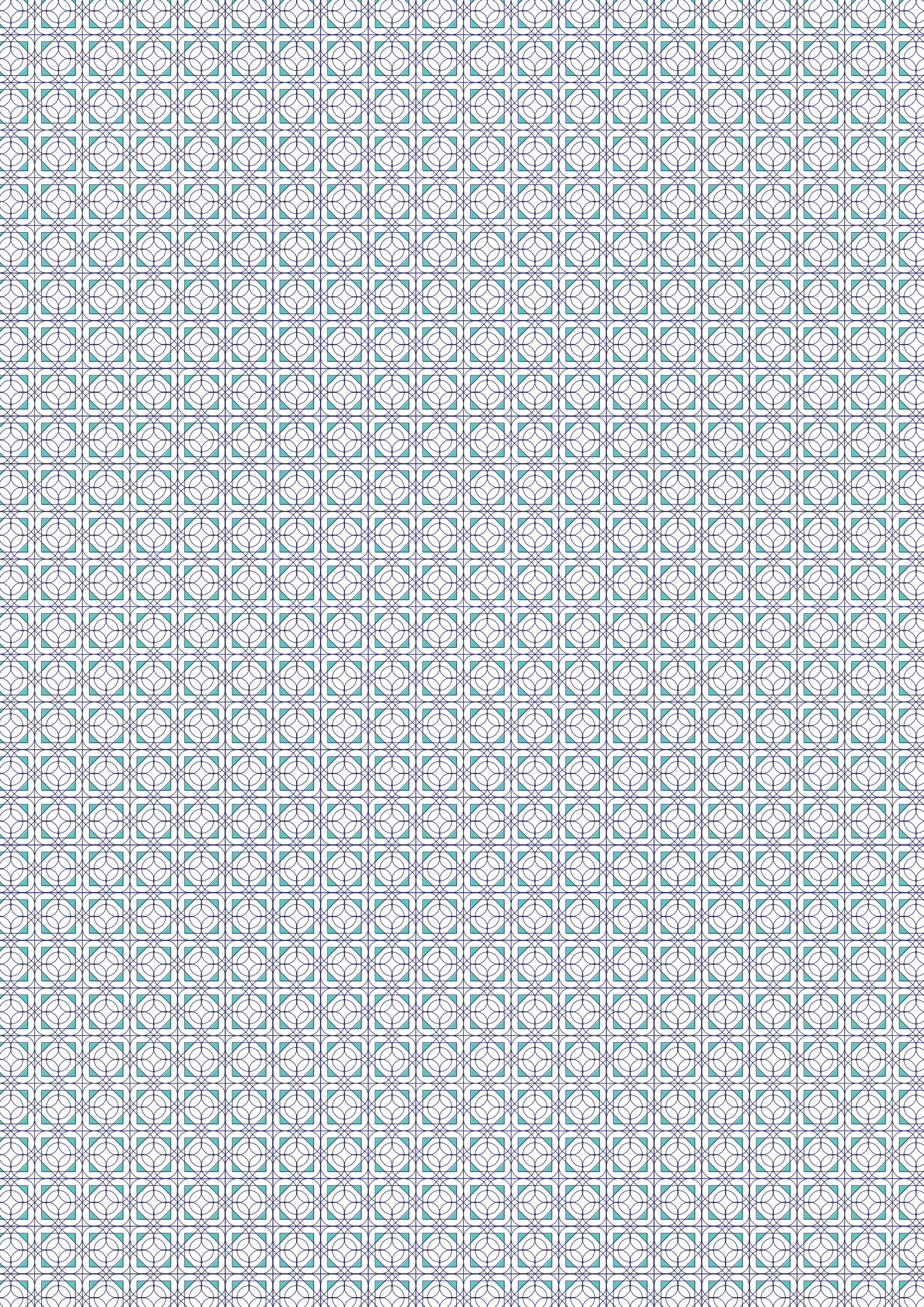
Valckenburgschule Ulm
Valckenburgufer 21
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 920380
www.valckenburgschule.de
info@valckenburgschule.de

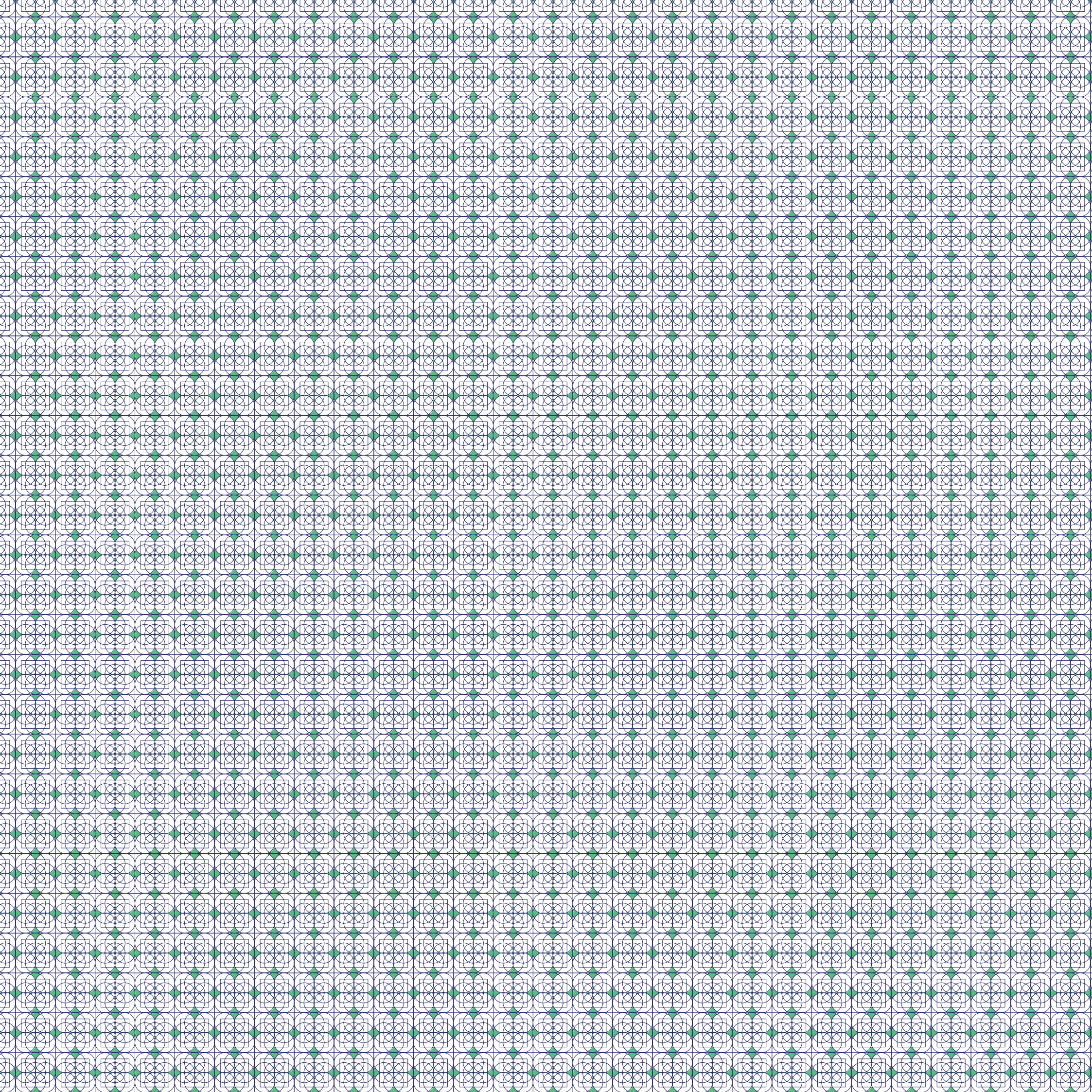
Zentrum für Gestaltung Freie, Staatlich Genehmigte Schulen Ulm

Berufskolleg: **Scuola avanzata di formazione professionale:**

- ! 3-jähriges Berufskolleg für
Grafik Design
3 anni di scuola avanzata di
formazione professionale per il
disegno grafico
- ! 3-jähriges Berufskolleg für
Mode und Design
3 anni di scuola avanzata di
formazione professionale per moda
e design
- ! 2-jähriges Berufskolleg für
Technische Dokumentation
2 anni di scuola avanzata di
formazione professionale sulla
documentazione tecnica

Zentrum für Gestaltung
Privatschule / Scuola privata
Schillerstraße 1/10
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 2055999-0
Fax: 0731 / 2055999-99
www.zfg-schulen.de
ulm@zfg-schulen.de





Angebote der Stadt Ulm Programmi della città di Ulma

Kinder- und Familienzentren (KiFaZ)

Centri per bambini e famiglie

Kinder- und Familienzentren (KiFaZ) sind Anlaufstellen mit Beratungs- und Bildungsangeboten für die ganze Familie. Die KiFaZ sind vor allem für Familien mit Kindern unter 3 Jahren. I centri per bambini e famiglie (KiFaZ) rappresentano punti di riferimento con offerte di consulenza e formazione per tutta la famiglia. I KiFaZ si rivolgono soprattutto alle famiglie con bambini al di sotto di 3 anni.

Offene Lerntreffs für SchülerInnen

Lerntreff aperti a studenti e studentesse

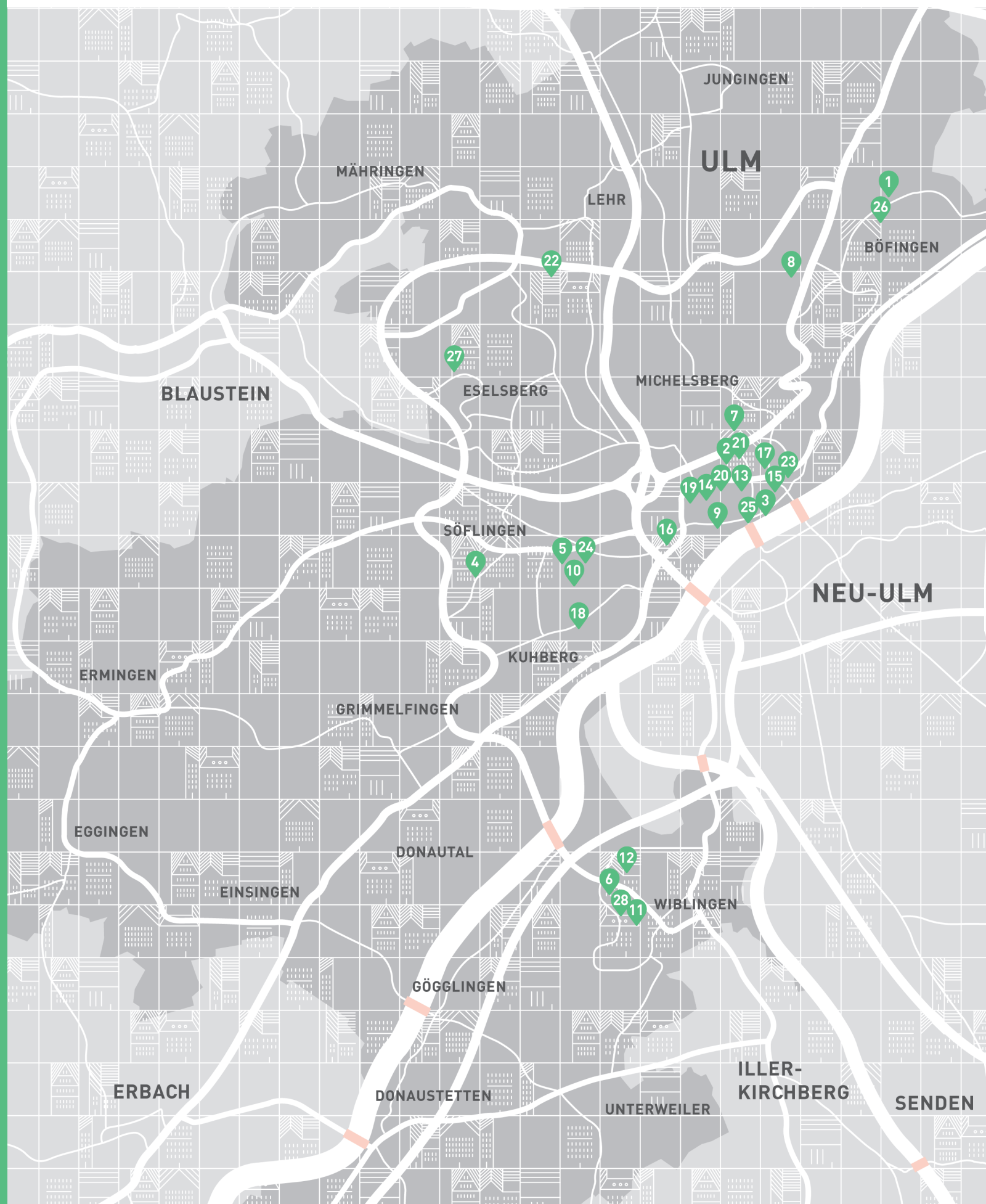
Diese Stellen helfen SchülerInnen beim Lernen. Sie motivieren und fördern sie. Con questi programmi si vogliono aiutare i bambini nell'apprendimento, supportandoli e motivandoli.

Beratungsstellen

Centri informazione

Eine Beratungsstelle beantwortet Ihre Fragen zu bestimmten Themen. Hier gibt es Orientierung und Unterstützung für die unterschiedlichsten Lebensbereiche. In questi centri troverete risposte alle vostre domande riguardanti temi specifici, nonché orientamento e supporto nei più svariati ambiti della vita quotidiana.

Angebote der Stadt Ulm Programmi della città di Ulma



Angebote der Stadt Ulm

Programmi della città di Ulma

Kinder- und Familienzentren (KiFaZ) Centri per bambini e famiglie

- 1 **Kinder und Familienzentrum Erika-Schmid-Weg**
Erika-Schmid-Weg 3
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 20641955
www.ulm-boefingen.de
g.willfort@ulm.de
- 2 **Kinder- und Familienzentrum Schaffnerstraße**
Schaffnerstraße 18/1
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 88016467
www.ulm.de
r.hoermann@ulm.de
- 3 **Kinder- und Familienzentrum Adlerbastei**
Grüner Hof 7
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 9200018
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/familienzentrum-adlerbastei/
familienzentrum@adlerbastei.de
- 4 **Familienzentrum Jörg-Syrlin-Haus**
Jörg-Syrlin-Straße 99
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 3799237
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/familienzentrum-joerg-syrlin-haus/
familienzentrum-jsh@t-online.de
- 5 **Kinder- und Familienzentrum Wuselvilla**
Moltkestraße 14
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9316361
www.awo-ulm.de
familienzentrum@awo-ulm.de
- 6 **Kinder- und Familienzentrum Wiblingen**
Deutsches Rotes Kreuz
Reutlinger Straße 46
89079 Ulm
Telefon: 0172 / 5780571
lolanda.olah@drk-ulm.de

Offene Lerntreffs für SchülerInnen Lerntreff aperti a studenti e studentesse

- 7 **Offener Lerntreff im AAK**
Frauenstraße 134
89073 Ulm
 - 8 **Offener Lerntreff Eichbergtreff**
Eichbergplatz 9
89075 Ulm
 - 9 **Offener Lerntreff Stadtmitte**
Weinhof 6
89075 Ulm
 - 10 **Offener Lerntreff "Starke Mädchen"**
Moltkestraße 72
89077 Ulm
 - 11 **Offener Lerntreff im Bürgerzentrum Wiblingen**
Buchauer Straße 12
89077 Ulm
 - 12 **Offener Lerntreff im Café Alma Wiblingen**
Erenäcker 18
89079 Ulm
 - 13 **Lern-Café im Café JAM**
Münsterplatz 21
89073 Ulm
- ### Beratungsstellen Centri informazione
- 14 **Familienbüro der Stadt Ulm**
Ulmergasse 15
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615081 oder/or
0731 / 1615082
familienbuero@ulm.de
 - 15 **Zentrum für Schulqualität und Lehrerbildung
Schulpsychologische Beratungsstelle Ulm**
Griesbadgasse 30
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 27011510
poststelle.spbs-ul@zsl-rs-tue.kv.bwl.de
 - 16 **AWO Ulm Migrationsberatung**
Schillerstraße 28/3
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 96798242
awo@awo-ulm.de

17 Caritas Ulm Migrationsberatung
Olgastraße 137
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 206342
migration@caritas-ulm-alb-donau.de

**18 Evangelischer Diakonieverband Ulm/
Alb-Donau
Migrationsberatung**
Römerstraße 145
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1538500
dbs@kirche-diakonie-ulm.de

19 IN VIA Jugendmigrationsdienst (JMD)
Wengengasse 15
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 38852221
jmd.ulm@invia-drs.de

20 Jugendberatungsstelle
Herrenkellergasse 1
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615450
0731 / 62080
www.jugendberatung.ulm.de
www.jbs-online.ulm.de
jbs@ulm.de

**21 Kontaktstelle Migration
- Sprachkursberatung**
Schaffnerstraße 17
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615613
kam@ulm.de

21 Internationaler Dolmetscherdienst Ulm
Schaffnerstraße 17
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615617
dolmetscher@ulm.de

22 International Office der Universität Ulm
Helmholtzstraße 22
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 5024444
international@uni-ulm.de

23 Bildung und Teilhabe
Schwambergerstraße 1
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615220
bildung-teilhabe@ulm.de

Erstanlaufstellen der Sozialräume
**Centri di prima accoglienza delle zone
sociali**

**24 Weststadt, Söflingen, Grimmelfingen,
Einsingen, Ermingen, Eggingen**
Moltkestraße 20
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1615262

25 Stadtmitte, Oststadt
Grüner Hof 5
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615153

26 Böfingen, Jungingen, Mähringen, Lehr
Haslacher Weg 89/91
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1615249

27 Eselsberg
Virchowstraße 4
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1615322

**28 Wiblingen, Unterweiler, Gögglingen,
Donaustetten**
Buchauer Straße 8 - 10
89079 Ulm
Telefon: 0731 / 1615229

Angebote der Stadt Ulm
Programmi della città di Ulma **01 – 03**

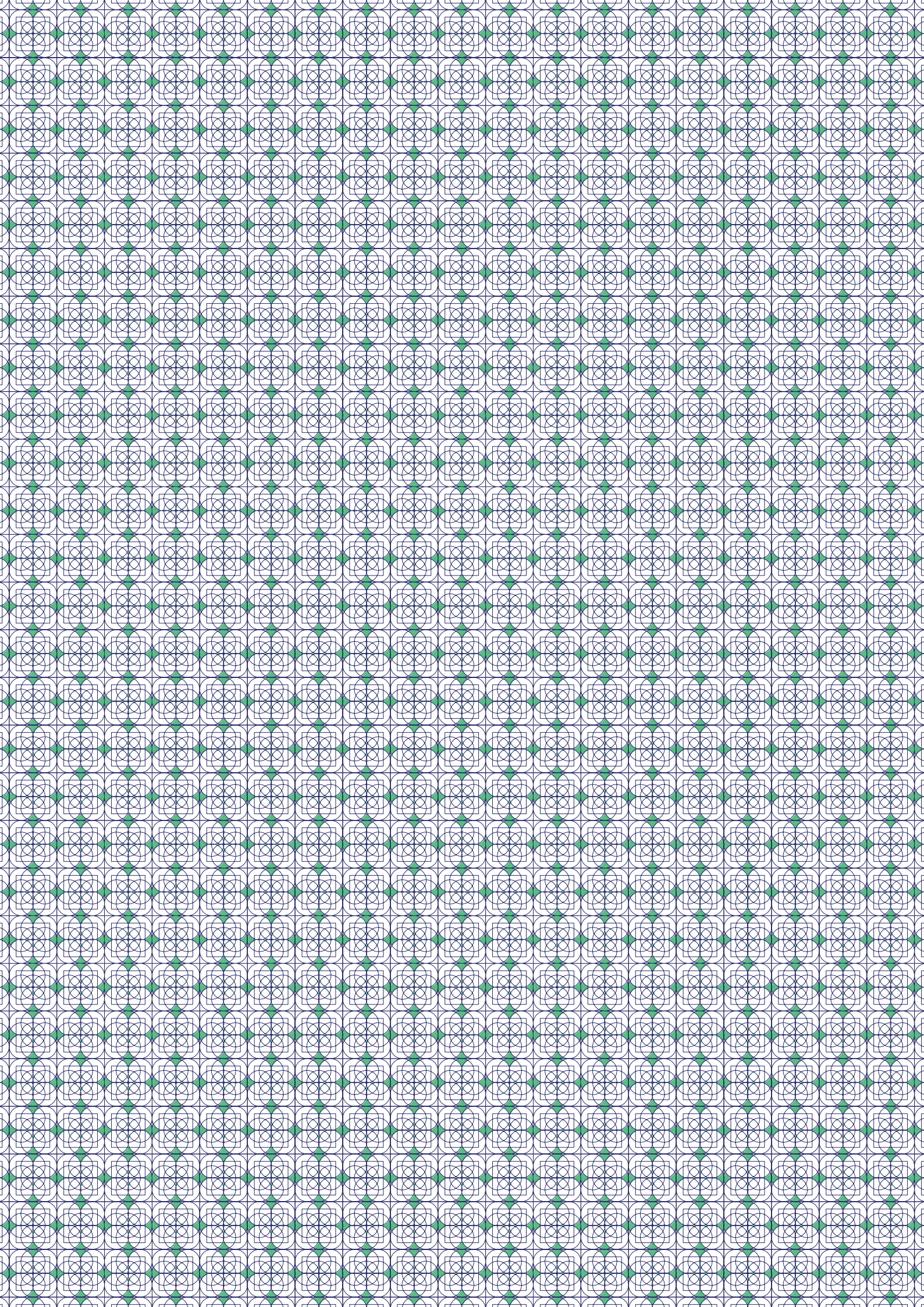
Frühkindliche Bildung
Educazione della prima infanzia **06**

Offene Lerntreffs für SchülerInnen
Lerntreff aperti a studenti e
studentesse **07**

Beratungsstellen
Centri informazione **08 - 12**

Finanzielle Unterstützung für Familien
Sostegno finanziario per famiglie **13 - 18**

Nestcard
Nestcard **19**



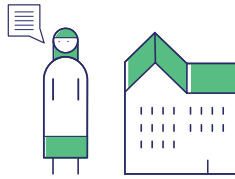
Frühkindliche Bildung

Educazione della prima infanzia

Angebote der Stadt
Ulm

Kinder- und Familienzentren (KiFaZ)

Centri per bambini e famiglie

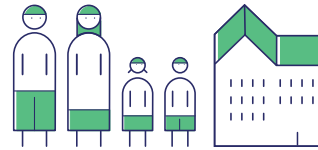


Kinder- und Familienzentren (KiFaZ) sind Anlaufstellen mit Beratungs- und Bildungsangeboten für die ganze Familie. Die KiFaZ sind vor allem für Familien mit Kindern unter 3 Jahren. Es gibt viele verschiedene Angebote: Beratung zu Erziehungsfragen, Elterncafés, Vorträge und Workshops, Sportangebote, ...

I centri per bambini e famiglie (KiFaZ) rappresentano punti di riferimento con offerte di consulenza e formazione per tutta la famiglia. I KiFaZ si rivolgono soprattutto alle famiglie con bambini al di sotto di 3 anni. Sono disponibili diverse offerte: Consulenza per questioni riguardanti l'educazione dei bambini, incontri organizzati con altri genitori, conferenze, workshop, offerte di attività motoria, ...

Familienbüro

Ufficio per la famiglia della città di Ulma



Das Familienbüro der Stadt Ulm ist die zentrale Anlaufstelle für Fragen zur vorschulischen Kinderbetreuung. Sie beraten, informieren und vermitteln Kontakte bei der Wahl des richtigen Betreuungsplatzes für Ihr Kind.

L'ufficio per la famiglia della città di Ulma rappresenta il punto di riferimento principale per l'assistenza prescolastica dei bambini. Questo ufficio si occupa di offrire consulenza, informazioni e contatti per la scelta del posto di custodia più adatto per i vostri figli.

Familienbüro der Stadt Ulm
Ulmergasse 15
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615081
 0731 / 1615082
familienbuero@ulm.de

Adressen der Kinder- und Familienzentren (KiFaZ)

Indirizzi dei centri per bambini e famiglie

**Kinder- und Familienzentrum
Erika-Schmid-Weg**
Erika-Schmid-Weg 3
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 20641955
www.ulm-böfingen.de
g.willfort@ulm.de

**Kinder- und Familienzentrum
Schaffnerstraße**
Schaffnerstraße 18/1
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 88016467
www.ulm.de
r.hoermann@ulm.de

**Kinder- und Familienzentrum
Adlerbastei**
Grüner Hof 7
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 9200018
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/familien-
zentrum-adlerbastei/
familienzentrum@adlerbastei.de

Familienzentrum Jörg-Syrlin-Haus
Jörg-Syrlin-Straße 99
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 3799237
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/familien-
zentrum-joerg-syrlin-haus/
familienzentrum-jsh@t-online.de

**Kinder- und Familienzentrum
Wuselvilla**
Moltkestraße 14
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9316361
www.awo-ulm.de
familienzentrum@awo-ulm.de

Kinder- und Familienzentrum Wiblingen
Deutsches Rotes Kreuz
Reutlinger Straße 46
89079 Ulm
Telefon: 0172 / 5780571
lolanda.olah@drk-ulm.de

Frühkindliche Bildung

Deutsch

Italienisch

Programmi della città
di Ulma

Educazione della
prima infanzia

Tedesco

Italiano

Offene Lerntreffs für SchülerInnen

Lerntreff aperti a studenti e studentesse

Diese Stellen helfen SchülerInnen ab Klasse 5 beim Lernen. Sie motivieren und fördern sie. Die Lerntreffs sind kostenlos. Ihr Kind muss sich nicht anmelden. Con questi programmi si vogliono aiutare i bambini a partire dalla quinta classe nell'apprendimento, supportandoli e motivandoli. Gli incontri di insegnamento (i cosiddetti "Lerntreff") sono gratuiti. Non è necessario iscriversi.

Offener Lerntreff im AAK
Montag - Mittwoch 13 - 17 Uhr
Donnerstag und Freitag 13 - 16:30 Uhr
Dal lunedì al mercoledì dalle 13:00 alle 17:00
Giovedì e venerdì dalle 13:00 alle 16:30
Frauenstraße 134
89073 Ulm

Offener Lerntreff "Starke Mädchen"
Für Mädchen, nicht für Jungen
Solo per ragazze
Montag und Donnerstag
17 - 19:30 Uhr
Lunedì e giovedì dalle 17:00 alle 19:00
Moltkestraße 72
89077 Ulm

Offener Lerntreff Eichbergtreff
Montag, Dienstag und Donnerstag
17 - 18:30 Uhr
Lunedì, martedì e giovedì dalle 17:00 alle 18:30
Eichbergplatz 9
89075 Ulm

Offener Lerntreff im Bürgerzentrum Wiblingen
Mittwoch 17 - 19 Uhr
Mercoledì dalle 17:00 alle 19:00
Freitag 14 - 16 Uhr
Venerdì dalle 14:00 alle 16:00
Buchauer Straße 12
89077 Ulm

Offener Lerntreff Stadtmitte
Mittwoch und Freitag
15 - 17:30 Uhr
Mercoledì e venerdì dalle 15:00 alle 17:30
Weinhof 6
89075 Ulm

Offener Lerntreff im Café Alma Wiblingen
Donnerstag 17 - 19 Uhr
Giovedì dalle 17:00 alle 19:00
Erenäcker 18
89079 Ulm

Für Auszubildende gibt es ein eigenes Lern-Café:
Per gli apprendisti è previsto un incontro di apprendimento (Lern-Café) dedicato:

Lern-Café

Dienstag und Donnerstag 17:30 - 19 Uhr
Martedì e giovedì, dalle 17:30 alle 19:00

Café JAM
Münsterplatz 21
89073 Ulm

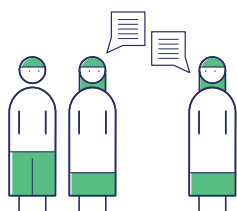
menschlichkeit-ulm@outlook.de

Beratungsstellen Centri informazione

Eine Beratungsstelle beantwortet Ihre Fragen zu bestimmten Themen. Hier gibt es Orientierung und Unterstützung für die unterschiedlichsten Lebensbereiche. Die Einrichtungen bieten kostenlose Beratungen an.

In questi centri troverete risposte alle vostre domande riguardanti temi specifici, nonché orientamento e supporto nei più svariati ambiti della vita quotidiana. I centri offrono consulenze gratuite.

Staatliches Schulamt Biberach Autorità scolastica statale a Biberach

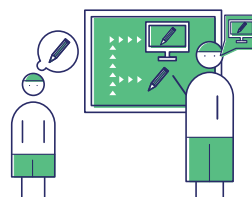


Das Staatliche Schulamt ist eine untergeordnete Behörde des Kultusministeriums. Seine Aufgabe ist die Schulaufsicht und Beratung der Schulen. Das staatliche Schulamt ist außerdem zuständig für die Lehrerversorgung und für die Verteilung der Lehrkräfte auf die Schulen.

L'autorità scolastica statale è un ente pubblico subordinato al Ministero della Pubblica Istruzione. Il suo compito è controllare il lavoro delle scuole e consigliarle. Tale autorità è inoltre responsabile per la distribuzione dei docenti e degli studenti nelle scuole.

Staatliches Schulamt Biberach
Rollinstraße 9
88400 Biberach
Telefon: 07351 / 50950
poststelle@ssa-bc.kv.bwl.de

Schulpsychologische Beratungsstelle Servizio di consulenza psicologica per problemi scolastici



Die schulpsychologische Beratungsstelle hilft und unterstützt bei schwierigen schulischen Situationen, bei Schullaufbahnfragen wie z.B. Schulwechsel und Klassenwiederholung, bei Lernproblemen, Schulverweigerung und vieles mehr. Sie beraten SchülerInnen, Eltern und Lehrkräfte. Die Beratung ist kostenfrei und vertraulich.

Il servizio di consulenza psicologica offre sostegno e aiuto in caso di situazioni scolastiche difficili o in questioni relative all'ambito scolastico come ad esempio: cambiare la scuola, ripetere la classe, eventuali problemi di apprendimento da parte dell'alunno, rifiuto di frequentare la scuola e molto altro. Vi si possono rivolgere studenti, genitori e insegnanti. La consulenza è gratuita e confidenziale.

**Zentrum für Schulqualität und
Lehrerbildung**
Schulpsychologische Beratungsstelle
Griesbadgasse 30
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 27011510
poststelle.spbs-ul@zsl-rs-tue.kv.bwl.de

Angebote der Stadt
Ulm

Beratungsstellen

Deutsch

Italienisch

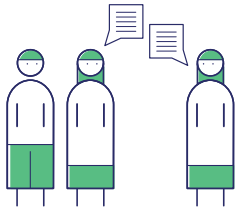
Programmi della città
di Ulma

Centri informazione

Tedesco

Italiano

Migrationsberatung für Neuzugewanderte Servizio di consulenza per nuovi immigrati



Die MitarbeiterInnen helfen Menschen, die gerade in Deutschland angekommen sind. Sie machen einen Plan, damit die Zugewanderten gut in Deutschland leben können. Es gibt Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen oder der Suche nach dem richtigen Deutschkurs oder der passenden Schule.

Lo staff aiuta coloro che sono appena arrivati in Germania. Proponendogli un piano con il quale possano iniziare a vivere serenamente in Germania. Viene offerto aiuto nella compilazione di documenti o nella ricerca del corso di tedesco più adatto o la scuola più adatta.

**Arbeiterwohlfahrt (AWO) Kreisverband
Ulm e.V.**
Migrationsberatung für erwachsene
Zugewanderte (MBE)
Servizio di consulenza per immigrati
adulti

Schillerstraße 28/3
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 96798242
awo@awo-ulm.de

Caritas Ulm Migrationsberatung
Migrationsberatung für erwachsene
Zugewanderte (MBE)
Servizio di consulenza per immigrati
adulti

Olgastaße 137
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 206342
migration@caritas-ulm-alb-donau.de

Sprechzeiten / Orario di ricevimento:
Donnerstag: 9 - 12 Uhr
Giovedì: Dalle 9:00 alle 12:00

**Evangelischer Diakonieverband
Ulm/Alb-Donau**
Diakonische Bezirksstelle Ulm
Migrationsberatung für erwachsene
Zugewanderte (MBE)
Servizio di consulenza per immigrati
adulti

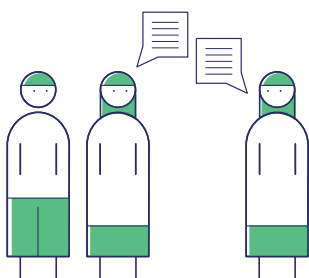
Römerstraße 145
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1538500
dbs@kirche-diakonie-ulm.de

IN VIA Jugendmigrationsdienst (JMD)
Migrationsberatung für junge Menschen
bis 27 Jahre
Servizio di consulenza per giovani fino
a 27 anni

Wengengasse 15
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 38852221
jmd.ulm@invia-drs.de

Sprechzeiten nach telefonischer
Vereinbarung
Si riceve previo appuntamento telefonico

Jugendberatungsstelle Centro di consulenza per giovani

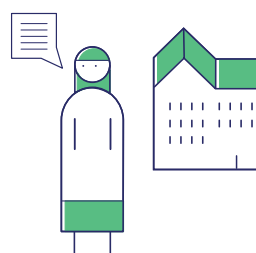


Die Jugendberatungsstelle ist eine Anlaufstelle für Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 14 und 27 Jahren aus der Stadt Ulm sowie deren Eltern, Familienmitglieder und andere Bezugspersonen. Sie berät bei persönlichen Problemen, Beziehungskonflikten, Problemen in der Familie, Schwierigkeiten in der Schule oder am Arbeitsplatz. Die Jugendberatungsstelle bietet Beratungen auch online an.

Il centro di consulenza per giovani rappresenta il punto di riferimento per i giovani tra i 14 e 27 anni della città di Ulma, così come per i loro genitori, per altri componenti della famiglia o altre persone di riferimento. Questo centro si occupa di offrire consulenza in caso di problemi personali, conflitti relazionali, problemi in famiglia, difficoltà a scuola o sul posto di lavoro. Il centro di consulenza per giovani offre consulenza anche online.

Herrenkellergasse 1
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615450
0731 / 62080
www.jugendberatung.ulm.de
www.jbs-online.ulm.de
jbs@ulm.de

Kontaktstelle Migration Centro di contatto per la migrazione



Sprachkursberatung
Sie möchten Deutsch lernen? Wir beraten Sie kostenlos bei der Auswahl des geeigneten Integrationskurses zusammen mit den Migrationsberatungsdiensten und dem Jugendmigrationsdienst.

Consulenza per corsi di lingua
Desiderate imparare il tedesco? Saremo lieti di offrirvi una consulenza gratuita per la scelta del corso d'integrazione giusto insieme ai servizi di consulenza per immigrati e al centro di orientamento per giovani immigrati.

Sprechzeiten / Orario di ricevimento:
Dienstag 10 - 12 Uhr
Donnerstag 14 - 16:30 Uhr
Martedì dalle 10:00 alle 12:00
Giovedì dalle 14:00 alle 16:30

Schaffnerstraße 17
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615613
kam@ulm.de

Angebote der Stadt
Ulm

Beratungsstellen

Deutsch

Italienisch

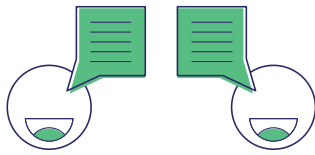
Programmi della città
di Ulma

Centri informazione

Tedesco

Italiano

Internationaler Dolmetscherdienst Ulm (IDU) Servizio di interpretariato internazionale di Ulma



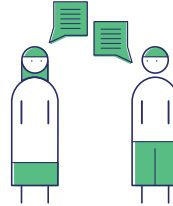
Sie brauchen eine Dolmetscherin/einen Dolmetscher für ein Elterngespräch? Der ehrenamtliche Internationale Dolmetscherdienst Ulm (IDU) unterstützt Sie gern.

Bitte informieren Sie die Schule, wenn Sie eine Dolmetscherin/einen Dolmetscher benötigen.

Avete bisogno di un interprete per un colloquio dei genitori? Il servizio di interpretariato internazionale volontario di Ulma sarà lieto di supportarvi. Si prega di informare la scuola nel caso si abbia bisogno di un interprete.

Schaffnerstraße 17
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615617
dolmetscher@ulm.de

International Office der Universität Ulm International Office dell'università di Ulma



Das International Office ist eine zentrale Beratungsstelle über das Studium an der Universität Ulm für internationale Studierende.

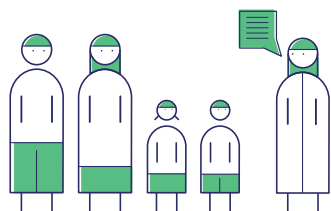
Themen sind:

L'International Office rappresenta un centro informazione centrale rivolto agli studenti internazionali per questioni riguardanti il percorso di studio presso l'università di Ulma. Le tematiche trattate sono:

- ! Zugang zum Studium für ausländische Studieninteressierte
! Accesso al percorso universitario per studenti interessati provenienti dall'estero
- ! Beratung zu Maßnahmen, die den Studienerfolg erhöhen
! Consulenza sulle misure volte a contribuire al successo del percorso di studio
- ! für ausländische Studierende und Studierende mit Migrationshintergrund: Fragen zu Studienfinanzierung, Aufenthaltsrecht, Spracherwerb
! Per studenti e studentesse provenienti da un contesto migratorio: Domande relative al finanziamento degli studi, diritto di soggiorno, apprendimento della lingua

Helmholtzstraße 22
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 5024444
international@uni-ulm.de

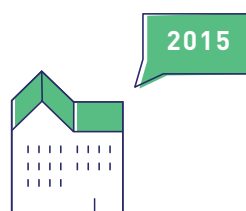
Kommunaler Sozialer Dienst (KSD) Servizio sociale comunale (KSD)



Der KSD berät Familien bei Problemen in der Erziehung, bei Trennung und Scheidung. Der KSD vermittelt Angebote, die Familien helfen. Familien in schwierigen Lebenslagen erhalten Beratung und Unterstützung. Bei Gewalt gegen Kinder sorgt der KSD für den Schutz der Kinder.

Il KSD offre consulenza alle famiglie per questioni riguardanti l'educazione dei figli, in caso di separazione o divorzio. Il KSD mette a disposizione servizi per aiutare le famiglie. Le famiglie in situazioni difficili possono contare su consigli e supporto. In caso di violenza contro bambini, il KSD si occupa della loro protezione.

Integrationsmanagement Centro di gestione dell'immigrazione



Das Integrationsmanagement berät geflüchtete Menschen, die seit 2015 in Ulm angekommen sind, in allen Fragen des täglichen Lebens.

Il centro di gestione dell'immigrazione offre consulenza ai rifugiati che vivono ad Ulma dal 2015 in tutte le questioni della vita quotidiana.

In jedem Teil von Ulm (Sozialraum) gibt es eine Erstanlaufstelle.
Hier finden Sie auch den KSD und das Integrationsmanagement.

In ogni quartiere di Ulma (zona sociale) è presente un centro di prima accoglienza. Qui si trovano anche il KSD e il centro di gestione dell'immigrazione.

Weststadt, Söflingen, Grimmelfingen, Einsingen, Ermingen, Eggingen

Moltkestraße 20
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1615262

Stadtmitte, Oststadt

Grüner Hof 5
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615153

Böfingen, Jungingen, Mähringen, Lehr

Haslacher Weg 89/91
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1615249

Eselsberg

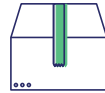
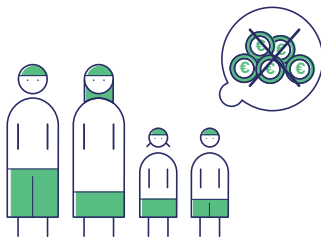
Virchowstraße 4
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1615322

Wiblingen, Unterweiler, Göggingen, Donaustetten

Buchauer Straße 8 - 10
89079 Ulm
Telefon: 0731 / 1615229

Finanzielle Unterstützung für Familien Sostegno finanziario per famiglie

Bildung und Teilhabe Paket Pacchetto Formazione e Partecipazione

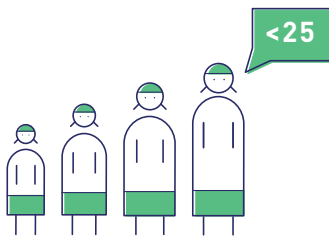


Die Stadt Ulm unterstützt Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene aus Familien mit geringem Einkommen.

La città di Ulma supporta bambini, giovani e giovani adulti che fanno parte di famiglie dal reddito esiguo.

Diese Unterstützung heißt: Leistungen für Bildung und Teilhabe. Viele sagen dazu auch: Bildungs-Paket. Leistung bedeutet hier: Sie müssen weniger bezahlen oder Sie müssen gar nichts bezahlen.

Il supporto finanziario comprende benefit nell'ambito della formazione e della partecipazione. Molti lo chiamano «pacchetto formazione». Benefit significa che per determinati servizi può pagare meno o addirittura non deve pagare.



Wichtig: Sie müssen unter 25 sein.
Importante: bisogna avere meno di 25 anni.

Wofür gibt es die Unterstützung? Per cosa viene dato un supporto finanziario?



Ausflüge und Fahrten.
Zum Beispiel mit Kita und Schule.
Gite ed escursioni. Per esempio con la KiTa e la scuola



Geld für Sachen für die Schule. Zum Beispiel: Schulranzen, Bücher, Hefte.
Denaro per materiale scolastico, per esempio per zaini, libri, quaderni.



Fahrten zur Schule mit Bus oder Bahn: Wenn die Schule zu weit weg ist. **Es gibt genaue Regeln, wie weit die Schule weg sein muss.**
Tragitto casa-scuola con il bus o in treno. Se la scuola è troppo lontana. Ci sono regole precise che stabiliscono quanto debba essere lontana la scuola.



Hilfe beim Lernen: Nachhilfe, wenn die Schule sagt: Ihr Kind braucht Nachhilfe.
Aiuto nell'apprendimento. Ripetizioni private se la scuola dice che Suo/a figlio/a ne ha bisogno.



Mittagessen in Kita und Schule.
Pranzo alla KiTa o a scuola.

Für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren Per bambini e adolescenti sotto i 18 anni

15 €



Es werden jeden Monat bis 15 Euro bezahlt.
Si possono ricevere fino a 15 euro al mese.

Ihr Kind kann aussuchen, was bezahlt werden soll. Zum Beispiel Sport im Verein oder Musikunterricht. Das Geld wird an den Verein oder Kurs gezahlt. Ihr Kind kann einfach mitmachen.
Suo/a figlio/a può scegliere cosa deve essere pagato, per esempio associazioni sportive, lezioni di musica. Il denaro viene versato all'associazione o al corso. Suo/a figlio/a deve semplicemente prenderne parte.

Wer bekommt Hilfe? Chi può beneficiare del supporto finanziario?

Wo stelle ich den Antrag? Dove posso presentare la richiesta?

Sie oder Ihr Kind bekommen:
Nel caso in cui Lei o Suo/a figlio/a siate
beneficiari di:

- ! ◉ **Arbeitslosengeld II**
Assegno di disoccupazione II
- ! ◉ **Sozialgeld**
Fondo sociale
- ! ◉ **Sozialhilfe**
Assistenza sociale
- ! ◉ **Wohngeld**
Indennità di alloggio
- ! ◉ **Kinderzuschlag**
Assegno familiare
- ! ◉ **Leistungen nach dem
Asylbewerberleistungsgesetz**
Benefit in accordo con la legge sui
benefit per i richiedenti asilo



Dann können Sie Leistungen aus dem
Bildungspaket beantragen.
Allora può richiedere i benefit del
Pacchetto Formazione.

Bildung und Teilhabe
Schwambergerstraße 1
89073 Ulm
Zimmer / Stanza 13
Telefon: 0731 / 1615220
bildung-teilhabe@ulm.de

Öffnungszeiten / Orario di apertura
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
8 - 12 Uhr
Lunedì, martedì, giovedì, venerdì dalle
8:00 alle 12:00
Donnerstag 13 - 17 Uhr
Giovedì dalle 13:00 alle 17:00
mittwochs geschlossen / Mercoledì
chiuso

Sie bekommen Asylbewerberleistungen,
dann fragen Sie bitte Ihre
Ansprechperson für die
Asylbewerberleistungen.
Se si è beneficiari di benefit per
richiedenti asilo, si prega di rivolgersi al
proprio referente.

Lobbycard LobbyCard

Die LobbyCard ist ein freiwilliges Angebot der Stadt Ulm für alle Ulmer BürgerInnen ab 18 Jahren. Mit der LobbyCard erhalten Sie Ermäßigungen in den Bereichen Freizeit, Konsum, Bildung und Kultur. Beispiele sind:

La LobbyCard rappresenta un'offerta volontaria della città di Ulma per tutti i cittadini e le cittadine a partire da 18 anni. Con la LobbyCard ottiene sconti in diversi settori della vita quotidiana (tempo libero, consumo, formazione e cultura). Alcuni esempi sono:



Kostenlose Angebote:

Offerte gratuite:

- ! Ulmer Museum
Museo di Ulma
- ! Kunsthalle Weishaupt
Galleria d'arte Weishaupt
- ! Stadtbibliothek Ulm
Biblioteca comunale di Ulma



Einkauf in Tafelläden

Acquisti al banco alimentare

Zum Beispiel Tafelladen des Deutschen
Roten Kreuzes

Ad esempio il banco alimentare della
Croce Rossa Tedesca



Angebote mit Ermäßigung:

Offerte con sconti:

- ! Erwachsenenmonatsfahrkarte im
Stadtgebiet Ulm/Neu-Ulm
Abbonamento mensile per adulti per
la zona Ulm/Neu-Ulm
- ! Kita-Gebührenbefreiung
Esenzione dal pagamento della KiTa
- ! Kleiderkammer und Kleideroase des
Deutschen Roten Kreuzes
Centri di distribuzione di
abbigliamento della Croce Rossa
Tedesca
- ! Ulmer Sportvereine
Associazioni sportive di Ulma

Es gibt mehr als 80 Angebote. Sie erhalten eine Liste
mit allen Angeboten mit Ihrer LobbyCard.

Sono disponibili più di 80 offerte. Insieme alla Sua LobbyCard riceverà un elenco di
tutte le offerte.

Wer bekommt die Karte? Come si ottiene la carta?

Sie und Ihre Familie
Lei e la Sua famiglia

- bekommen laufende Sozialleistungen (Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe, Wohngeld, ...)
siete attualmente beneficiari di servizi sociali (assegno di disoccupazione, fondo sociale, indennità di alloggio, ...)

Oder / o

- haben ein geringes Einkommen.
disponete di un reddito esiguo.

Dann können Sie eine Karte abholen.
In questi casi si ha diritto ad avere una carta.

Wo erhalten Sie die Karte? Dove si ottiene la carta?

In jedem Teil von Ulm (Sozialraum) gibt es eine Erstanlaufstelle.
Hier erhalten Sie die LobbyCard.
In ogni quartiere di Ulma (zona sociale) è presente un centro di prima accoglienza. Qui è possibile ottenere la LobbyCard.

Weststadt, Söflingen, Grimmelfingen, Einsingen, Ermingen, Eggingen
Moltkestraße 20
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1615262

Stadtmitte, Oststadt
Grüner Hof 5
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615153

Böfingen, Jungingen, Mähringen, Lehr
Haslacher Weg 89/91
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1615249

Eselsberg
Virchowstraße 4
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1615322

Wiblingen, Unterweiler, Göggingen, Donaustetten
Buchauer Straße 8 - 10
89079 Ulm
Telefon: 0731 / 1615229

Nestcard Nestcard

Nestcard

Deutsch

Italienisch

Programmi della città
di Ulma

Nestcard

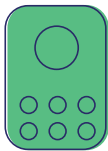
Tedesco

Italiano

Eltern-Cafés, Workshops und Vorträge helfen Ihnen bei der Unterstützung Ihrer Kinder. Die Stadt Ulm dankt Ihnen, wenn Sie Ihre Kinder unterstützen.
Als Dankeschön bekommen Sie eine Prämie, das ist ein Geschenk.

Attraverso incontri organizzati con altri genitori, workshop e conferenze ha la possibilità di supportare al meglio i Suo/a figlio/a. Se partecipa in modo attivo allo sviluppo dei/delle Suo/a figlio/a, anche la città di Ulma Le ne sarà riconoscente. Come ringraziamento riceve un premio.

Wie erhalten Sie eine Prämie? Come si ottiene il premio?



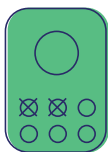
Sie bekommen eine Nestcard vom Familienbesuch der Ulmer Babytasche. Wenn Sie keine Nestcard haben, können Sie eine Nestcard abholen.

La Nestcard è inclusa nella "Babytasche" offerta dalla città di Ulma, una busta contenente vari oggetti e informazioni utili nei primi mesi dei bambini, la quale viene consegnata personalmente a tutte le famiglie con nuovi nati. Se non si ha una Nestcard, è possibile andare a ritirarla.



Sie besuchen 6 Veranstaltungen zum Thema "Eltern und Kind". Zum Beispiel: Eltern-Kind-Gruppe oder ein Informationsangebot an der Schule. Die Veranstaltungen sind mit einem Symbol markiert.

Partecipa a 6 eventi sul tema "Genitori e figli". Ad esempio: Gruppo genitori e figli oppure sfruttando l'offerta informativa messa a disposizione dalla scuola. Gli eventi sono contrassegnati con un simbolo.



Bei jeder Veranstaltung bekommen Sie einen Stempel oder eine Unterschrift.

La partecipazione a ogni evento viene attestata da un timbro o una firma.



Ihre Nestcard hat sechs Stempel. Jetzt können Sie eine Prämie bestellen.

Prämien sind zum Beispiel:

Eintritt in den Tierpark,
Fußball mit Pumpe,
Schiffahrt mit dem Ulmer Spatz, ...

Su ogni Nestcard possono essere raccolti sei timbri. Una volta raccolti tutti i timbri è possibile ordinare un premio. I premi sono ad esempio: Ingresso al parco degli animali, Pallone da calcio con pompa, Giro in nave sulla Ulmer Spatz, ...

Angebote der Stadt
Ulm

Nestcard

Deutsch

Italienisch

Programmi della città
di Ulma

Nestcard

Tedesco

Italiano

Adressen für die Nestcard: Indirizzi per la Nestcard:

Hier können Sie:

Qui è possibile:

- ! Nestcard abholen
! Ritirare la Nestcard
- ! Infos zu Veranstaltungen erhalten
! Avere informazioni sugli eventi
- ! Prämie bestellen
! Ordinare un premio

**Weststadt, Söflingen, Grimmelfingen,
Einsingen, Ermingen, Eggingen**
Moltkestraße 20
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1615262

Stadtmitte, Oststadt
Grüner Hof 5
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1615153

Böfingen, Jungingen, Mährigen, Lehr
Haslacher Weg 89/91
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1615249

Eselsberg
Virchowstraße 4
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 1615322

**Wiblingen, Unterweiler, Göggingen,
Donaustetten**
Buchauer Straße 8 - 10
89079 Ulm
Telefon: 0731 / 1615229

Bildungsbüro
Zeitblomstraße 7
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1613453

www.nestwerk.ulm.de

